

# 2010 未來願景 試辦訓練

2010 年 1 月 16-18 日  
美國加州聖地牙哥

參與者手冊







2010年1月

親愛的未來願景試辦訓練參與者：

我們很高興歡迎你們參加 2010 未來願景訓練。在接下來兩天中你們所將接受的密集訓練將是幫助您在事半的起始年度中幫您準備好服務你們的地區的另一個元素。

本手冊是您參加未來願景試辦訓練的工具。請把它帶到每一節課程。利用它來記筆記，寫下新的構想，並且記錄您同為試辦地區的同學的聯絡資訊。在完成您的訓練後，本工作手冊仍將繼續做為您的資源。您可以參考它以回想起您所學到得很棒的構想以及最佳作為，並且在試辦期間應用到貴地區。

我們希望你們在訓練當中以及在未來令人振奮的一年當中成功。

致上親切的問候，

A handwritten signature in black ink that reads "Glenn E. Estess Sr." in a cursive style.

Glenn E. Estess Sr.  
扶輪基金會  
保管委員會主委

A handwritten signature in black ink that reads "Ron D. Burton" in a cursive style.

Ron D. Burton  
未來願景試辦訓練  
協調人



# 內容

## 一般資訊

---

好好的利用未來願景試辦訓練

## 課程

---

1	扶輪基金會獎助金	7
2	地區領導人	41
3	地區認證	47
4	專案網絡的建立	69
5	扶輪社認證	71
6	地區指定基金政策	81
7	規劃/接下來的步驟	87

## 附錄

---

A	未來願景辭彙	97
B	扶輪基金會地區與全球獎助金的約定與條件	99
C	地區備忘錄	107
D	扶輪社備忘錄	113
E	答案	115

## 一般資訊

本節將作為您在 2010 未來願景試辦訓練的指南。它包括有關活動、程序、後勤、以級飯店服務的資訊。進一步的細節請參考議程手冊。

### 好好的利用未來願景試辦訓練

本參與者手冊是跟著 2010 未來願景試辦訓練的議程而走。每一節課程是一個不同的主題，而每一個主題有其特定的學習目標與資源。其中有就每一次演講記筆記的空間，隨後是相關的資訊可以在您的同桌討論或是分組課程當中作為參考資料。

參考資料，包括一份答案重點，在附錄裡提供。答案重點目的是要在您的同桌討論當中協助您，並將容許您將這些活動帶回去給您的地區領導人以供討論。

#### 分組課程

在本分組課程，參與者以 10 人為一組集會以分享構想以及討論各種節目主題。本課程依語言(英、法、日、韓、葡、西)在較小的房間進行。

#### 專案網絡的建立

本專案網絡建立課程讓參與者能過建立網絡，會見潛在的專案夥伴，並為未來的專案得到一些構想。有提供一個現金吧檯。

#### 全體會議

本全體會議課程的特色是主題演講人、簡報、以及在您那桌進行的團體討論。

#### 問答座談會

在這個兩天的訓練當中，參與者將會有四次的機會讓他們的問題得到回答。在您的桌上會提供紙張讓您寫下您的問題並提交給幕僚。如此可有助於同步翻譯並且保證大部分的問題都得到回答。我們要求您提供您的地區號碼與姓名以防我們無法在較大團體中回答您的問題。在訓練會過程中將會有幕僚可以回答您地區特有的問題，或是必要時在訓練會後以 e-mail 回答。

*請注意：*

未來願景試辦訓練對於有效能的地區總監、地區扶輪基金主委、以及地域扶輪基金協調人的訓練極為重要；因此，所有課程都強制要出席。請在安排其他活動以前務必密切核對本議程。在訓練當中：

- 問問題
- 分享您的經驗。
- 尋找溝通以及應用新構想的方式。
- 保持開放的心胸。
- 參考本工作手冊，您就不用記太多筆記。



# 課程1:扶輪基金會獎助金



## 學習目標

在本課程結束時，您將能夠

1. 討論焦點領域的目標以及在全球獎助金中永續性的重要性。
2. 瞭解如何使用全球獎助金與地區獎助金。
3. 瞭解扶輪基金會獎助金的業務週期。
4. 決定如何在貴地區的扶輪社中分配地區獎助金。

## 內容

焦點領域：全球獎助金演講	8
焦點領域願景陳述與目標	9
全球獎助金演講	12
全球獎助金資訊單	13
在焦點領域範圍內擬定合格性的專案與活動	15
全球獎助金資源演講	18
全球獎助金業務週期	19
扶輪基金會獎助金會員入口申請	20
團體討論：永續性	21
地區獎助金演講	24
地區獎助金資訊單	25
地區獎助金資源演講	26
地區獎助金業務週期	27
分組課程活動：扶輪基金會的獎助金	28
夥伴關係演講	39
問答座談會	40

## 資源

於 [www.rotary.org/en/fvdistrict](http://www.rotary.org/en/fvdistrict):

- 試辦綜觀
- 獎助金結構
- 未來願景試辦新聞
- 未來願景問答
- 行動中的社區/社區評估工具(605)
- 未來願景計劃幕僚聯絡單
- 獎助金約定與條件
- 扶輪基金會政策彙編第 14 章，14.010. ~ 070.節，未來願景計劃試辦扶輪基金會獎助金。



## 焦點領域願景說明與目標

### 焦點領域最新狀況

扶輪基金(TRF)保管委員會已經為新的獎助金結構確立了六大焦點領域。這些領域反映了全世界扶輪社友正在處理的迫切的人道議題與需求。它們將使扶輪與其他國際性的發展工作一致，並且在策略上促進了基金會的使命。

### 目的與目標的說明

每一個焦點領域都以一段目的地說明起始，隨後是一份特定目標的清單。基金會將利用這些目標來建立

- 包裹式全球獎助金的專案與活動
- 包裹式全球獎助金可能的策略夥伴
- 扶輪社與地區所設計的全球獎助金的評鑑標準
- 一套衡量所有全球獎助金成果的體系

#### 1. 和平與衝突預防/解決

扶輪基金會透過以下方式推動和平與衝突預防/解決的實施

- 強化當地性的和平工作
- 訓練當地的領導人以與防及調解衝突
- 在受到衝突影響的地方支援建立長期性的和平
- 協助受到衝突影響的弱勢族群，特別是兒童與青年
- 支援與和平及衝突預防/解決有關的研究

## 2. 疾病預防與治療

扶輪基金會經由以下方式減少疾病的原因與影響

- 改善當地健康照護專業人員的能力
- 對抗 HIV/AIDS，瘧疾，以及其他重大疾病的蔓延
- 改善當地社區的衛生基礎建設
- 教育並動員社區來協助預防重大疾病的蔓延
- 支持與疾病預防及治療有關的研究

## 3. 水與衛生

扶輪基金會經由以下方式確保人們能永續性的使用水與衛生設備

- 增加社區公平的使用安全的飲用水與基本的衛生設備
- 強化社區開發及維護永續性的供水與衛生系統的能力
- 教育社區有關安全飲用水、衛生設備、以及衛生觀念。
- 支持與水及衛生相關的研究

## 4. 母親與兒童健康

扶輪基金會經由以下方式來改善母親與她們小孩的生活

- 降低 5 歲以下兒童的死亡率
- 降低產婦死亡率
- 為母親與她們小孩改善對於基本醫療服務的使用機會並且訓練健康照護提供者
- 支持與母親及兒童健康有關的研究

## 5. 基礎教育與識字

扶輪基金會經由以下方式來推動所有人的教育與識字

- 確保兒童有機會得到合格的基礎教育
- 降低教育的性別不平等
- 增加成人識字率
- 強化社區支持基礎教育與識字的能力
- 支持與基礎教育及識字有關的研究

## 6. 經濟與社區發展

扶輪基金會經由以下方式來投資於人民以在他們的生活與社區中產生可衡量並且永續的改善

- 在貧困的社區強化培養當地的企業家與社區領導人，特別是女性
- 開發正當並且有收穫的工作的機會，特別是為年輕人
- 建立當地的機構與社區網絡支持經濟發展的能力
- 支持與經濟及社區發展有關的研究



## 全球獎助金資訊單

全球獎助金，包括扶輪社與地區所設計的以及包裹式的，都必須支持六大焦點領域之一項或多項的活動與目標：

- 和平與衝突預防/解決
- 疾病預防與治療
- 水與衛生
- 母親與兒童健康
- 基礎教育與識字
- 經濟與社區發展

**對於扶輪社與地區所提議的專案**，全球獎助金就最低專案預算 US\$30,000 提供最低\$15,000 的世界基金授與。世界基金的授與是根據對於地區指定基金(DDF)的撥配予以 100%的配合，或是對於現金捐獻 50%的配合。全球獎助金必須由兩個扶輪社/地區贊助：一個位於活動發生所在國家的地主夥伴以及一個這個國家以外的國際夥伴。地主與國際夥伴雙方都必須為未來願景試辦的一員。

在提交一件全獎助金的申請以前，扶輪社友贊助者將被要求向扶輪基金會提交一份提案，說明他們所預期的活動與成果。

全球獎助金可以支持多樣的活動，但必須嚴守再扶輪基金會獎助金約定與條件中所闡明的合格性要求。全球獎助金不會被核准來就已經完成或試進行中的專案補償扶輪社或地區。

### 人道性專案

全球獎助金可以支持在受益社區提供永續性、可衡量的成果的人道性專案。一件專案如果能確保成功的專案成果，而且在獎助資金已經用罄後還能夠長期的服務一個社區的持續性需求的話，它就是永續的。如果獎助金的成果適合於數據收集與分析以便展現可量化的成果與影響的話，這件專案就是可衡量的。贊助者必須在規劃階段之初就辦理社區需求評估以確定受益社區的資產以及它們最迫切的需求，並擬定一件滿足那些需求的專案。

### 受獎學生

全球獎助金可以支持尋求獎學金來作研究所層級研究，其研究領域與專業目標可促進六大焦點領域之一的受獎學生。全球獎助金可以資助一位受獎學生 1 年到 4 年期間，涵蓋其獎助金期間的學費、食宿等費用。在申請時，受獎學生必須提供一封他/她所選擇的位於一個國外試辦地區的大學的錄取通知書，並且必須找到地主夥伴。

### 職業訓練

全球獎助金可以用來資助當地為了支援受益社區的能力建構的職業訓練。這一類的訓練若與一項人道專案協同進行以協助確保其永續性可能是最有益處。全球獎助金也可以支持職業訓練團隊，一群專業人士旅行到國外，或是學習有關他們的專業，或是教導當地專業人士某一特定領域。一個職業訓練團隊可以是多國籍的，但必須有一個共同的目的，就是支持某一焦點領域。每一團隊必須至少由一扶輪社友領隊以及 3 位非扶輪社友團員組成，參與者無最高人數限制。對於參與者沒有年齡限制，在國外停留期間也沒有限制。

**對於包裹式全球獎助金**，在本試辦開始時可提供的數目會有限。

## 扶輪基金會全球獎助金的永續性原則

扶輪基金會強烈鼓勵扶輪社友們將下列永續性原則應用到所有專案與活動：

1. 全球獎助金納入一些活動與保護措施以便在 TRF 資金已經完全用罄後確保專案影響力的延續性。
2. 全球獎助金努力實現多層次的永續性：經濟、文化、社會、以及資源。
3. 全球獎助金儘可能對於當地的資源、區域性的投入、以及本土性的知識做最好的利用。
4. 全球獎助金尊重自然資源的基礎，避免當地環境的惡化或破壞。
5. 全球獎助金試圖儘量加惠最多數量的受益者。
6. 全球獎助金訓練好受獎學生與個人以便在其反映某一基金會焦點領域的專業領域中貢獻新而有創意的的方法。
7. 全球獎助金訓練好參與者以便在他們所工作的社區與職業中加強影響力並且改善效能。
8. 全球獎助金利用草根性的個人與團體，像是扶輪社區服務團，的投入與技術以確保專案與活動的延續性。

## 在焦點領域內設計合格的專案

扶輪基金會全球獎助金將資助符合一或多個焦點領域的活動。這些目標為各式各樣的專案與活動提供無數的機會。扶輪基金會不會要求扶輪社友們嚴格遵守某一可以與不可以的合格性清單，而將會仰賴扶輪社友們在針對各個領域的諸目標而擬定的適當反應時所發揮的巧思與創造力。

下列一般性的規範可以協助扶輪社友們提議讓基金會認為符合讓全球獎助金支援資格的專案與活動：

- 選定您的專案或活動所要針對的某一(或數個)焦點領域以及特定的(一或數個)目標。
- 決定您的專案或活動將如何在此一(或數個)焦點領域中產生永續性的影響。請參考 TRF 永續性原則。
- 保證所有提議的專案與活動遵守獎助金的約定與條件。
- 如果適當並且有助於符合所選的專案或活動的目標的話，找一個合作夥伴。
- 對於人道專案與職業訓練團隊，在規劃流程的開始時透過確實的社區評估程序確保社區對於您的專案的支持。
- 對於獎學金，確保候選人知道焦點領域，並且清楚他們將如何在所選定的領域與目標中致力於他們的研究以及未來的專業工作。
- 對於職業訓練團隊，確保團員們知道焦點領域，並且清楚他們將如何在所選定的領域與目標中應用他們的專業發展的經驗。
- 在整個過程的任何一點就合格性相關問題與幕僚們溝通。幕僚們會協助扶輪社與地區設計符合目標與焦點領域並且對於它們所要被執行的社區具有永續性影響的專案與活動。

扶輪基金會將在未來幾個月提供更多設計專案與活動的資源與工具給試辦扶輪社與地區。我們鼓勵您參考試辦約定與條件以得到有關專案與活動的標準的更多資訊。

同時，如果有任何關於焦點領域、目標、或合格性的任何初步問題，請聯絡試辦幕僚。

非永續的專案	修改以成為可永續的專案	焦點領域
<p><b>對一個學校或孤兒院的供餐計畫</b> (例如，每天提供一杯牛乳或熱食)</p>	<p>不是單純捐助食物，而是與一個合作組織合夥以提供乳牛、山羊、雞等。納入一項訓練的成分，教導受益者畜牧技術以及如何生產其他乳製品。兒童們還是可以得到營養，並且提供了足夠的動物，因而剩餘的乳製品可以出售以為此機構帶來收入。雌雄動物都提供可以讓此專案持續達數代。</p>	<p>經濟與社區發展</p>
<p><b>外科任務/一次性的採購醫療設備</b></p>	<p>不單是提供資金給一個特定數目的人們的個人醫療照護，或是單一次的分發一件診斷設備，而是派遣一個職業訓練團隊以為當地的醫療人員提供訓練如何更準確的診斷結核病以及提供更有效的追蹤治療。經由升級設備以及訓練當地專業人士，醫院與以及療設備將加強它們對於面臨結核病影響的社區提供永續性的照護。</p>	<p>疾病預防與治療</p>
<p><b>開鑿一口水井/提供慢砂濾水器</b></p>	<p>除了開發一個乾淨的水源外，獎助金也應該提供維護、修理、節約用水、以及衛生的訓練。設計一個社區理事會以及一個由受益者經由象徵性收費支持的基金。該理事會將監督此基金，並且利用這筆錢來維護以及修理這些水井。</p>	<p>水與衛生</p>
<p><b>建造社區廁所</b></p>	<p>除了社區廁所之外，也提供清潔、維護、修理、以及衛生的訓練。</p>	<p>水與衛生</p>
<p><b>分發殺蟲劑處理過的蚊帳</b></p>	<p>將蚊帳的分發搭配蚊帳的有效使用與照顧的訓練。同時也提供瘧疾認知與預防的訓練，並且也可能納入一般健康與衛生的訓練。</p>	<p>疾病預防與治療</p>
<p><b>提供一個貨櫃的書籍給一個學校</b></p>	<p>除了書之外，也派遣一個職業訓練團隊或是聘請當地教育家以訓練額外的教師，並且擴充現有教員的技巧。辦理一個需求評估以決定是否需要更多的女老師以為女孩拓展教育機會。也可考慮如何強化學校所提供的服務，或許是擴充一項供食計畫，或許是在學校提供額外的健康服務門診、課後活動(器材、設備)、或許是成人教育計畫。</p>	<p>基礎教育與識字</p>

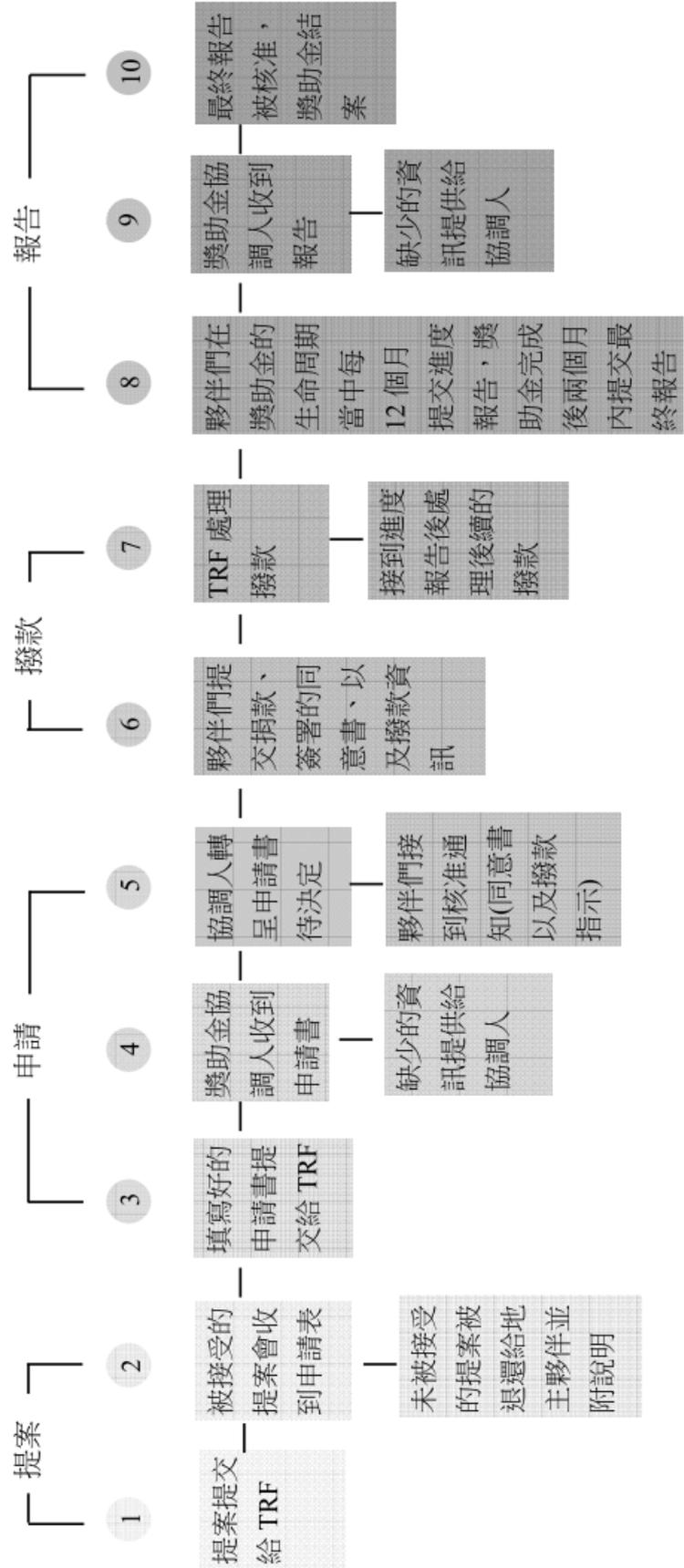
非永續的專案	修改以成為可永續的專案	焦點領域
<p><b>提供縫紉機給一個職業訓練中心</b></p>	<p>納入一個職業訓練團隊來訓練該中心的教師與訓練員以提供新的技術與機會給他們的學員。教導該中心的學生商業慣例以及如何擬定一套在她們的新職業成功業務計劃。</p> <p>當提供設備時，請考慮配件。例如，除了縫紉機之外，提供她們必要的材料(布料、線、針、剪刀等)好讓受益者能縫製衣服以及其他品項。</p>	<p>經濟與社區發展</p>
<p><b>提供抗結核或驅蟲藥物</b></p>	<p>兩個扶輪社可以合夥提供一個衛生所設備、消耗品、以及最新醫療方法與技術的訓練。提供抗結核藥物可以是這個較大的專案的一部份。</p> <p>除了提供驅蟲藥物給學童外，也提供新鞋給病人以及全家的基本健康與衛生課程以協助預防再感染。</p>	<p>疾病預防與治療</p>



# 全球獎助金業務週期

## 未來願景計劃 全球獎助金業務週期

只有經認證的扶輪社與地區可以提出提案



# 扶輪基金會獎助金會員入口申請

試辦地區的所有扶輪基金會獎助金申請都要利用會員入口來上傳與處理。當試辦地區總監與地區扶輪基金委員會主委們登入會員入口時，他們會在螢幕左側看到未來願景試辦位址的按鈕。點擊未來願景試辦位址就可進入主頁。在此頁您就可以上傳獎助金提案、上傳獎助金申請書、查詢本地區各獎助金的狀態、以及上傳報告。

The image shows two screenshots of the Rotary International website. The top screenshot displays the 'Rotary Business Online' interface with a sidebar on the left containing various navigation links. A large arrow points from the 'Future Vision Pilot Site' link in the sidebar to the main content area. The main content area features a greeting, a timestamp, and three key instructions for grant applications: 'Complete the online qualification process...', 'Apply online for global and district grant funds', and 'Track the status of grant applications...'. Below these are 'Frequently Asked Questions' links. The bottom screenshot shows the 'Future Vision Pilot Site' landing page, which includes a 'Welcome' message, a goal statement, and several data tables for 'District Grant Request' and 'Global Grant Proposals'. A 'Resource Links' section is also visible on the right.

注意：本身請書目前在設計中，當它可供使用時，螢幕看來可能不一樣。

## 團體討論：永續性

當規劃一件全球獎助金時，很重要的就是要確定此專案是可永續的。請閱讀 p21-23 的 3 件全球獎助金實例之一。在接下來 15 分內與您的地區領導人同僚討論讓該獎助金能夠永續的諸因素，並且決定可適用哪一(幾個)焦點領域。如果時間允許的話，可以閱讀並討論其他實例。請參考 p11-14 的扶輪基金會的永續性原則以及各焦點領域內的活動以協助您進行這項討論。

### 實例 1

A 地區內一個扶輪社的扶輪社友們尋求減輕一個鄰近社區的貧窮。在與 B 地區的一個扶輪社的扶輪社友們合作下，他們進行一次社區需求評估，並且決定要針對經濟發展的一個有效途徑是支援當地一個婦女的合作社。這兩個扶輪社申請一筆全球獎助金以資助：

- 購買一部機械化的織布機以及原料好讓此合作社增加紡織品的生產而在當地市場銷售。
- 為該合作社的成員辦理一項識字計劃。
- 為該合作社的成員辦理一項由地主扶輪社所部分領導的專業訓練會，為的是要就擬定一套業務計劃以及正確的財務會計的重要性提供指導。

什麼因素讓此獎助金能夠永續？

本獎助金支持哪一(幾)個焦點領域？

*請參考附錄 E 以核對您的答覆。*

## 實例 2

F 扶輪社的扶輪社友們已經發現了當地一個偏遠小學設備很差，並且教育資源不足。他們與 G 扶輪社的國際夥伴一起辦理一項社區需求評估，並且確定該學校對於飲用水也缺乏足夠的取得，也無法提供學生每日的午餐。這兩個扶輪社申請一件全球獎助金以資助：

- 一口水井以提供該學校以及周邊社區乾淨的水。
- 訓練一個當地委員會以協助督導此一供水，包括修理的工具。
- 廚房設備與食物以提供午餐給每位學生。
- 學校每一間教室的消耗品(書籍、新的書桌等)。
- 由區域的教育顧問/教授對於學校的教職提供課程設計的指導。

什麼因素讓此獎助金能夠永續？

本獎助金支持哪一(幾)個焦點領域？

*請參考附錄 E 以核對您的答覆。*

### 實例 3

來自 X 地區一個扶輪社友團隊在 Y 地區的一個偏遠鄉村進行一次社區需求評估，並且確定當地的診所缺乏足夠的醫療設備，而且在該鄉村的兒童死亡率異常的高。X 與 Y 地區決定就一件全球獎助金專案合夥以資助：

- 給該診所的一座發電機，更新過的醫療設備(包括保溫箱)，以及消耗品。
- 來自 X 地區的一個由醫療專業人員(產科專門)組成的職業訓練團隊以提供妥善的產前照護、分娩技術、以及所提供的設備的維護等醫療訓練給 Y 地區當地的衛生工作者以及助產士。
- 一項由新接受訓練的衛生工作者與助產士所領導的宣傳活動以告知當地孕婦在懷孕期間以及新生兒照護的最佳做為。

什麼因素讓此獎助金能夠永續？

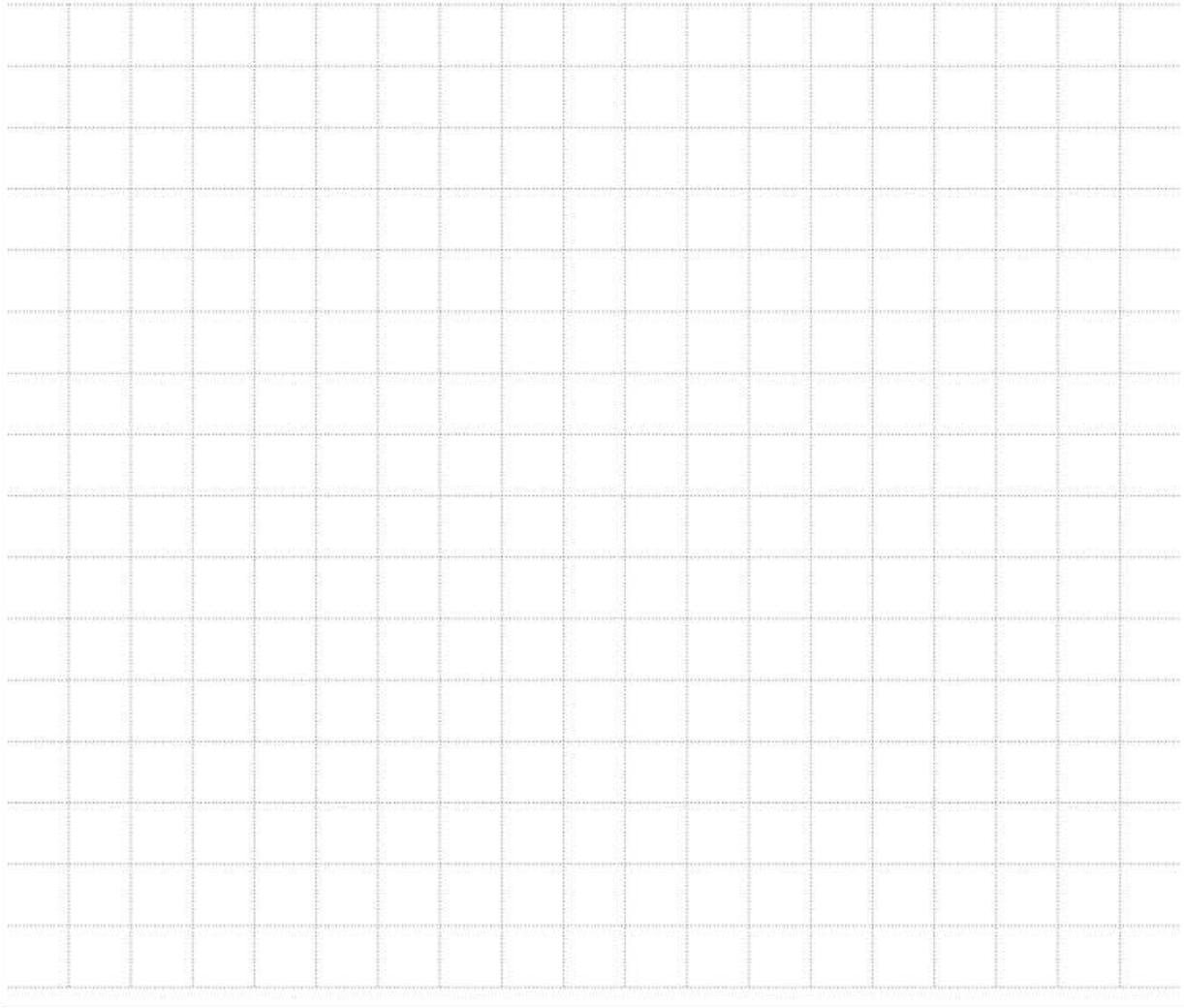
本獎助金支持哪一(幾)個焦點領域？

*請參考附錄 E 以核對您的答覆。*

# 地區獎助金演講

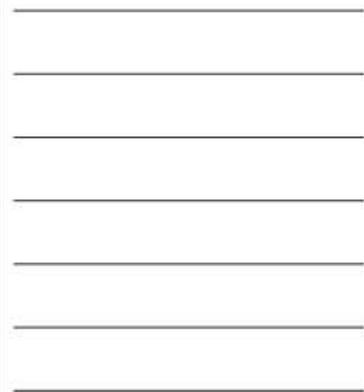
Steve Brown, 2008-09 未來願景委員會成員

筆記



我將要...

聯絡人



## 地區獎助金資訊單

地區最多可以年度一整筆獎助金的方式申請達地區指定基金(DDF)的 50%來支援與基金會使命一致的活動。地區將決定獎助資金要如何支付地區或扶輪社所贊助的各項活動。地區也要管理這些資金的使用，而基金會極少涉入。扶輪社友們未被要求將資金用於焦點領域之一，這些專案的贊助者也未被要求與另一扶輪社或地區合夥，但他們被鼓勵如此做。地區獎助金可以在試辦地區或非試辦地區內使用。鼓勵各地區將這些資金分配給持續不到一年的相對短期的活動。雖然一個地區必須經過認證才有資格申請地區獎助金，個別扶輪社不一定要經過認證才能接受資金。

地區獎助金的兩年業務週期包括一個規劃年度，在其間地區可以先提出一份地區獎助金申請書；以及一個執行年度，在其間這些資金將被付出而應用於各專案。希望向他們地區申請地區獎助金的扶輪社應該要鼓勵他們在規劃年度就提出，以保證他們的專案能夠在執行年度啟動。地區獎助金不可以用來償還扶輪社或地區已經完成或在進行中的專案。三人的地區獎助金委員會(由執行年度的地區總監、地區扶輪基金會主委、以及地區獎助金小組委員會主委組成)必須擬定一套督導這些獎助資金的分配以及將它們報告給扶輪基金會的流程。一個地區在一個時間內只能有一件已撥付的地區獎助金。除非所有未結的獎助金都已結案，接下來年度的獎助資金不會被撥付。

地區獎助資金可以支援各式各樣的活動，只要它們符合扶輪基金會獎助金約定與條件內的合格性的要求。

### 服務專案

地區獎助資金可以支援當地性或國際性的專案、義工的服務旅行、或災難復健。

### 獎學金

地區獎助資金對於獎學金給予很大的彈性。地區可以對地區獎助資金所資助的獎學金擬定它們自己的標準。

對於研習的層級(大學或研究所)、期間、或是領域並無限制。對於受獎生並沒有國際性的要求，因此也可以支援就讀當地大學的學生。

### 職業訓練

地區獎助資金可以支援職業訓練的機會。獎助資金可以用來支援當地的職業訓練的需求，或是資助職業訓練團隊旅行到國外去教導或接受訓練。地區在決定合格的參與者上有極大的彈性，但是在建立團隊時可能會希望擬訂它們自己的標準。

參與者合格性的要求要由地區自行決定。對於職業訓練的機會並無夥伴關係或國際性的要求。對於職業訓練團隊的大小或是訓練的期間並無限制。

### 籌資

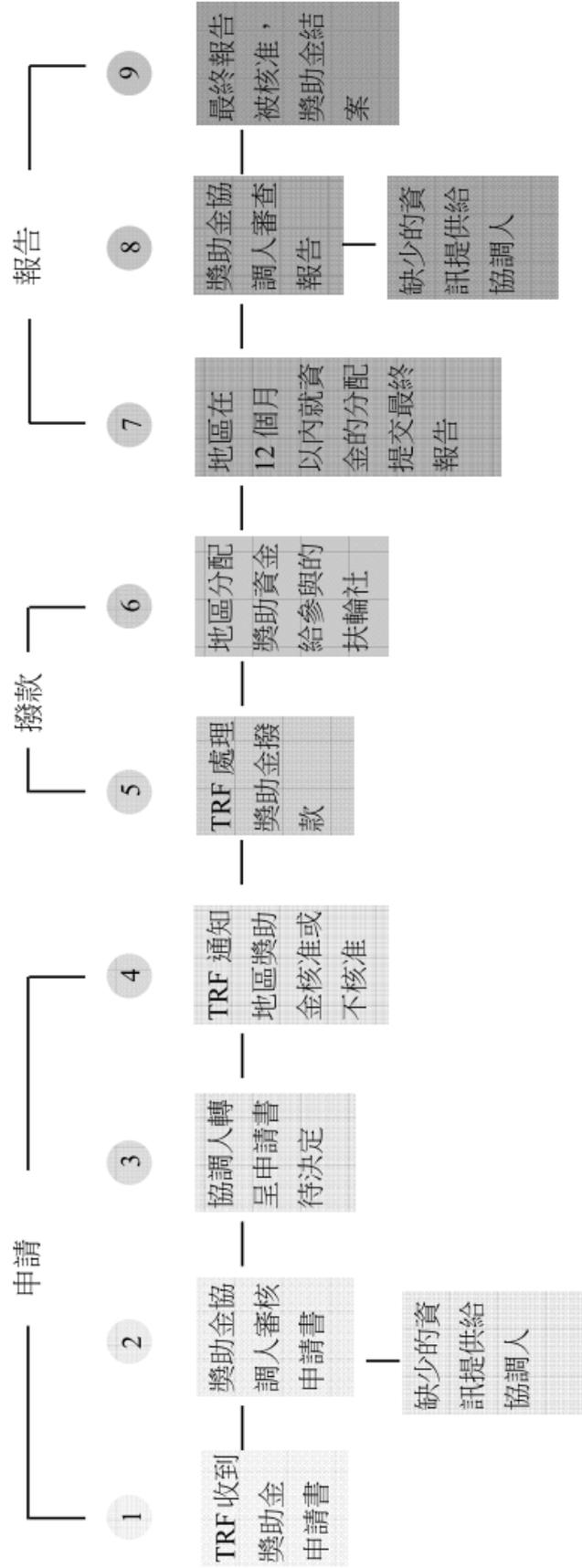
地區獎助金完全是由 3 年前的年度計畫基金捐獻，包括永久基金的分享收益，所產生的 DDF 所資助。地區每年最高可以申請它們的 DDF 的 50%。任何未用掉的地區獎助資金都歸還到基金會並且計貸到該地區的 DDF 餘額。DDF 將繼續累計到該地區下一年度的餘額。累計過來的 DDF 不會被用於地區獎助金金額的計算中。



# 地區獎助金業務週期

## 未來願景計劃 地區獎助金業務週期

只有經認證的地區可以提出申請



## 分組課程活動：扶輪基金會獎助金

接下來 1 小時，您將要進行 p28-38 的幾個活動。大約分配的時間註明於括弧內。

### 第一部分：需求評估(30 分鐘)

選擇以下四個需求評估的情境之一，並且說明貴地區想要提案的專案種類。一旦您根據需求評估得到一個專案的構想，可以利用 p32-34 與職業訓練團隊、獎學金、或是人道專案相關的決策樹狀圖來決定到底此專案是一件地區獎助金或是一件全球獎助金。

#### 情境 1

扶輪社友贊助者們發現了一個位於最近受到區域性暴力威脅的地區的一個偏遠社區。由於這個衝突的結果，這個國家的全國健康照護基礎設施已經遭受嚴重損害，讓許多人無法獲得醫療照護或設備。該社區有一個衛生所，但它缺少受過訓練的醫護人員以及基本的一了用品與現代化的設備。這個診所的電力供應也時有時無，使得要安全的進行較長時間的手術有困難。當地的政府已經開始在附近建造另一個衛生所，但是它也是缺少設備與受夠訓練的護理人力。

請在下面空白說明貴地區所要提議的專案的種類。

這會是一件地區或全球獎助金？

## 情境 2

某一扶輪社想要頒授一項一年期的獎學金給一位來自某一非試辦地區的一個低收入國家的訪問學生。該學生已經獲得學校的一項助學方案，但是無法支付住宿或教學材料費用。這位大學二年級學生已經計算出住宿以及相關教材的費用大約一年\$12,000。該扶輪社過去捐獻記錄很低，也未曾贊助過一件扶輪基金會獎助金。在過去，他們曾經透過扶輪社所贊助的募款活動支援過類似的專案。

請在下面空白說明貴地區所要提議的專案的種類。

這會是一件地區或全球獎助金？

### 情境 3

扶輪社友贊助者們發現了一個偏遠的社區儲水有困難。由於他們無法有效的儲水，這個社區無法由農業取得一年到頭穩定的收入，而且許多成年與兒童罹患了營養不良。該社區需要一套較先進的水源基礎建設，能夠提高地面水位並且防止水的徑流。加上一個提供整地與排水的指導，以及協助建立一套可行的商業模式，將可讓該社區由土地獲利，降低嬰兒死亡率，並且改善營養。

請在下面空白說明貴地區所要提議的專案的種類。

這會是一件地區或全球獎助金？

#### 情境 4

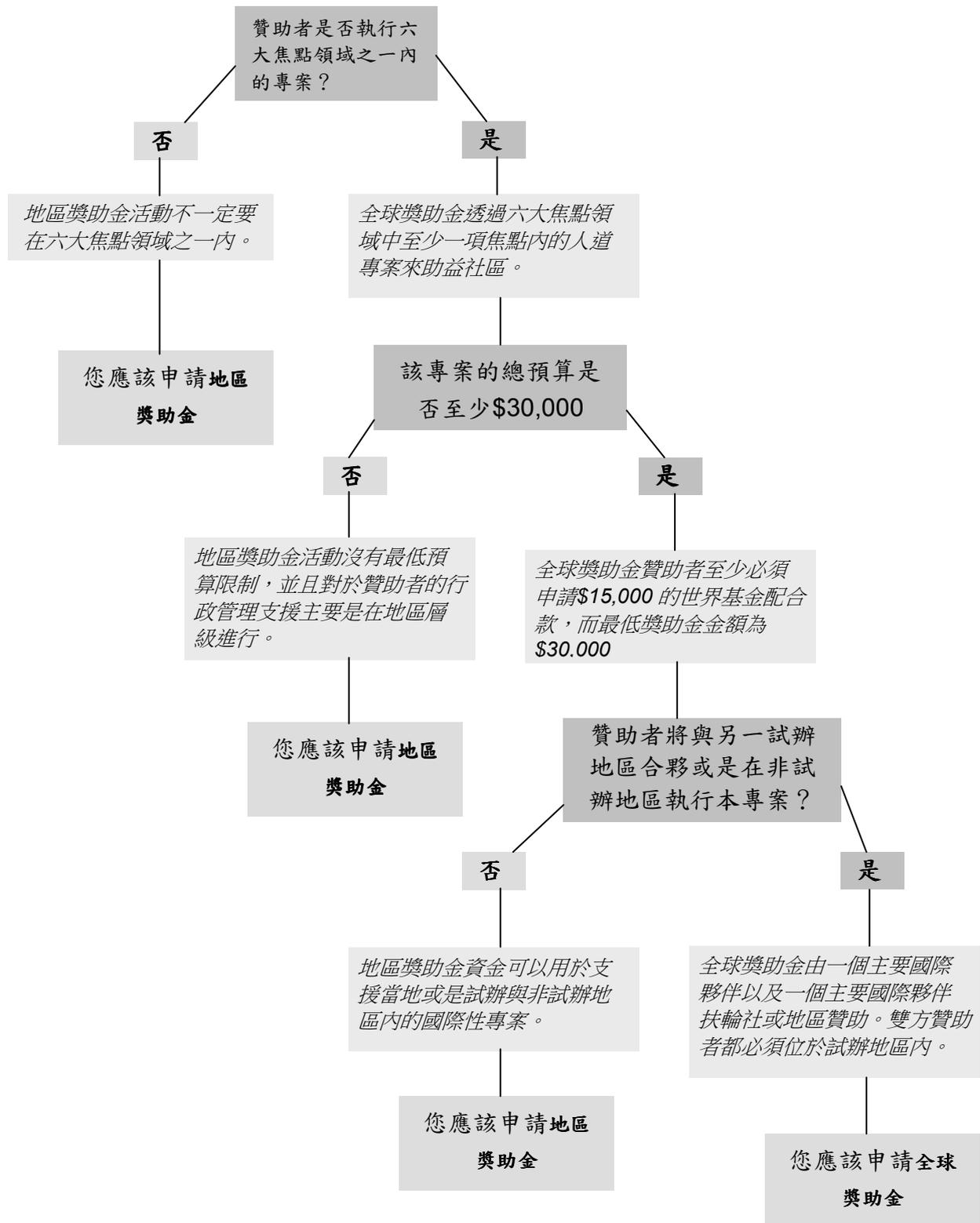
扶輪社友們在他們社區內發現了 HIV/AIDS 個案大幅增加。隨著 HIV/AIDS 在該社區內繼續增加，諮詢與預防資源的可利用性就變得愈加迫切。此外，由於該社區位於該國的偏遠地區，人們常須長途跋涉才能得到醫療照護，而健康意識的資訊也即欠缺。該社區內有一群保健及社會工作者需要訓練以對於 HIV/AIDS 病人及其家屬提供有效的治療與諮詢服務。該社區也需要一個擴充的衛生所或是行動衛生才能有助於這個偏遠的族群。

請在下面空白說明貴地區所要提議的專案的種類。

這會是一件地區或全球獎助金？

### 為一項人道/服務專案決定一種獎助金類型

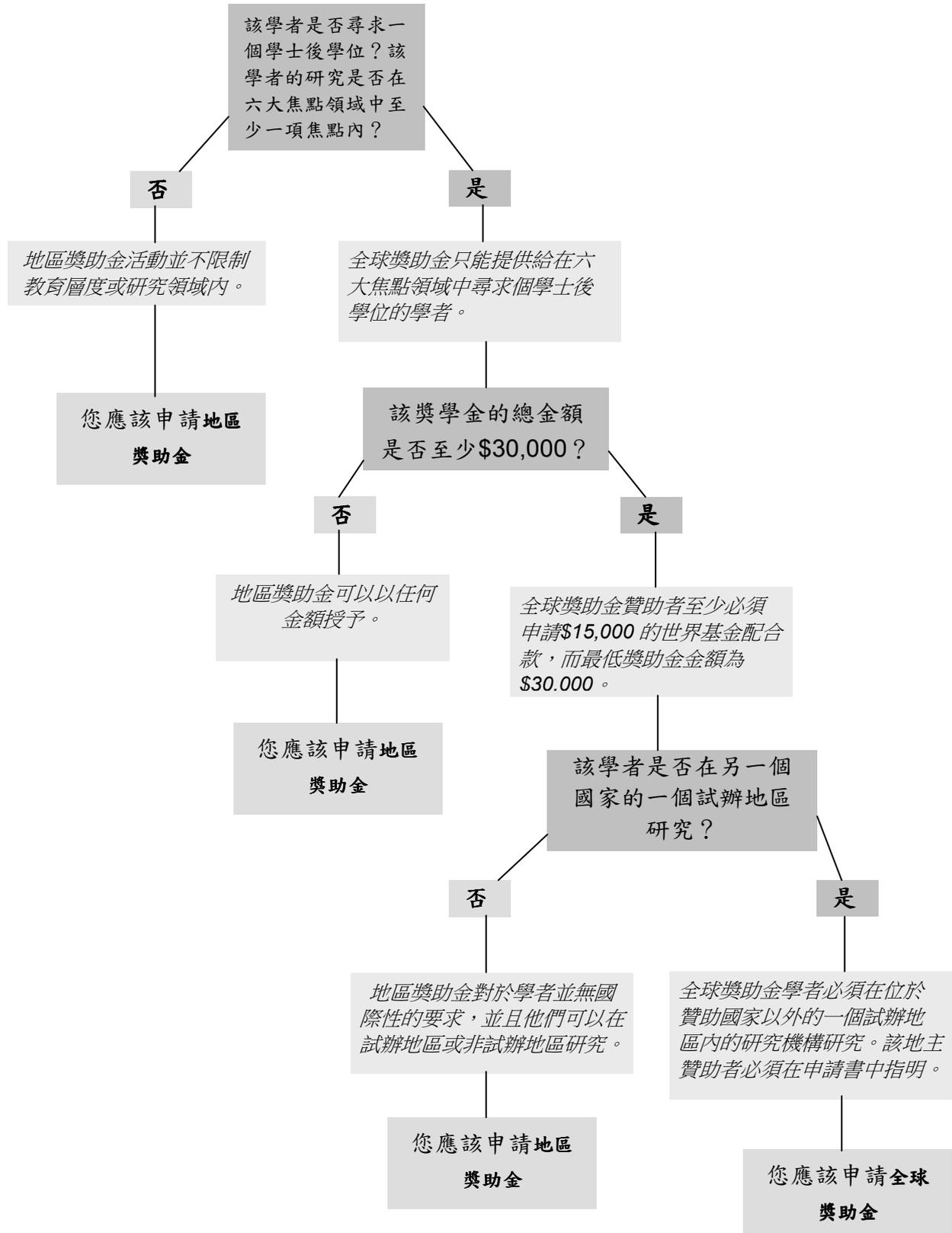
某地區/扶輪社在未來願景試辦期間有興趣於某一項人道/服務專案。下列問題可以協助扶輪社友贊助者決定到底是要向扶輪基金會申請一件全球獎助金或是地區獎助金。



## 為一項獎學金決定一種獎助金類型

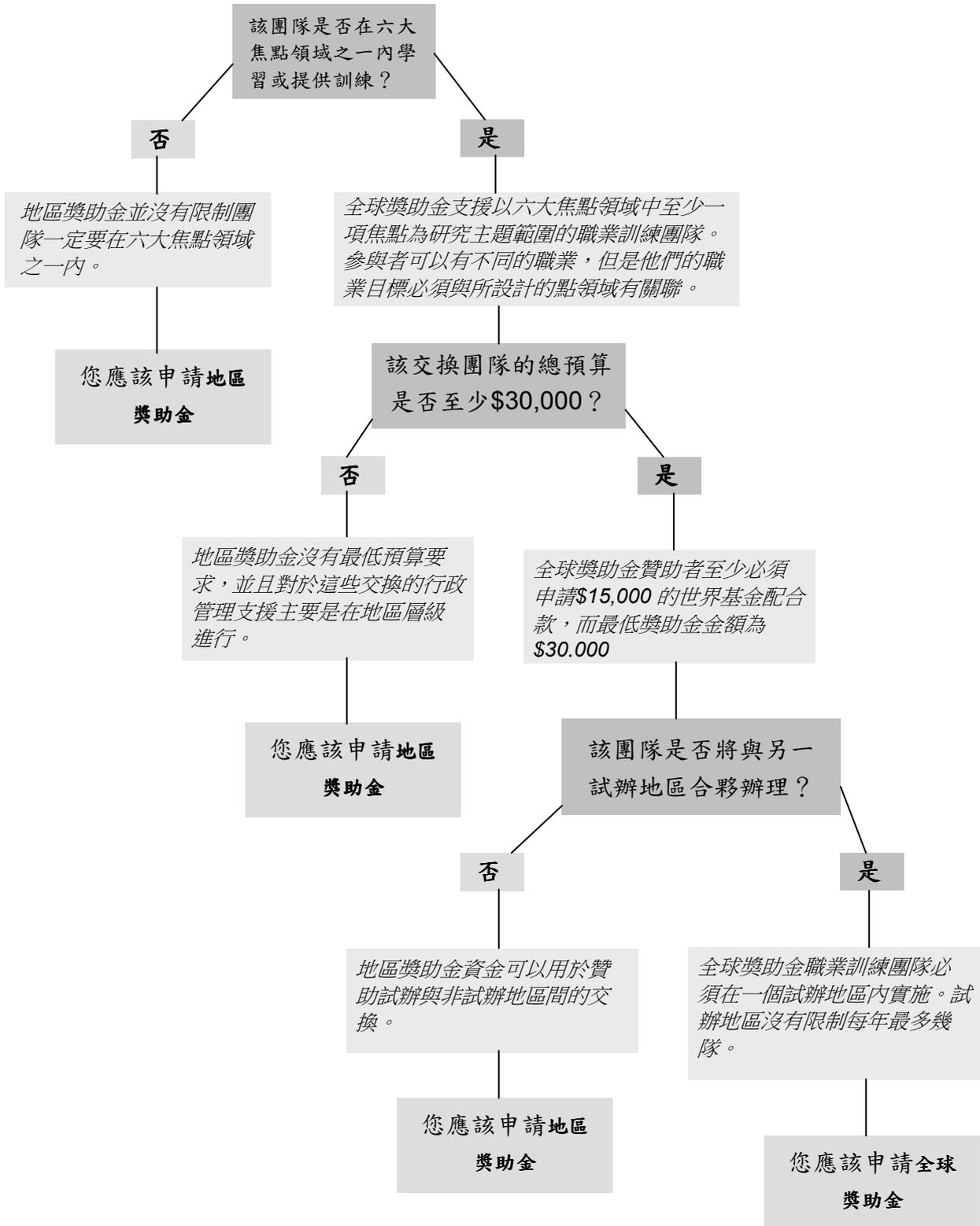
某地區/扶輪社想要透過授予一項獎學金來支持一位值得支持的學者研究。

下列問題可以協助扶輪社友贊助者決定到底是要申請一件全球獎助金或是地區獎助金。



## 為一個職業訓練團隊決定一種獎助金類型

某地區/扶輪社有興趣要送一個包括扶輪社友與非扶輪社友的**職業團隊**到另一個國家。  
下列問題可以協助扶輪社友贊助者決定到底是要申請一件全球獎助金或是地區獎助金。



## 分組課程活動：扶輪基金會獎助金

### 第一部分：全球獎助金提案(30 分鐘)

請閱讀下面的申請全球獎助金資助的提案。此提案被退回地區，因為它不符合全球獎助金的標準。請與您的地區領導人同僚合作與決定哪些需要做更改以讓此成為可接受的全球獎助金提案。請直接在此提案上作更改。

#### 需要考慮的問題：

此專案是否符合一或多個焦點領域？

此專案是否能永續？如果不能，有什麼能讓它可永續？

其預算是否符合全球獎助金的規定？

#### 全球獎助金提案

在您開始以前，請先詳讀 **約定與條件**。

1. 地主夥伴是一個：

扶輪社

地區

主要地主聯絡人資料：

姓： 名：  
E-mail:   
電話：  
地區： 扶輪社：

2. 國際夥伴是一個：

扶輪社

地區

主要地主聯絡人資料：

姓： 名：  
E-mail:   
電話：  
地區： 扶輪社：

3. 請描述受益社區，包括它的位置，請利用任何有相關的地理學與人口學資訊。

4. 有哪些社區需求被找到？

健康照護不足

5. 這些需求目前如何被當地資源及/或政府機關、NGO 等處理？

他們目前未被處理。

6. 請以 250 個或更少的字數扼要概述所提議的活動，包括它所要處理的需求，預計的受益者、以及對該社區潛在的益處。

南極醫療所一年服務超過 7,500 人。該診所仍在使用超過 25 年的舊設備。北極扶輪社想要採購二手的(但仍然可使用)的醫療設備，這些設備將會較該診所目前的設備升級。

7. 請列舉任何參與此提議的活動的合作機構或大學。

無資料

8. 請說明受益社區將如何參與本活動。請提供明確的例子。

醫護人員將使用這些設備並提供醫療照護。

9. 受益社區是否確認它希望這(些)活動實施？

是

10. 此提議的活動支持了哪一(幾)個焦點領域？請勾選適合的(可複選)。

- 和平與衝突預防/解決
- 疾病預防與治療
- 水與衛生
- 母親與兒童健康
- 基礎教育與識字
- 經濟與社區發展

11. 請說明這個(些)活動將如何滿足哪個(些)焦點領域的目標。

本專案與疾病預防與治療一致。我們將要提供設備好讓該診所能夠對更多的人提供更好的照護。

12. 這個(些)活動的立即與長期成果將會是什麼？

在該診所可以得到較好且較多的服務。社區的健康改善。

13. 請說明參與的所有各方要如何作為以確保這個(些)活動的可永續性。

醫護人員將對這些設備提供必要的維護以讓它保持可用狀態。

14. 提議的開始日期：

09/01/2010

15. 提議的完成日期：

10/01/2010

16. 提議的預算(以美元計)：

醫療消耗品	16,500
訓練教材	1,000

17. 提議的資金籌措：

DDF 金額(以美元計)：	5,000
扶輪社友現金捐獻(以美元計)：	5,000
額外的外界捐獻(以美元計)：	
請求的 TRF 配合(以美元計)：	7,500
<b>總籌措資金(以美元計)：</b>	<b>17,500</b>

請參考附錄 E 以核對您的答覆。



# 問答座談會

筆記

A large grid for taking notes during a Q&A session. The grid consists of 20 columns and 25 rows of small squares, providing a structured space for recording information.

## 課程 2：地區領導階層



### 學習目標

在本課程結束時，您將能夠

1. 瞭解新的地區委員會架構。
2. 討論地區領導階層額外的責任，並且建立貴地區的架構。
3. 為貴地區的领导階層擬定一套移交計劃。

### 內容

您身為地區領導人的責任演講	42
地區領導階層架構資訊單	43
團體討論：地區委員會成員	45

### 資源

於 [www.rotary.org/en/fvdistrict](http://www.rotary.org/en/fvdistrict) 可以找到下列資訊：

- 地區領導階層架構
  - 未來願景試辦新聞
  - 下列訓練材料的未來願景補篇：
    - 地區總監訓練手冊
    - 地區訓練手冊
    - 助理總監訓練手冊
    - 地區委員會
    - 社長當選人訓練會領導人指南
    - 地區講習會領導人指南
    - 地區團隊訓練會領導人指南
    - 地區領導人研習會領導人指南
  - 相關的文件
    - 未來願景問答
    - 未來願景計劃幕僚聯絡單
- 其他在 [www.rotary.org](http://www.rotary.org) 的資源包括：
- 扶輪基金會政策彙編  
14. 070. (地區架構)



## 地區領導架構資訊單

扶輪基金會地區領導架構已經被簡化以容許地區扶輪基金委員會有更大的彈性。這個新的架構與未來願景計劃要簡化基金會的計畫與流程以符合使命，以及要經由轉移更多的決定權給地區來加強地區與扶輪社層級的擁有感是一致的。貴地區將要決定如何在以下所列舉的領導架構下組成。此外，貴地區也可以考慮保留目前某些小組委員會，直到所有目前未結的專案都已完成。

### 地區總監

#### 地區扶輪基金委員會主委

- 向地區總監報告所有基金會活動
- 對於所有地區指定基金的使用提供兩個授權簽署之一
- 確認全球獎助金的扶輪社贊助者已經認證
- 督導地區的認證申請
- 擔任 RI 對地區各委員會的聯絡人
- 向各扶輪社扶輪基金委員會提供支援。

#### 獎助金小組委員會

- 督導扶輪社的認證
- 擔任扶輪基金會獎助金的資源人
- 確保各項保管作為確實執行
- 執行地區分配獎助資金的政策
- 向扶輪基金會報告獎助金相關活動中的不當使用或不當做法，並進行當地的調查
- 推動並鼓勵參與扶輪國際研究中心計畫。

#### 募款小組委員會

- 協助扶輪社設定並達成目款的目標
- 籌辦扶輪社與地區的募款活動
- 在基金會的募款活動上激勵、推動、並建議扶輪社
- 協調地區內的捐獻者感恩節目

#### 消除小兒麻痺小組委員會

- 鼓勵捐獻
- 籌辦地區消除小兒麻痺活動
- 確定表揚模範的根除小兒麻痺活動
- 作消除小兒麻痺計畫的簡報
- 與各消除小兒麻痺委員會以及政府機關協調

除了扶輪政策彙編 17.030.3.所列舉的任務與責任外，對於參與未來願景試辦的地區，下列基金會的任務也將加到以下所列的各地區委員會。

#### **社員發展委員會**

協調全地區的國際扶輪與扶輪基金會前受獎人活動，以協助吸收並納入這些潛在的扶輪社友。

#### **地區財務委員會**

與地區扶輪基金委員會主委合作以支付獎助資金並確保獎助金活動有維護妥善的記錄以為報告之用。

#### **地區公共關係委員會**

向扶輪社友以及社區宣傳扶輪基金會的各面向，像是消除小兒麻痺計畫、獎助金的成功案例、扶輪基金會前受獎人活動、以及扶輪基金會獎項。

#### **地區年會委員會**

如果在其他所有扶輪社都被邀請或有資格參加的地區會議中尚未或是不會提供扶輪基金會獎助金活動的報告時，在年會議程內納入此報告。

#### **地區國際年會推廣委員會**

宣導所有年會前以及年會時的扶輪基金會活動。

#### **地區訓練委員會**

與地區總監以及地區扶輪基金委員會主委合作以規劃、籌辦、以及宣導地區扶輪基金研習會。





# 課程 3：地區認證



## 學習目標

在本課程結束時，您將能夠

1. 瞭解認證如何關係到優良的保管作為。
2. 學習到貴地區能夠用來執行 MOU 的方法。
3. 發現額外的地區責任以及處理這些責任的方式。
4. 瞭解線上認證的流程。

## 內容

地區認證演講	48
地區認證資訊單	49
認證會員入口示範演講	51
會員入口線上認證流程	52
分組課程活動：地區認證以及保管工作	59
問答座談會	67

## 資源

於 [www.rotary.org/en/fvdistrict](http://www.rotary.org/en/fvdistrict) 可以找到下列資訊：

- 認證
- 未來願景的資源
  - 地區扶輪基金獎助金管理訓練領導人指南(2010年2月可取得)
  - 扶輪基金會獎助金管理手冊(2010年2月可取得)
- 相關的文件：
  - 未來願景問答
  - 未來願景計劃幕僚聯絡單

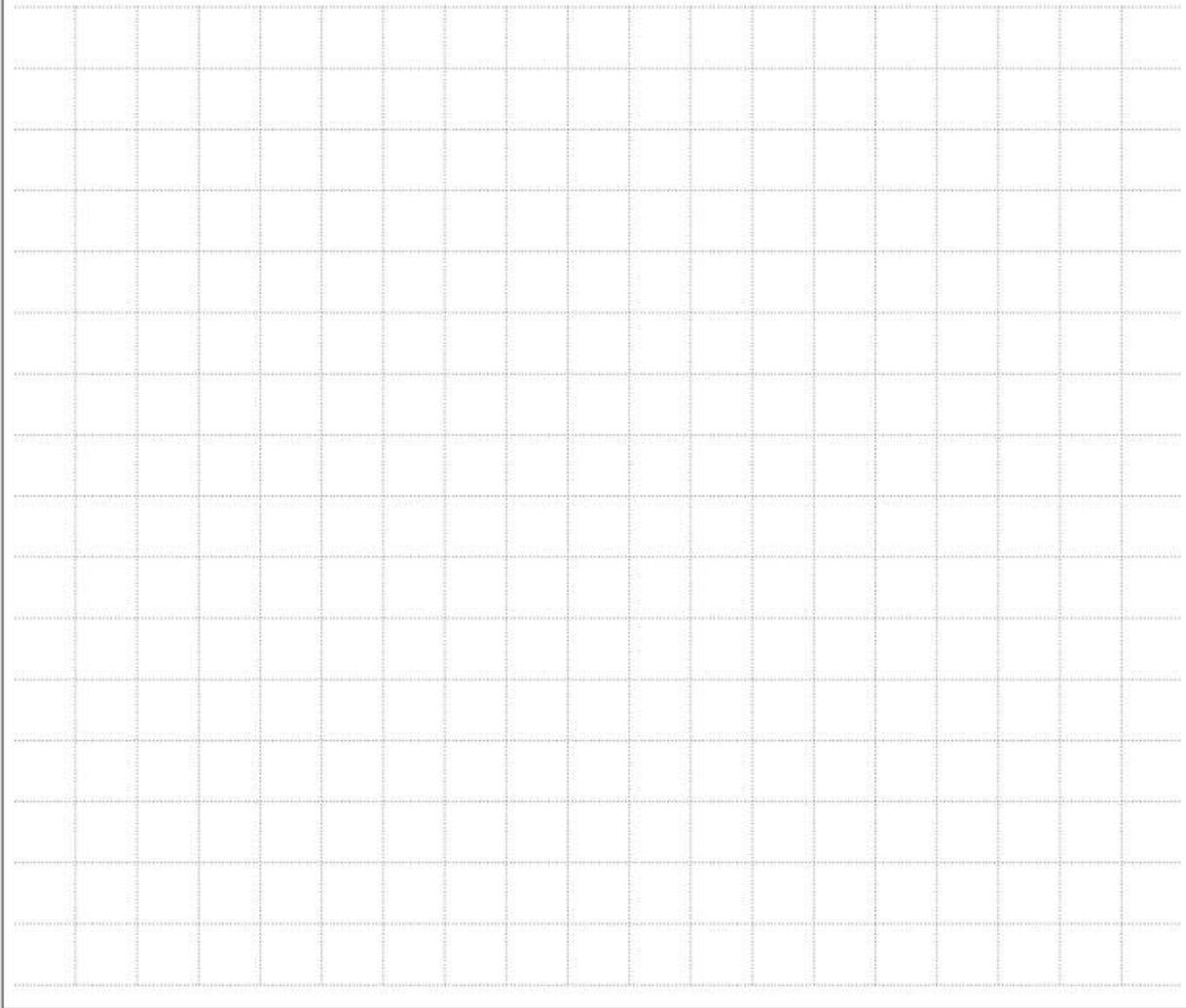
其他在 [www.rotary.org](http://www.rotary.org) 的資源包括：

- 地區備忘錄執行指南
- 扶輪基金會政策彙編
  - 14.060. (已認證地區)
  - 7.020. (扶輪社與地區的基金會資金保管工作)
  - 10.010. (年度保管工作計劃)

# 地區認證演講

K.R. Ravindran, 國際扶輪理事

筆記



我將要...

聯絡人



## 地區認證資訊單

認證可以確保貴地區備有妥善的保管控制以管理扶輪基金會的資金。地區必須經過認證才能接受扶輪基金會的獎助資金。

### 名詞定義

**保管工作**是對於來自扶輪基金會的獎助資金負責任的管理與監督。執行優良的保管工作作為確保獎助資金遵照基金會的規範使用，並且嘉惠於有需求的族群。這包括：

- 由扶輪社友提供稱職及詳盡的專案督導
- 遵循標準的商業常規
- 向扶輪基金會報告不當作為
- 按照所核准的內容執行專案
- 審查財務記錄以確認妥善的使用資金
- 按時提交完整且正確的報告

有效的**獎助金管理**確保一項活動是以妥善的財務控管來實施，而同時也堅持優質的技術標準，並且依照人道與教育的原則所指引。它協助確保活動有效的滿足受益者的需求，促進教育工作，實現目標，並且負責任的保護捐獻者的資金。

**備忘錄(MOU)**是未來願景試辦地區認證的一個關鍵成分。它是各個地區與扶輪基金會(TRF)間的法律協議，列舉認證各項條款以及確保妥善監督獎助資金的要求。地區必須同意執行MOU以做為線上認證流程的一部分。下列檢查表總結了地區為了完成線上認證、執行MOU、以及維持認證資格所必須採取的行動步驟。

### 認證前

- 依據 MOU 第 3 節開設一個銀行帳戶，並且選擇兩位聲譽良好並且瞭解他們作為帳戶簽署人的角色的受款人。
- 完成線上認證流程
  - 詳讀並同意認證 MOU
  - 上傳銀行帳戶以及簽署人資料
  - 選擇本地區的年度財務評估方式
  - 核准本地區的認證資訊並且同意遵守所有聲明的條款。

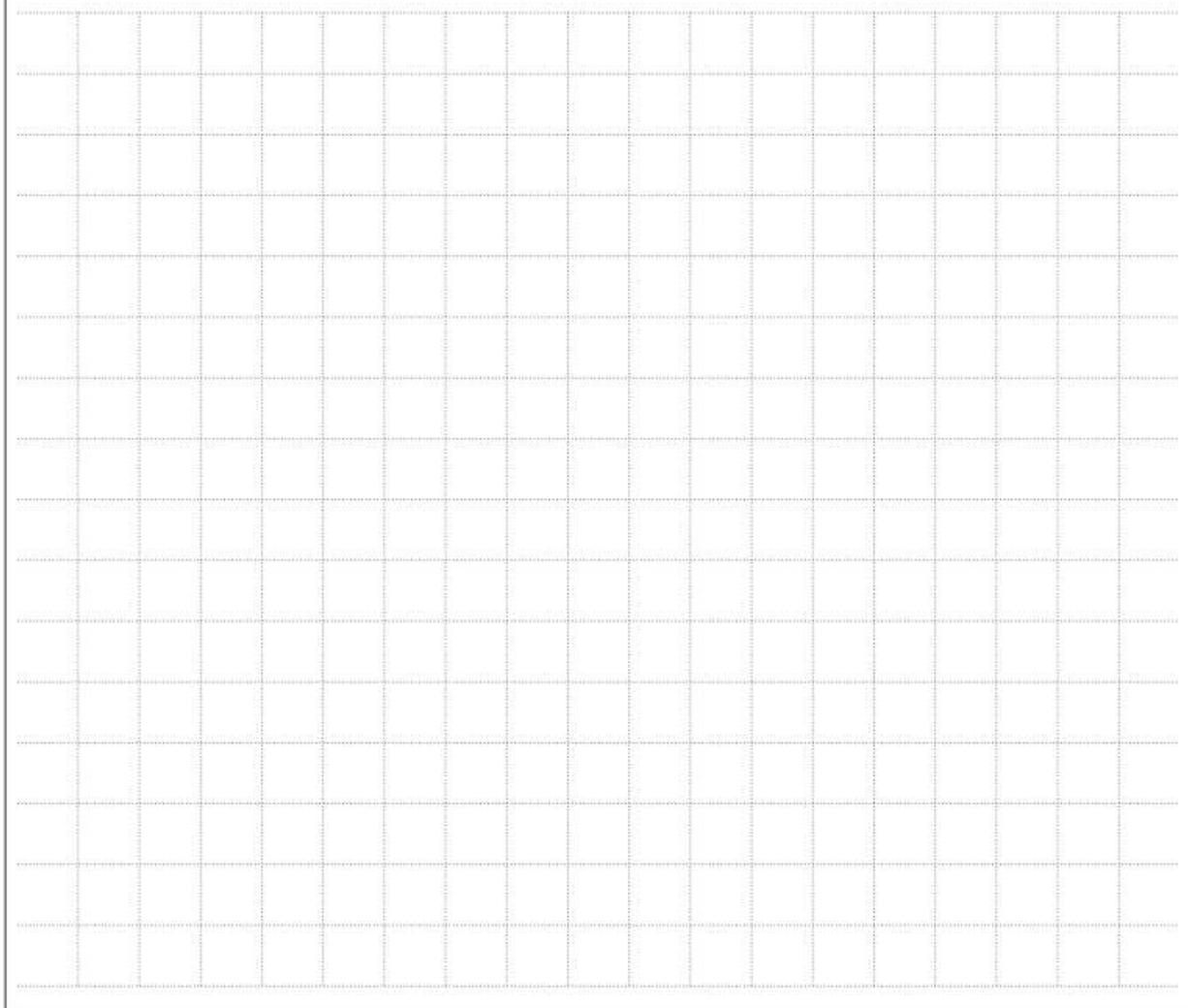
## 執行地區備忘錄

- 給(試辦期間每一年的)地區總監當選人：在就。任後 30 天內透過會員入口上傳對於認證條款的同意書
- 建立一套地區總監、總監當選人、以及地區扶輪基金委員會主委的繼任計劃，以確保認證相關的資訊與憑證的保管。
- 完成認證前的要求
- 建立一套財務管理計劃
  - 維護一套標準的帳目
  - 以按時並且直接的方式支付資金
  - 維護收入與支出分列的報表
  - 建立一套盤存制度
  - 確保獎助金活動遵守當地法律
  - 嚴守銀行帳戶規定(MOU 第 3 節)
  - 執行每月銀行對帳
  - 規劃銀行帳戶監護權的移交
- 進行年度財務評估，並報告其結果
- 為有興趣的會員社認證
  - 擬定並執行一套扶輪社認證計劃
  - 利用 TRF 所核准的模組為有興趣的扶輪社提供獎助金管理研習會，並且擬定一套追蹤出席率的方法
- 在一個能讓扶輪社友接近的地點建立一套憑證保管系統，維護所有 MOU 所需的憑證至少達 5 年或是，當地法律有規定的話，更久。這包括：
  - 銀行資訊
  - 法律文件
  - 年度財務評估
  - 地區獎助金以及地區所贊助的全球獎助金的原始憑證
  - 地區與扶輪社認證文件
  - 有文件為憑的各項計劃與程序
- 每年就所有 DDF 的分配向會員社作報告
- 履行 TRF 對於地區獎助金以及地區所贊助的全球獎助金的報告規定
- 設計一套追蹤報告、調查、以及解決不當使用的報告的制度
- 向 TRF 報告

# 認證會員入口示範演講

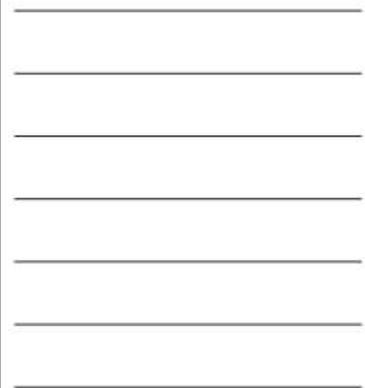
James Robinson, 扶輪基金會人道獎助金部門經理

筆記



我將要...

聯絡人



## 會員入口線上認證流程

為完成線上認證流程並達成認證資格，地區必須透過會員入口在線上提交認證資訊。這是與地區上傳它們的試辦申請想同的網址。

線上的流程內含 4 個部分要給 2009-10 與 2010-11 地區總監以及 2010-11 地區扶輪基金委員會(DRFC)主委填寫。這幾位職員的任何一位都可以啟動此一認證流程；不過，三位全都要個別登入並且上傳資訊以後地區才能通過認證。一旦有一位職員啟動了此一流程，在會員入口上此地區的認證資格就變為“待決”。

以下幾頁的步驟將協助澄清哪些資訊是線上認證所需。請注意，螢幕畫面仍為草擬形式，所以看起來可能會略有不同。

Rotary International  
THE ROTARY FOUNDATION

FUTURE VISION  
PILOT SITE

Welcome to The Rotary Foundation Future Vision Pilot Site

The goal of the Future Vision pilot is to test the Future Vision Plan's streamlined grant-making model and increase Rotarian participation in the grant-making process. Districts in the Future Vision pilot will have a direct role in managing Rotary Foundation grant funds.

**District Qualification**

Qualification Status: Pending  
Expires:

- Part 1: Memorandum of Understanding (MOU)
- Part 2: Financial Assessment Information
- Part 3: District Basic Information
- Part 4: Review and Approve

**District Grant Request**

Implementation Year:	Status:
2010-2011	Draft

**Global Grant Proposals**

2009 | 2010 | 2011 | View All

Approved Proposals: 12 (View)  
Pending Proposals: 20 (View)  
Rejected Proposals: 5 (View)

[Add New](#)

**Applications & Projects**

2009 | 2010 | 2011 | View All

Applications Pending: 12 (View)  
Projects Active: 20 (View)  
Projects Complete: 5 (View)

**Resource Links:**

- Future Vision Plan Staff Contacts
- List of Future Vision Pilot Districts
- Terms and Conditions

Privacy | Copyright © 2009 Rotary International

## 第 1 部分：備忘錄 (MOU)

為填寫這部分，每位職員必須

1. 登入會員入口並詳讀 MOU。
2. 點擊以證實對於 MOU 條款的同意。

ROTARY INTERNATIONAL®  
THE ROTARY FOUNDATION®

Main Qualification Logout

### Future Vision Pilot Site Memorandum of Understanding

Part 1: MOU | Part 2: Financial Assessment Information | Part 3: District Payee Information  
THE ROTARY FOUNDATION FUTURE VISION PILOT

---

#### MEMORANDUM OF UNDERSTANDING

1. Terms of Qualification
2. District Officer Responsibilities for Qualification
3. Bank Account Requirements
4. Financial Management Plan
5. Club Qualification
6. Document Retention
7. Report on Use of Grant Funds
8. Method for Reporting and Resolving Misuse of Grant Funds

1. Terms of Qualification

After demonstrating that it meets the minimum qualification requirements, the district remains qualified for the duration of the Future Vision pilot subject to the provisions below. By the conclusion of the Future Vision pilot, terms of renewal will be

Scroll down to read the entire district

I agree to the Terms of the MOU

Name

Submit

Privacy | Copyright © 2009 Rotary International

## 第 2 部分：年度財務評估資訊

為填寫這部分

1. 地區總監、地區總監當選人、或是 DRFC 主委之一必須登入會員入口，並且選擇本地區所要採用的監督制度。
  - a. 稽核委員會：指明三位將要任值此委員會的地區扶輪社友。
  - b. 獨立財務評估：指明承辦此評估的事務所或個人的名稱與聯絡資訊。

Rotary International The Rotary Foundation Future Vision Pilot Site

Main Qualification Logout

### Future Vision Pilot Site Financial Assessment Information

Part 1: MOU | Part 2: Financial Assessment Information | Part 3: District Payee Information

[Payee Information Help Document](#)

Message from Future Vision Staff

#### WE WILL BE USING A DISTRICT ROTARY FOUNDATION AUDIT COMMITTEE

Add New Audit Committee Member

0 row(s) shown below

Name	Position	Start Date	End Date
------	----------	------------	----------

Fill out this portion to indicate your district will be using an audit committee.

#### WE WILL BE CONDUCTING AN INDEPENDENT FINANCIAL ASSESSMENT

Update Auditing Firm or Entity Information

Last Updated On
Name of Firm or Entity
Contact Person
Address
Email
Website
Telephone

Fill out this portion to indicate that your district will be conducting an independent financial assessment.

Checklist

Independent Financial

Resource Links

- District Qualification Record (View & Print)
- Memorandum of Understanding MOU (View & Print)
- Guide to Implementing the Memorandum of Understanding
- Sign up for the Future Vision newsletter
- Payment Guidelines for Rotarians
- Rotary International Exchange Rates
- Future Vision LinkedIn

Privacy | Copyright © 2009 Rotary International

### 第 3 部分：受款人資訊表

為填寫這部分

1. 地區總監、地區總監當選人、或是 DRFC 主委之一必須登入會員入口，並且經由點擊主頁上的地區認證指派兩位扶輪社友帳戶簽署人。

ROTARY INTERNATIONAL  
THE ROTARY FOUNDATION

FUTURE VISION  
PILOT SITE

Login

### Welcome to The Rotary Foundation Future Vision Pilot Site

The goal of the Future Vision pilot is to test the Future Vision Plan's streamlined grant-making model and increase Rotarian participation in the grant-making process. Districts in the Future Vision pilot will have a direct role in managing Rotary Foundation grant funds.

**District Qualification** =>  
Qualification Status: Pending  
Expires:

- Part 1: Memorandum of Understanding (MOU)
- Part 2: Financial Assessment Information
- Part 3: District Payee Information
- Part 4: Review and Approve

**District Grant Request**

	Implementation Year:	Status:
Edit	2010-2011	Draft

**Global Grant Proposals** =>

2009 | 2010 | 2011 | View All |

Approved Proposals: 12 (View)  
Pending Proposals: 20 (View)  
Rejected Proposals: 5 (View)

+ Add New

**Applications & Projects** =>

2009 | 2010 | 2011 | View All |

Applications Pending: 12 (View)  
Projects Active: 20 (View)  
Projects Complete: 3 (View)

Resource Links:

- Future Vision Plan Staff Contacts
- List of Future Vision Pilot Districts
- Terms and Conditions

Privacy | Copyright © 2009 Rotary International

2. 每位簽署人都必須登入會員入口並且
  - a. 填入地區的銀行帳戶資訊。
  - b. 經由點擊上傳證實銀行資訊為正確。
  - c. 經由點擊上傳證實同意來接受作為簽署人的責任。

The screenshot displays the 'Future Vision Pilot Site' web application interface. At the top, there are logos for 'ROTARY INTERNATIONAL THE ROTARY FOUNDATION' and 'FUTURE VISION PILOT SITE'. Navigation links for 'Main', 'Qualification', and 'Logout' are visible. The main heading is 'Future Vision Pilot Site District Payee Information - Section C: Project Account Signatories'. Below this, there are tabs for 'Part 1: MOU', 'Part 2: Financial Assessment Information', and 'Part 3: District Payee Information', with 'District Payee' selected. The section is titled 'Information Form - Signatory' and shows '0 row(s) shown below' with a table that has columns for Name, Primary, Status, a confirmation checkbox, Start Date, and End Date. The 'District Bank Account Information' section contains a text box with instructions and a list of fields: Last Updated On, Country Bank is Located In (Required), Payment Currency, Exact Bank Account Name (Required), Bank Account Number (Required), ABA Routing Number (?), SWIFT Code/BIC (?), IBAN (?), Bank Clearing/Sort Code, Receiving Bank Name (Required), Receiving Bank Address (Required), and Receiving Bank Phone Number (Required). Below this is an 'Edit District Bank Account Information Above' link. The 'U.S. Intermediary / Correspondent Bank Information' section includes a note about US\$ usage and a text box for bank information, with fields for Last Updated On, U.S. Intermediary Correspondent Bank Name, Address, Telephone, and ABA Routing Number (?). An 'Edit Intermediary Account Information Above' link is also present. At the bottom, there is a 'Submit' button and a footer with 'Privacy | Copyright © 2009 Rotary International'.

## 第 4 部分：授權與同意

為填寫這部分

1. 線上認證流程的第 1,2,3 部分都必須已經填寫完成。
2. 地區總監、地區總監當選人、以及 DRFC 主委必須各自證實所有提供的資訊都是完備而且正確。
3. 地區總監、地區總監當選人、以及 DRFC 主委必須各自經由點擊方格以及點擊上傳來授權並且同意認證條款。

Future Vision Pilot Site  
Review and Approve Financial Assessment and Payee Information

Part 1: MOU | Part 2: Financial Assessment Information | Part 3: District Payee Information

Main: Qualification Logout

**District Authorizers**  
3 row(s) shown below

Name	Position	I agree to the Terms of the MOU	I authorize all qualification information is accurate and true
	District Rotary Foundation Chair (DRFC)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	District Governor (DG)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	District Governor-elect (DGE)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

**Agreement**

I agree to the Terms of the MOU

I authorize all qualification information is accurate and true

Name

Submit

**Payee Information Help Document**  
Message from Future Vision Staff  
Indicate Your Agreement below and authorize

**District Qualification Checklist**

- Read and agree to MOU
- Setup Audit Committee or Independent Financial Assessment
- Search for Signatories
- Invite Signatories
- District Payee Information

**Resource Links**

- District Qualification Record (View & Print)
- Memorandum of Understanding MOU (View & Print)
- Guide to Implementing the Memorandum of Understanding
- Sign up for the Future Vision newsletter
- Payment Guidelines for Rotarians
- Rotary International Exchange Rates
- Future Vision LinkedIn

Privacy | Copyright © 2009 Rotary International

當每一個欄位填寫完成時，會出現一個綠色的核對標誌。一旦所有三位職員都已經填寫好第 4 部分，該地區的認證資訊將上傳給基金會讓幕僚們審查，而其在會員入口上的認證資格也將由“待決”變更為“審查中”。

#### **在認證資訊上傳到基金會之後**

如果所有資訊都完備而且可接受，該地區將接受認證資格。請注意，上除資訊並不會自動得到認證的結果；不過，幕僚們將與地區合作以迅速處理任何問題好讓它們儘快達成認證資格。

## 分組課程活動： 地區認證與保管工作

在接下來一小時中，與您的地區領導人同僚合作討論下列個案研究。這些個案研究突顯優良的保管作為的兩大領域。第一件個案研究涉及申請獎助資金以前辦理需求評估實的保管作為。而第二件個案研究涉及處理與地區 MOU 有關的資金濫用。每一個案研究大約需時 20 分鐘。如果您提早結束，可以就 p66 的問題繼續討論。

### 第 1 部分個案研究：需求評估

扶輪社友保羅哈里斯是一家當地醫院的醫師。這家醫院為許多患有瘧疾的人們提供服務。他發現到提供以殺蟲劑處理過的蚊帳給病人家屬的需求。哈里斯找他的扶輪社晨谷扶輪社商量，並且建議該社籌劃一項募款活動以為 5,000 家庭提供蚊帳。該扶輪社認為它已經在整年當中徵求了許多社區的捐獻，而在這個經濟困難的年代，一件扶輪基金會全球獎助金或許是一個較好的方案。扶輪社成員聯絡他們在一項專案展覽會上遇到的扶輪社友們以嘗試找到一個國際夥伴。

櫻桃樹扶輪社表達了與晨谷扶輪社合夥的興趣。不過，它注意到 5,000 個蚊帳僅值 \$5,000，低於全球獎助金 US\$30,000 的最低預算。晨谷扶輪社指出在該社區還有相關的需求，因此或許此專案可以擴充。他們辦理了一次社區需求評估，發現他們可以擬定一個計畫提供蚊帳給該地區內任何有需求的人。如此可以將專案總費用增加到 \$40,000。在檢討社區需求評估時，櫻桃樹扶輪社擔心一項單純提供蚊帳的專案無法持久。因此，它要求晨谷扶輪社加入兩項訓練的成分：訓練當地人民分發並且說明如何正確的使用蚊帳，以及訓練人們在當地社區製造蚊帳以作為小型企業發展。櫻桃樹扶輪社提議訪問該社區並且在全球獎助資金之外建造一個社區製造設備。地主扶輪社喜歡訓練人民分發蚊帳這個構想，但是它對於製造設備則有所保留。雖然對於蚊帳以及分發它們的人有所需求，在該地區的首府已經有一家製造設備存在，它也已經有了固定的顧客，包括當地的醫院。地主扶輪社擔心蚊帳的供應會超過需求量。同時，它也擔心要執行及經營這個小型企業直到它能夠自力生存可能有困難，而且可能會轉移對於本專案的其他成分的注意。

地主扶輪社應該如何做？

**方案 A:** 同意櫻桃樹扶輪社的提議，並提出一份全球獎助金申請書。

**方案 B:** 建議對此專案的規劃做改變。

**方案 C:** 回絕此一夥伴關係。

- > 如果您選擇方案 A，請前往 p60 繼續
- > 如果您選擇方案 B，請前往 p61 繼續
- > 如果您選擇方案 C，請前往 p62 繼續

### **方案 A**

同意櫻桃樹扶輪社的提議，並提出一份全球獎助金申請書。

由於它的社區真的需要本專案的其他成分，而且櫻桃樹扶輪社看起來很熱心也很慷慨，晨谷扶輪社同意了這個構想。當基金會收到這份申請書、社區需求評估、以及核心幹部報告時，有一連串的 e-mail 來往以決定到底有沒有這個製造工廠的需求。該扶輪社聲明有需求，因為它希望這個申請案被核准，而且它也不確定會不會有問題。這種書信往返花了幾個星期來解決。

### **結果**

到最後，這筆獎助金讓許多人民得到蚊帳，妥善的使用它們，並且讓社區內一些成員學習到實用並且可以轉移的技術。不幸，當蚊帳製造設備建好後，要地主扶輪社來提供經營的建議卻有困難。當地的扶輪社友協助蚊帳分發的訓練，但他們需要來自社區以外的兩位專家來協助經營這家製造工廠。經營這家工廠的基本開銷以及廣告的支出影響到利潤，因而這家工廠收支一直無法打平。它無法以有競爭力的價格生產蚊帳。因此，它只雇用了幾個人，而且因為它不是一個大規模的生產，這些雇員並未得到可轉移的技術好讓他們在尋求較大型工廠的工作時較有競爭力。

請列舉此方案的優點：

請列舉此方案的缺點：

*請參考附錄 E 以核對您的答覆。*

## 方案 B

建議對此專案計劃做改變。

該扶輪社向國際扶輪社說明他們所擔心的，並且建議它投資於將社區成員送到較大的製造工廠去接受學徒訓練，而不是去做小型企業的那一部份。國際的扶輪社一開始感到失望，但隨後發現這是一個很好的決定，因而還是支持這個專案。要讓兩方扶輪社在上述議題達到共識一共花了 3 個月的時間，也耽擱了申請書的提出。不過，這多出來的時間讓夥伴們能夠提出一份更為完整的申請書，也很快被核准。

## 結果

這筆獎助金讓許多人民得到蚊帳，他們也能夠妥善的使用，同時社區有一些成員學習到實用並且可以轉移的技術。此外，學徒計畫也提供了社區成員在任何製造工廠都有用的職業專用技術、一家大規模製造工廠如何運作的知識、以及其他有價值的商業技巧。10 年以後，有一位參與此學徒計畫的人回到村內，並且開了一家製造工廠僱用當地人民。這個專案的利益很廣泛而且可以永續。

請列舉此方案的優點：

請列舉此方案的缺點：

*請參考附錄 E 以核對您的答覆。*

### **方案 C**

回絕此一夥伴關係。

該扶輪社向櫻桃樹扶輪社說明他們所擔心的，並且認定它認為在目前無法進行此專案。然後向它的地區申請地區獎助金來採購 5,000 個蚊帳給社區成員。由於這個扶輪社已經得到認證，地區核准了它的申請並且撥了資金給它。

### **結果**

這個專案很快就執行，該社因而能夠提供蚊帳給 5,000 個家庭。那年稍後，它發現還有 10,000 個家庭需要蚊帳，不過已經沒有多餘的獎助資金。為了對這個問題創造一個持久性的解決，該社尚需要申請一個新的獎助金。

請列舉此方案的優點：

請列舉此方案的缺點：

*請參考附錄 E 以核對您的答覆。*

## 第 2 部分個案研究：資金濫用

地區收到一份報告說新市日出扶輪社的社長為一個非政府組織(NGO)的常務董事，而該機構在他的扶輪社的兩件全球獎助金專案中擔任合作機構。這些獎助資金中有部分是用來購買一輛救護車以使用在偏遠社區。雖然這位社長並非主要的獎助金聯絡人，他卻在專案委員會內。此外，這輛車是以安排這項採購的扶輪社友名字登記，因為這樣子較容易處理文書工作。因為他將該車子交給社長，他也沒有想到必須變更登記資料。

地區總監收到其他扶輪社友的報告指出很多人經常看到該社長使用這輛救護車作為私家用車以及用於所有扶輪業務。不過，須要時它還是會用於救護任務。這些報告都是一口頭為之，但是地區作了追蹤，並且獲得相關各方面所簽署的書面聲明以及該社長在該社的募款活動中坐在救護車內的照片。

地區總監與地區扶輪基金獎助金小組委員會(DGSC)主委討論，並要求她以及小組委員會與該社解決這個狀況。

作為 DGSC 主委，您應該如何處理此狀況？

**方案 A:** 告訴該扶輪社社長以及主要的專案聯絡人有關這項指控，並要求該社長停止使用這輛車。

**方案 B:** 與該扶輪社理事會以及主要的專案聯絡人商談，並要求建議以解決此狀況。

——> 如果您選擇方案 A，請前往 p64 繼續

——> 如果您選擇方案 B，請前往 p65 繼續

## 方案 A

您告訴該扶輪社社長以及專案聯絡人有關這些報告，他們向您保證這些指控沒有根據。幾個星期之後，您由一個更值得信賴的來源接到更多的資訊，包括該社長仍在使用這輛救護稱的憑證。該來源也將這些資訊轉給基金會。因為其中有證據確鑿的資金不當使用，在這個狀況已經解決之前，這件獎助金被歸為不符合報告規定，這會影響到本地區的全球報告百分比。

此外，其他的社員並未意識到這個問題，只有在一件新的申請案因為報告過期而未被核准時才發現。到這個時候，這輛救護車已經被社長過度使用而需要修理。並且，這輛車的登記未曾轉移給該 NGO，而登記為所有人的那位扶輪社友最近停止他的社籍並且遷離，沒有人能聯絡上他。因此，該社無法將此救護車捐給另一個機構或是作適當的安排。

接著該扶輪社長也停止了他的社籍，並且拒絕交出救護車。因為該社要概括為其社員以及行動負責，因此該社必須捐出它本身的資金來歸還給基金會。

這種選擇是如何的成功及/或不成功？

您會有如何不同的作法？

*請參考附錄 E 以核對您的答覆。*

## 方案 B

在該社理事會下一次集會時，您告訴理事會有關這項指控，而同時另一位 DGSC 成員與該社長在另一個房間討論這項指控。在這次會議當中，有些先前未報告這件事的扶輪社成員也證實該社長在不當使用這輛車，而且這輛車甚至還不是以該 NGO 的名稱登記。該社理事會同意要求社長歸還車輛並且停止使用它。經過討論以後，您將雙方召集在一起，而當理事會與社長討論此問題時，您擔任調解人。該社長否認這項指控，但是理事會告訴他如果不立刻歸還救護車，理事會(依照該社細則)將要把他的社員資格提交全社表決。該社也決定一旦該救護車歸還後，它將要捐給另一個未與任何扶輪社友有隸屬關係的 NGO，並確定其頭銜是用受益者的名稱。

為了預防未來再有這種狀況，該社設計了一套審查扶輪社友的參與並且揭露任何潛在利益衝突的制度。該社長接受了這項行為的責任並且歸還救護車。他保留了社員資格，但是卸下了社長職務。

這種選擇是如何的成功及/或不成功？

您會有如何不同的作法？

*請參考附錄 E 以核對您的答覆。*

### 第 3 部分：討論

請與您的地區領導人同僚們討論下列問題；要準備好與您同桌的其他參與者分享您的答覆。

1. 通過認證將如何在管理扶輪基金會獎助金所增加的責任上協助貴地區？

2. 貴地區必須採取哪些步驟以順應這些新的責任？

*請參考附錄 E 以核對您的答覆。*





## 課程 4：專案網絡



### 建立專案網絡活動

本活動的目的是提供試辦地區一個建立網絡的機會。請找到一位與下列各方格內所描述內容之一相符的地區總監當選人或是地區扶輪基金主委。請記下該地區領導人的地區編號、職銜、以及姓名。您應該會在每一個方格內有一個不同的地區。當您要尋找一個地區聯絡有關發起一件專案事宜時可以參考本表單。

<p>_____ 地區對於兒童與母親健康的專案有興趣。</p> <p><input type="checkbox"/> DGE    <input type="checkbox"/> DRFC chair</p> <p>姓名：_____</p>	<p>_____ 地區未曾與貴地區合夥。</p> <p><input type="checkbox"/> DGE    <input type="checkbox"/> DRFC chair</p> <p>姓名：_____</p>	<p>_____ 地區對於基礎教育與識字的專案有興趣。</p> <p><input type="checkbox"/> DGE    <input type="checkbox"/> DRFC chair</p> <p>姓名：_____</p>
<p>_____ 地區對於水資源與衛生的專案有興趣。</p> <p><input type="checkbox"/> DGE    <input type="checkbox"/> DRFC chair</p> <p>姓名：_____</p>	<p>_____ 地區對於經濟與社區發展的專案有興趣。</p> <p><input type="checkbox"/> DGE    <input type="checkbox"/> DRFC chair</p> <p>姓名：_____</p>	<p>_____ 地區對於聚焦於和平與衝突預防/解決的職業訓練團隊有興趣。</p> <p><input type="checkbox"/> DGE    <input type="checkbox"/> DRFC chair</p> <p>姓名：_____</p>
<p>_____ 地區對於接待受獎學生有興趣。</p> <p><input type="checkbox"/> DGE    <input type="checkbox"/> DRFC chair</p> <p>姓名：_____</p>	<p>_____ 地區對於疾病預防與治療的專案有興趣。</p> <p><input type="checkbox"/> DGE    <input type="checkbox"/> DRFC chair</p> <p>姓名：_____</p>	<p>_____ 地區位於貴地區未曾服務過的國家。</p> <p><input type="checkbox"/> DGE    <input type="checkbox"/> DRFC chair</p> <p>姓名：_____</p>



# 課程 5：扶輪社認證



## 學習目標

在本課程結束時，您將能夠

1. 學習到如何處理扶輪社認證。
2. 瞭解地區在為扶輪社認證上的責任。
3. 討論為所有扶輪社認證的好處。

## 內容

與扶輪社就認證以及資金保管工作合作演講	72
扶輪社認證資訊單	73
分組課程活動：與扶輪社共同為認證合作	75

## 資源

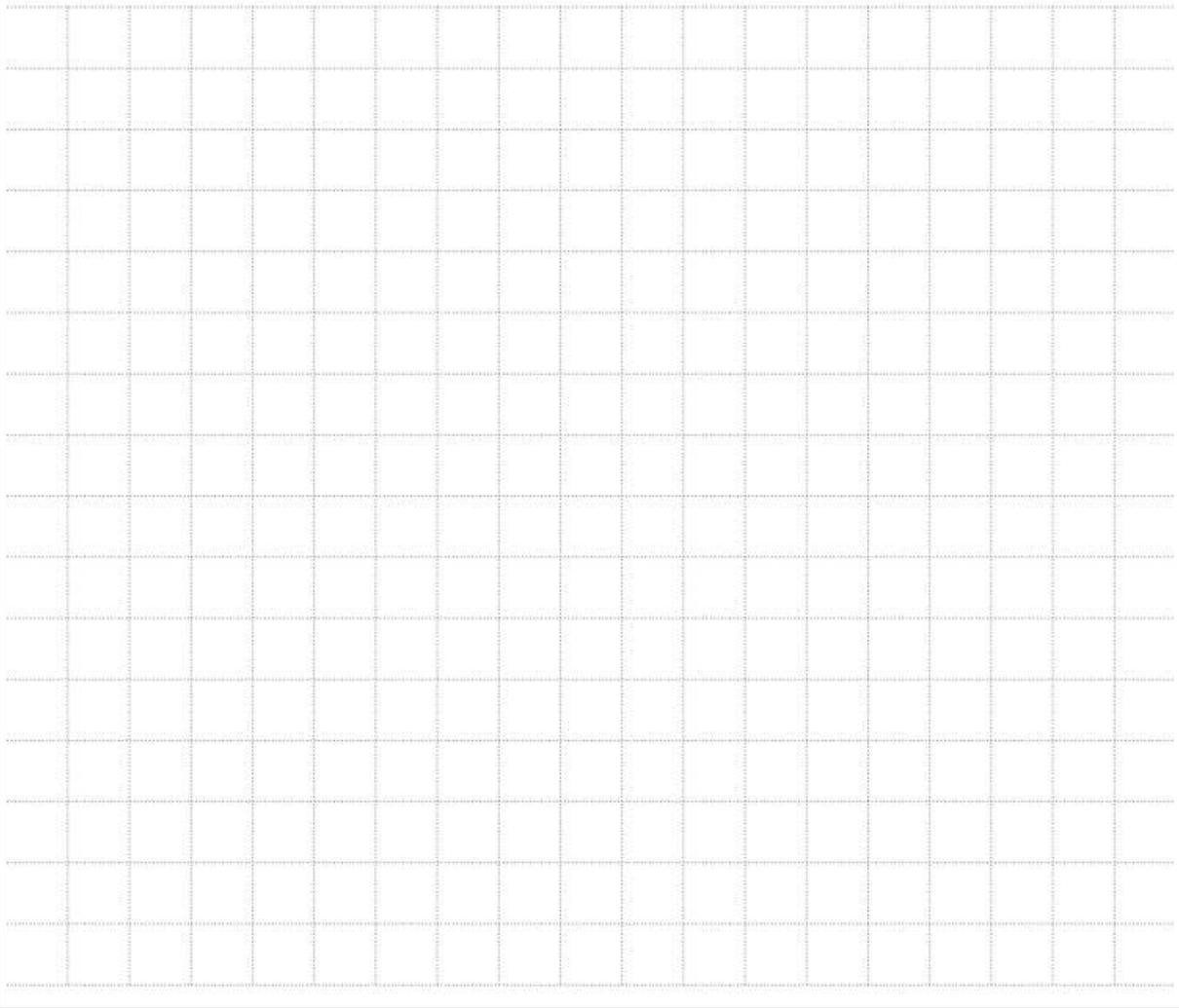
[www.rotary.org/en/fvdistrict](http://www.rotary.org/en/fvdistrict)

- 扶輪社備忘錄
- 扶輪基金會獎助金管理手冊
- 地區扶輪基金會獎助金管理訓練領導人指南

# 與扶輪社就認證以及資金保管工作合作演講

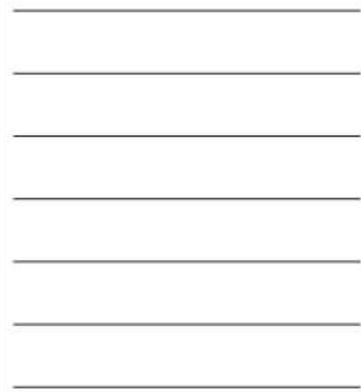
Brenda Cressey, 前地域扶輪基金協調人

筆記

A large grid area for taking notes, consisting of a 20x15 grid of small squares.

我將要...

聯絡人

A list of seven horizontal lines for contact information, located to the right of the '我將要...' section.

## 扶輪社認證資訊單

為了讓扶輪社通過認證以接受扶輪基金會全球獎助金，它們必須詳讀並同意扶輪社備忘錄 (MOU)，並且至少派一位扶輪社社員出席地區扶輪基金獎助金管理研習會。

地區可以選擇在扶輪基金會的規定(出席訓練以及簽署 MOU)之外制訂額外的規定。例如，某一地區可能要求扶輪社必須通過認證才能分配地區獎助資金。地區必須先檢視扶輪社 MOU 以瞭解有哪些規定已經包含在內。在考慮額外的規定時，請寄助下列幾點：

- 必須符合當地相關法令或是地區特有的環境。
- 一個具有額外的保管工作標準的地區可能希望將它們加入作為扶輪社認證的一部分。
- 確保扶輪社認證不要過度規範，因為我們必須讓所有希望參與扶輪基金會全球獎助金的扶輪社都能達成。
- 對於所有扶輪社的要求必須一致。
- 一個地區如果加入一些意圖排處特定扶輪社的規定，它的認證資格可能會有風險。

### 扶輪社備忘錄

本文件是由扶輪基金會所提供給要參與未來願景試辦的扶輪社的正式備忘錄。它是扶輪社與其地區之間同意書，說明扶輪社要採取哪些措施以確保妥善的執行獎助金活動以及管理 TRF 的獎助資金。經由簽署本文件，扶輪社同意它將遵守所有基金會的規定。

### 地區扶輪基金獎助金管理研習會

所有試辦地區都被要求每年至少舉辦一場地區扶輪基金獎助金管理研習會。希望申請全球獎助金的扶輪社必須出席此項訓練。地區可以選擇是否要撥付地區獎助金給未經認證的扶輪社。地區必須注意它們要為分配給未經認證的地區(?)的任何獎助資金的使用負責。扶輪基金會建議這項訓練與社長當選人訓練會(PETS)、地區講習會、或地區年會合併舉辦。不過，地區可以指定另一個所有扶輪社都受到邀請的時間與地點。地區被鼓勵提供多次訓練，像是一次訓練在 PETS，另一次在地區講習會，接著在年度當中辦理幾次補訓練。

扶輪社必須出席由它們自己地區所辦理的地區扶輪基金獎助金管理研習會，因為每個地區有關認證以及地區指定基金的使用都有不同的政策。扶輪社成員只有當他們地區的獎助金管理研習會是一項多地區節目(例如，與一項多地區 PETS 合併舉行)時才可以參加另一地區的訓練。

- 是否提供多地區訓練由地區決定。
- 舉辦多地區訓練的幾個地區必須確保各扶輪社得到它們各自地區所任何獨有的認證規定的訓練。
- 地區要為扶輪社負最終責任，不管訓練在哪裡舉辦。

## 目的

地區扶輪基金會獎助金管理研習會的目的是要

1. 瞭解如何成功的管理扶輪基金會獎助金
2. 為扶輪社認證以接受扶輪基金會獎助資金

## 訓練課程及建議時間

課程	名稱	建議時間 (分)
開幕全體會議	歡迎	15~20
1	設計一件專案	60
2	申請一件獎助金	60
3	專案執行	90
4	認證	30

## 聽眾

最低限度，對於每一個尋求認證的扶輪社至少要有一名社員出席訓練。地區可以決定它另外要邀請多少社員出席訓練。若可以的話，地區應鼓勵所有對於扶輪基金會獎助金有興趣的社員出席此訓練以學習更多有關獎助金的管理。建議的參與者：

- 扶輪社社長當選人
- 扶輪社扶輪基金委員會成員
- 三人獎助金委員會的成原

在 2010 年 2 月 1 日以前就可以在 RI 網站 [www.rotary.org/en/fvdistrict](http://www.rotary.org/en/fvdistrict) 得到領導人指南、PowerPoint 投影片、以及參與指的手冊。

## 分組課程活動： 與扶輪社共同為認證合作

在接下來 1 小時，您要進行 p75-79 的 3 項活動。與您的地區領導人同僚共同完成這 3 項活動，利用下面的空間以及摘要單來記錄你們的討論結果。每一部分的大約完成時間都註記於下。

### 第 1 部分：扶輪社認證說明 (10 分鐘)

---

用幾分鐘的時間草擬一份有關為何扶輪社必須通過認證才能接受扶輪基金會獎助資金的簡短、一分鐘的說明。一旦同桌的每一個人完成後，與同組分享您的說明。

*請參考附錄 E 以核對您的答覆。*

## 第 2 部分：扶輪社認證的情境 (35 分鐘)

### 情境 1

1234 地區已經決定在社長當選人訓練會之後辦理一項半天的地區扶輪基金會獎助金管理研習會。所有社長當選人都被告知為了通過認證以接受扶輪基金會獎助金，他們必須出席這項訓練。此外，地區也決定在地區講習會時提供一項半天的獎助金管理研習會。所有扶輪社扶輪基金委員會成員都被強烈鼓勵出席，不過這項訓練也開放給扶輪社任何有興趣對於管理扶輪基金會獎助金學得更多的社友。6 個月以後，扶輪社被通知有一些未用完的地區指定基金可以用於全球獎助金。有一個兩次研習會均未出席的扶輪社接觸地區扶輪基金委員會想要接受認證以便申請一項全球獎助金。

對於這個扶輪社您要如何處理？

有什麼其他的訓練方式可以有助於貴地區的扶輪社友？

### 情境 2

在閱讀過扶輪社 MOU 以後，2345 地區在討論加入認證補充規定的方案。DRFC 主委曾告知總監與總監當選人有許多扶輪社對於準時就它們的 TRF 獎助金提出報告有困難。她建議地區要求扶輪社必須至少有 70% 的獎助金報告準時並且遵守規定，地區才能為它們認證。地區領導人相信這是可以達成的規定，因而將它加入該地區的額外認證規定的文件裡。

貴地區是否要有它將要管理的額外規定？請說明為何您對於貴地區要或不要有額外的規定？

貴地區是否有資源來追蹤並管理額外的規定？

### 情境 3

3456 地區已經舉辦地區扶輪基金獎助金管理研習會並且為其超過半數的會員社認證。該地區決定將其地區指定基金(DDF)的一半使用於地區獎助金，並接受扶輪社申請資金。

3456 地區對於 DDF 分配的政策是它只要撥給未認證的扶輪社\$1,000 或以下的地區獎助資金，並且這些未經認證的扶輪社必須在專案完成後 30 天內就資金的使用提出報告。扶輪社社員們在地區扶輪基金獎助金管理研習會以前就被告知此政策。

日出扶輪社選擇不通過認證，因為並未意圖申請扶輪基金會全球獎助金或像地區申請超過 \$1,000。該扶輪社項地區申請\$500 用來在城市廣場安裝長椅。地區核准了這項申請，並且提醒該社報告的規定。

此一方案是否適用於貴地區？請說明為何適用或為何不適用？

您能想到其他哪些方案？

### 第 3 部分：規劃地區扶輪基金獎助金管理研習會 (15 分鐘)

---

作為地區領導人，您需要決定您對於提供地區扶輪基金獎助金管理研習會的規劃。以下所列舉的問題是設計來協助貴地區提出一項計劃。請兩人一組用 10 分鐘的時間討論其答覆。再與全組分享您的計劃。

您在本年度要提供幾次地區扶輪基金獎助金管理研習會？

- 1 次
- 2 次
- 3 次
- 4 次或更多

您要邀請誰來參加此研習會？

- 扶輪社社長
- 扶輪社社長當選人
- 扶輪社扶輪基金委員會主委
- 扶輪社扶輪基金委員會成員
- 所有對於通過扶輪基金會獎助金認證有興趣的扶輪社員
- 其他 \_\_\_\_\_

貴地區何時舉辦此研習會？

- 在 PETS 之前
- 在 PETS 之後
- 在地區講習會之前
- 在地區講習會之後
- 在地區年會之前
- 在地區年會之後
- 其他日期 (請指明) \_\_\_\_\_

貴地區對這項研習會規劃多少時間？

- 一個半天
- 一個全天
- 超過一天
- 其他 (請指明) \_\_\_\_\_

在辦理這項訓練時須要面對哪些當地的法律問題？

下列扶輪社友的職責將會是什麼？

地區領導人/ 扶輪社友	職責
地區總監當選人	
地區扶輪基金委員會主委	
地區扶輪基金獎助金小組委員會主委	
地區訓練師	
助理總監	
其他	

下個月當中將須要做些什麼安排？



# 課程 6：地區指定基金政策



## 學習目標

在本課程結束時，您將能夠

1. 確認貴地區的地區指定基金政策的各種不同成分。
2. 討論哪一種方案最適用於貴地區。

## 內容

DDF 政策座談會	82
DDF 政策資訊單	83
資金來源圖表	83
團體討論：地區委員會成員：與扶輪社共同為認證合作	84
問答座談會	85

## 資源

[www.rotary.org/en/fvdistrict](http://www.rotary.org/en/fvdistrict)

- 扶輪社備忘錄
- 扶輪基金會獎助金管理手冊
- 地區扶輪基金會獎助金管理訓練領導人指南

## DDF 政策座談會

本座談會將提供您一些擬定貴地區分配地區指定基金(DDF)給地區與全球獎助金、建立夥伴關係、以及決定貴地區將如何分配 DDF 給各扶輪社的構想。

當您在聽取本座談會時，請注意這些範例中是否有任何可能適用於貴地區，以及貴地區如何能將這些構想納入其地區政策中。

### 排定各項地區與全球獎助金的優先順序

--

### 建立夥伴關係

--

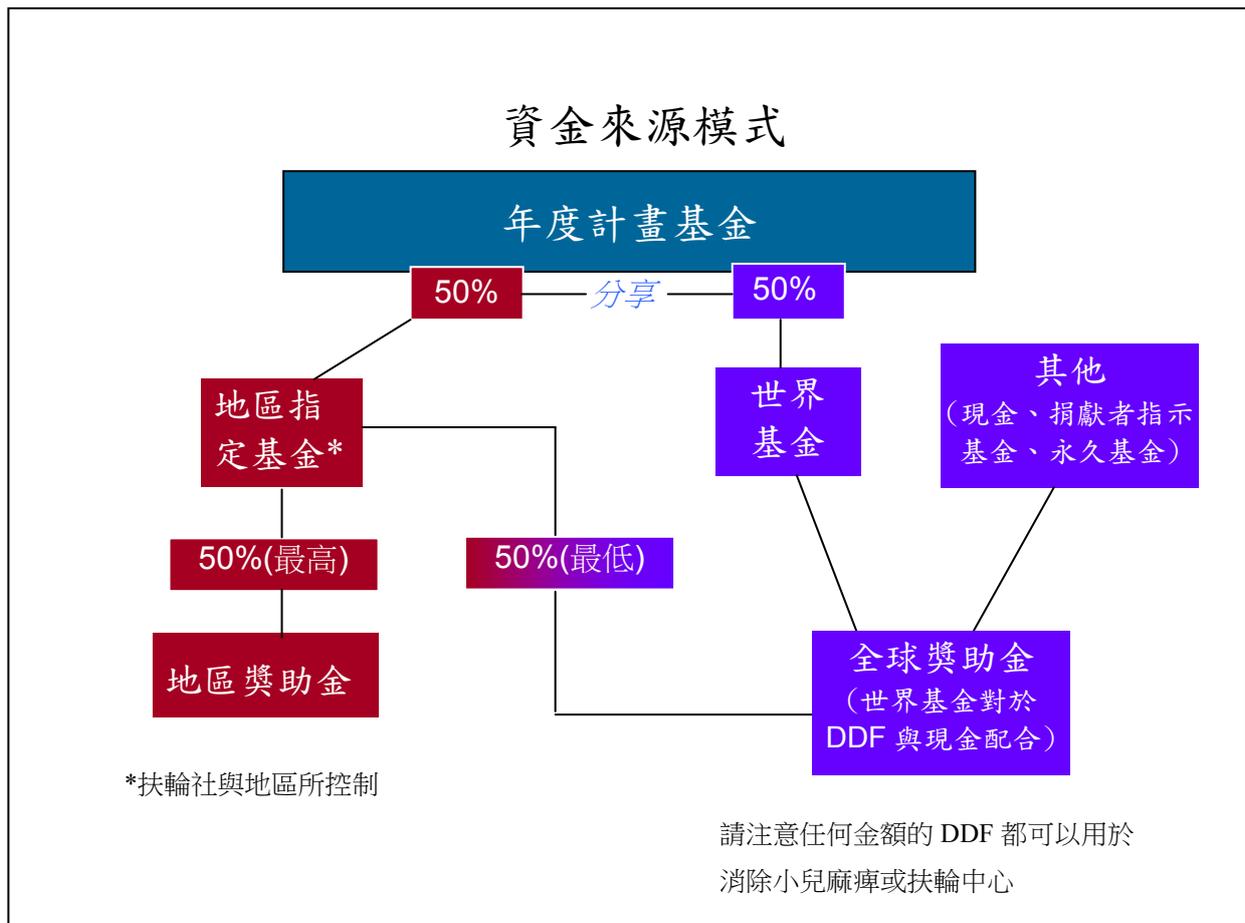
### 分配 DDF

--

# DDF 政策資訊單

在未來願景計劃下，貴地區有更多的責任決定資金如何分配給各扶輪社與地區。此外，有更多的活動可以藉由使用您的地區指定基金而得到扶輪基金會獎助金資助。因此，在貴地區內給各扶輪社一套很清楚的政策是很重要的。在擬定一套政策時，請考慮以下幾點：

- 貴地區本年度的優先項目為何？
- 您的扶輪社社員們的興趣為何？
- 有多少 DDF 可用？
- 您如何能將貴地區的 DDF 以及世界基金資金的支出最大化？
- 貴地區接受地區與全球獎助金申請的截止日期為何時？
- 貴地區對於地區獎助金與全球獎助金相對的政策將是如何？
- 您的各扶輪社是否必須通過認證才能接受地區獎助資金？
- 您如何能利用您的地區政策來鼓勵對於扶輪基金會的捐獻，因而貴地區能夠繼續透過基金會界上行善？



## 團體討論：DDF 政策

在你們那桌，用 30 分鐘的時間與您同地區的領導人利用在隨後的討論問題討論以下的個案研究。在最後 10 分鐘，與同桌的其他扶輪社友分享您的構想。

### 個案研究

貴地區在 2010-11 計畫年度有 US\$60,000 的地區指定基金。如果地區決定使用 50% 作為地區獎助金，各扶輪社最多可以申請 \$30,000 的 DDF 用於各項地區獎助金專案，剩下的 \$30,000 用於全球獎助金的資金來源。

在 2009-10 計畫年度當中，地區扶輪基金委員會主委接到一些扶輪社申請地區獎助資金。這些個別專案包括一項 \$5,000 授與一位當地學生獎學金的申請，一項 \$1,000 要整修當地一條自然小徑的申請，一項 \$12,000 要派遣一個交換團隊到某一非試辦地區的申請，以及一項 \$15,000 要在另一個試辦地區建造水井的申請，總金額為 \$33,000。這些扶輪社中有些經常捐獻給年度計畫基金，而其他則在前一年度捐得很少。

地區扶輪基金委員會主委也曾被接觸過要為一些待決的全球獎助金專案申請 DDF。其中包括一項 \$15,000 為了一件合併職業訓練團隊以及服務專案的申請，一項 \$10,000 識字專案的申請，一項 \$13,000 解決開發中國家經濟發展的研究所呈度獎學金的申請，以及 \$6,000 用於另一試辦地區一項改善及並預防與治療並且處理水與衛生的專案，總金額為 \$44,000。由於籌資的申請 (\$77,000) 超出可使用的 DDF (\$60,000)，您要如何決定來分配這些資金？

### 討論問題

這些專案中有哪些可能合併的嗎？

貴地區可以提供哪些方案給這些贊助者讓他們的 DDF 申請無法被部分或全部滿足？

根據座談會參與者所提出的構想，哪些構想最適用於貴地區？

您要如何將這些構想納入貴地區的政策？

# 問答座談會

Notes

A large grid of dotted lines for taking notes, consisting of 20 columns and 30 rows.



# 課程 7：規劃/接下來的步驟



## 學習目標

在本課程結束時，您將能夠

1. 與您的地區領導人討論獎助金與募款目標。
2. 為貴地區的下一年度決定優先順序。

## 內容

規劃/接下來的步驟演講	88
規劃資訊單	89
團體討論：規劃與目標設定	90
試辦評鑑量尺演講	92
資源演講	93
資源資訊單	94
問答座談會	95
終生難逢的大啟航演講	96

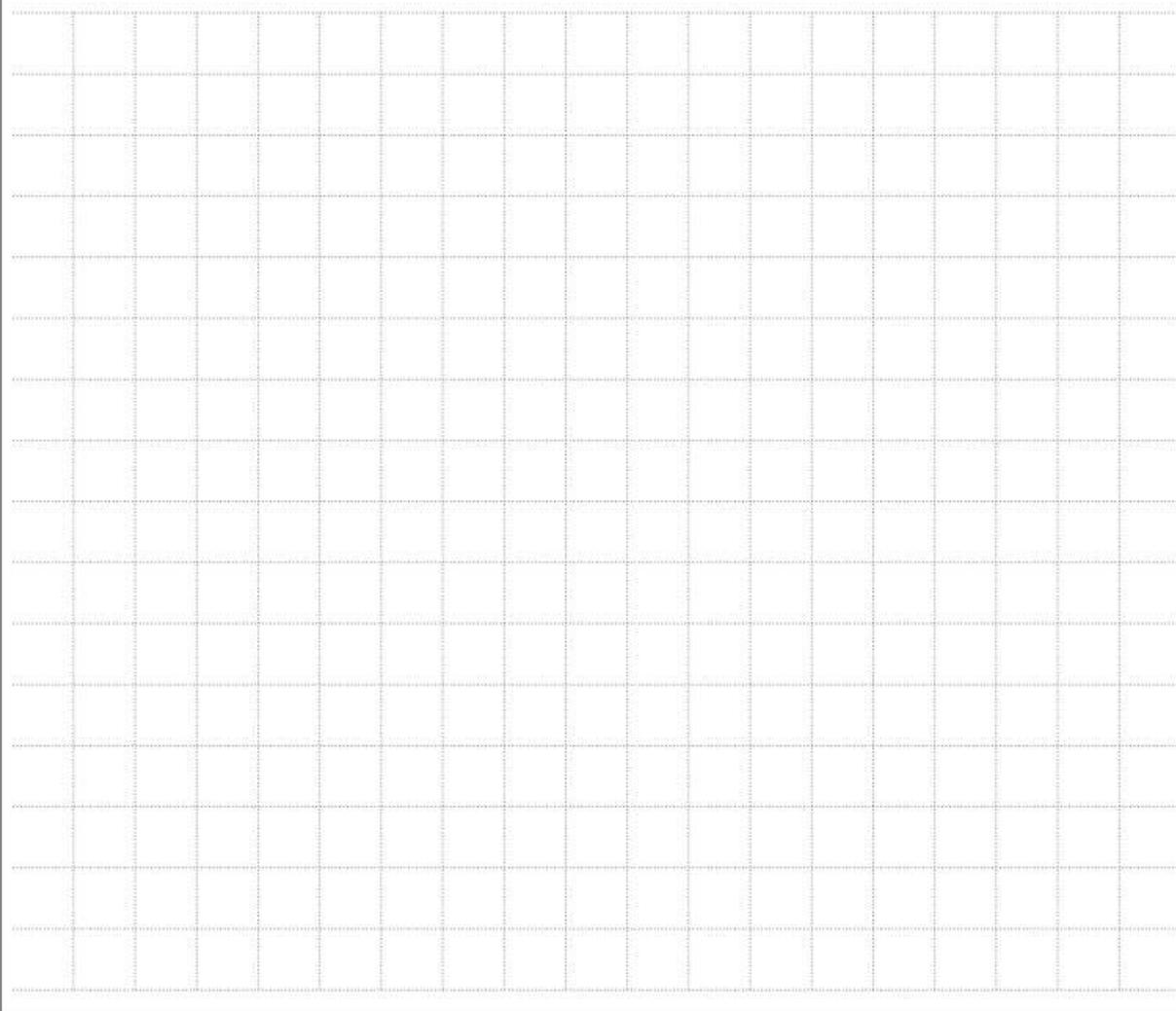
## 資源

[www.rotary.org/en/fvdistrict](http://www.rotary.org/en/fvdistrict)

# 規劃/接下來的步驟演講

Carl-Wilhelm Stenhammar, 扶輪基金會保管委員會主委當選人

筆記

A large grid area for taking notes, consisting of a 20x15 grid of small squares.

我將要...

聯絡人

A vertical list of seven horizontal lines for contact information.

## 規劃資訊單

您聰現在開始到 6 月 30 日之間必須完成下列項目以為您的任職年度作準備。請列出每一項目要由誰負責以及其時程。

任務	職責	日期
<input type="checkbox"/> 提出線上地區認證申請書		
<input type="checkbox"/> 執行地區 MOU 的規定		
<input type="checkbox"/> 擬定額外的扶輪社認證規定		
<input type="checkbox"/> 訓練您的地區扶輪基金委員會成員以及其他地區領導人有關未來願景		
<input type="checkbox"/> 在 PETS、地區講習會、地區年會、或是另一個會議中訓練扶輪社有關未來願景		
<input type="checkbox"/> 由各扶輪社社長取得扶輪社募款目標；透過會員人口提交給扶輪基金會		
<input type="checkbox"/> 在您的地區扶輪基金獎助金管理研習會以前擬定貴地區的 DDF 政策		
<input type="checkbox"/> 由扶輪社得到它們所希望辦理的專案與活動的種類的訊息回報		
<input type="checkbox"/> 辦理一次或多次地區扶輪基金獎助金管理研習會以為您的扶輪社認證		
<input type="checkbox"/> 社定由扶輪社接受獎助金提案的截止日期		
<input type="checkbox"/> 開始申請扶輪基金會全球獎助金與地區獎助金		

## 團體討論：規劃與目標設定

就第 90-91 頁，與您的地區領導人同僚合作討論目標、優先順序、以及接下來的步驟。利用這些工作單來作為 2010-11 扶輪年度規劃的指南。

### 計畫目標

以貴地區的優先順序為下列諸表標上數字，以 1 = 最高優先，而 6 = 最低優先。利用這些優先順序來協助您建立您的計畫目標。

#### 焦點領域

哪些焦點領域將會是貴地區的優先？

- 和平與衝突預防/解決
- 及並預防與治療
- 水與衛生
- 母親與兒童健康
- 基礎教育與識字
- 經濟與社區發展

#### 區域

世界上哪些區域將會是貴地區的優先？

- 非洲
- 亞洲
- 歐洲
- 北美洲
- 太平洋諸島
- 南美洲
- 當地社區

#### 區域

哪一種獎助金活動將會是貴地區的優先？

- 人道專案
- 職業訓練團隊
- 獎學金
- 一件獎助金多項活動

### 扶輪基金活動目標

請思考貴地區能夠如何策略性的運用 DDF 來吸引更多的資金以於未來完成更多的專案。

您將如何分配 DDF 給各個類別？

地區的 DDF	扶輪基金會 地區獎助金	扶輪基金會 全球獎助金	消除小兒麻痺	扶輪國際研究 中心
\$				

## **募款目標**

在考慮您的募款目標時，請記得您的聽眾以及資金的用途。總監當選人要在地區講習會時更充分討論募款策略。

## **年度計畫基金/分享**

透過每位扶輪社友每年(EREY)行動捐獻給年度計畫基金為基金會各項計畫的主要資金來源。想想看如果每位扶輪社友每年捐獻至少 US\$100，他們所可能造成的影響。請注意，在 2010-11 所收到的捐獻的 50%在未來願景正式推出到全部地區時(2013-14)將會成為 DDF 供使用。

貴地區 2010-11 年度的年度計畫基金/分享目標為何？

## **消除小兒麻痺**

扶輪的 2 億美元挑戰為扶輪基金會對於來自比爾與美琳達蓋茲基金會兩筆總金額 3 億 5 千 5 百萬美元協助根除小兒麻痺的獎助金的回應。捐給消除小兒麻痺 PolioPlus 的每一美元都將計入這項必須於 2012 年 6 月 30 日以前達成的 2 億美元的配合款。考慮舉辦納入社區並且教育他們有關扶輪對於根除小兒麻痺的貢獻的募款活動。此外，考慮要求在最近幾年成為社員並且尚未參與上次消除小兒麻痺募款運動的扶輪社友。

貴地區 2010-11 年度的扶輪 2 億美元挑戰的目標為何？

## **永久基金**

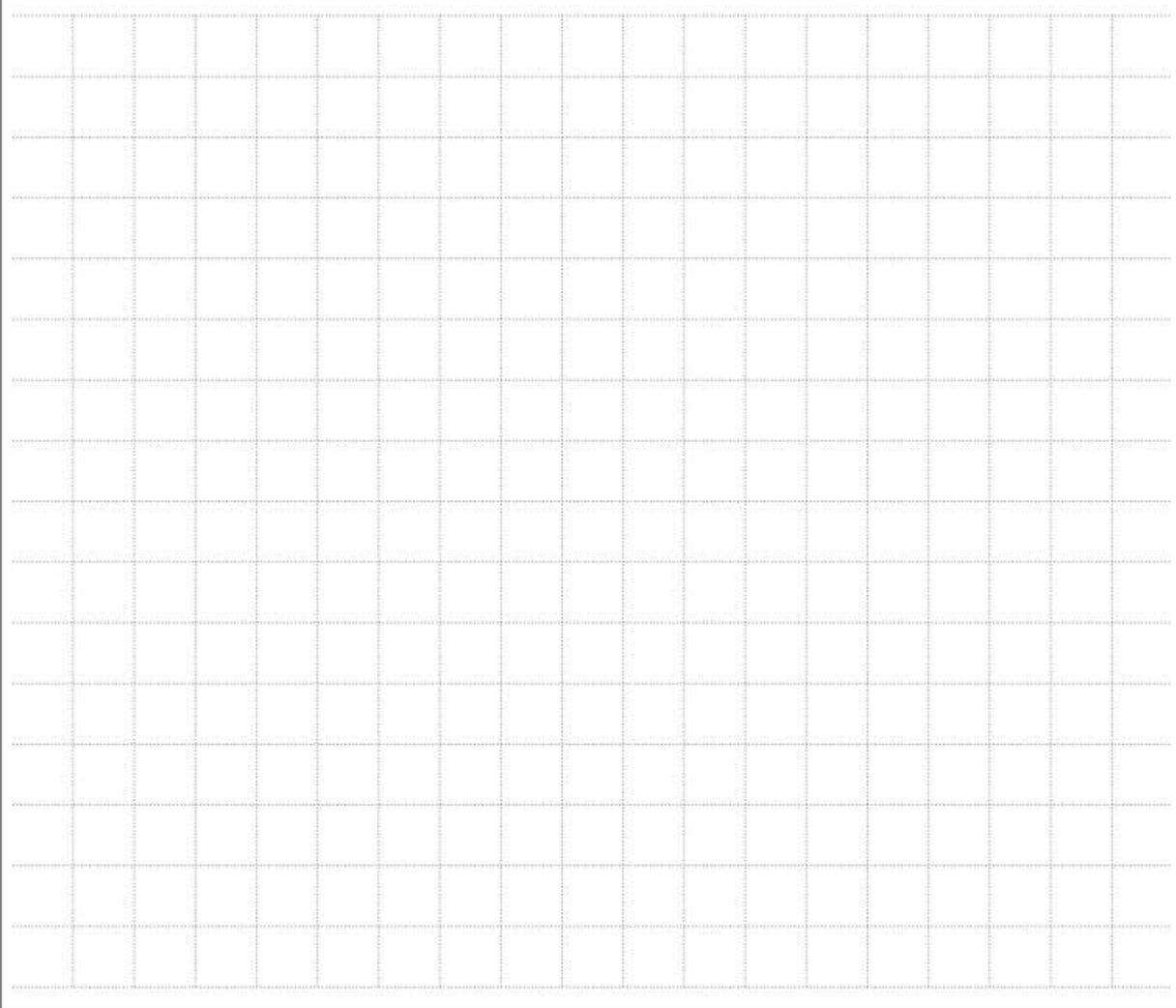
永久基金設立於 1982，是為了經由提供一道額外的收入源流以滿足扶輪社與地區不斷增加的擴展基金會計畫的要求以及滿足全世界的人道需求的能力，因而確保基金會一個更堅實的未來。捐獻給永久基金可以保障基金會的未來，並提供長期的穩定性。目前的目標是讓永久基金在 2025 以前成長到 10 億美元。捐獻可以以捐助者、遺贈協會會員、或是巨額捐獻的形式為之。

貴地區 2010-11 年度的永久基金的目標為何？

# 試辦評鑑量尺演講

Harvey Newcomb III, 扶輪基金會教育計劃部門經理

筆記

A large grid for taking notes, consisting of 20 columns and 25 rows of small squares.

我將要...

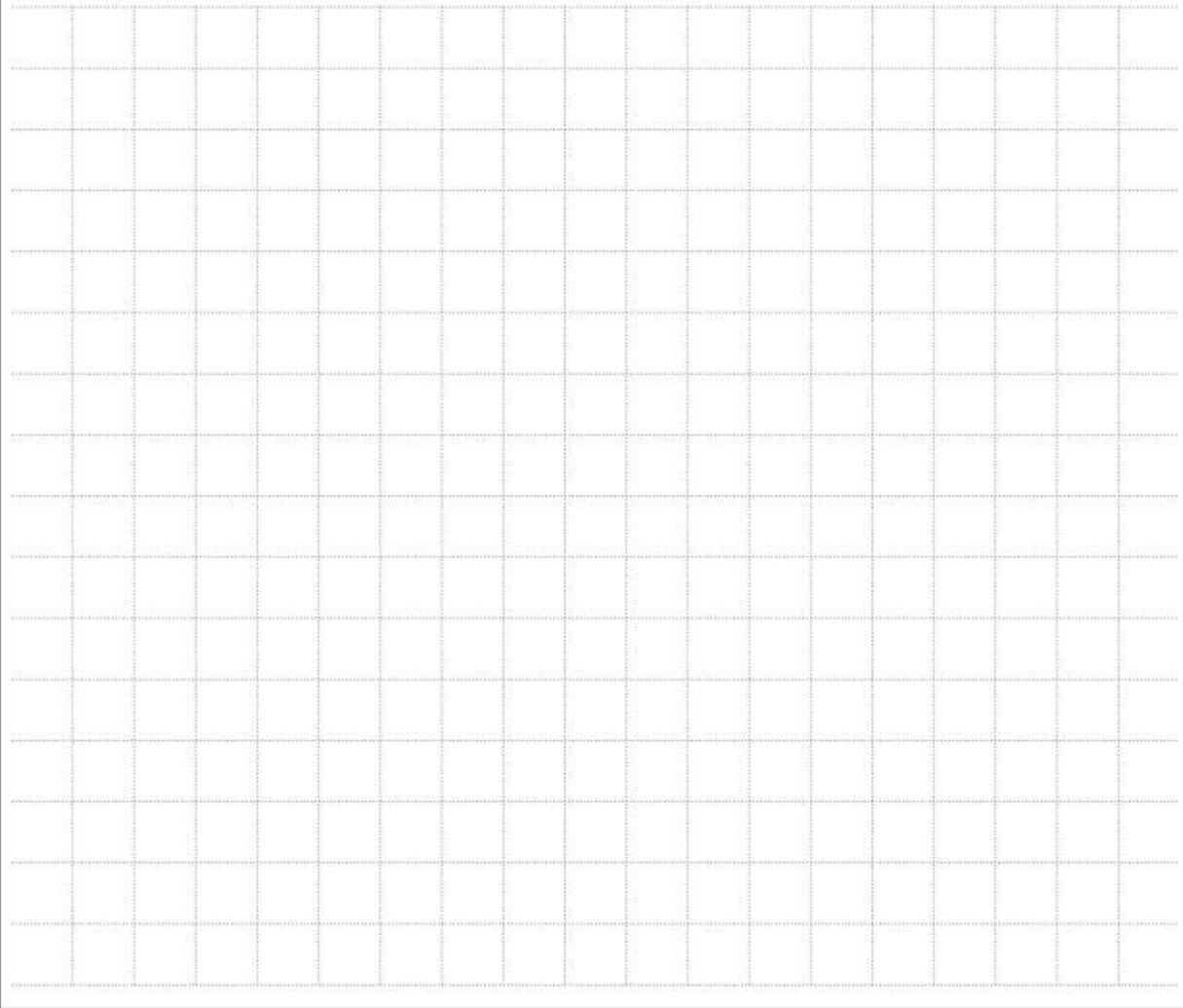
聯絡人

A list of seven horizontal lines for contact information, located to the right of the '我將要...' section.

# 資源演講

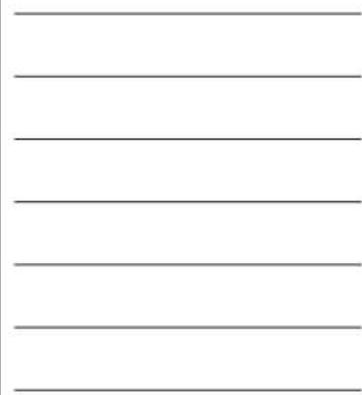
James Robinson, 扶輪基金會人道獎助金部門經理

筆記

A large grid for taking notes, consisting of 20 columns and 20 rows of small squares.

我將要...

聯絡人

A list of seven horizontal lines for contact information.

# 資源資訊單

## 資訊性資源

- 扶輪基金會獎助金約定與條件
- 地區備忘錄
- 扶輪社備忘錄
- 未來願景補篇
  - 地區總監訓練手冊
  - 地區委員會手冊
- 未來願景訓練隨身碟
- EREY 扶輪社成功資料袋中有關未來願景資訊
- 未來願景試辦新聞
- 於 LinkedIn 網站上的未來願景試辦討論群

## 訓練資源

- 地區扶輪基金會獎助金管理研習會領導人指南、投影片、以及手冊
- 未來願景補篇
  - 社長當選人訓練會領導人指南
  - 地區講習會領導人指南
  - 地區團隊訓練會領導人指南
  - 地區領導人研習會領導人指南

## 人力資源

- 地域扶輪基金協調人
- 未來願景試辦營運幕僚
- 扶輪基金保管委員
- 扶輪基金會未來願景委員會成員

## 在 [www.rotary.org](http://www.rotary.org) 網站上的資源

在本 RI 網站上可以找到最新的資訊。任何張貼在本網站的新訊息都會連結到每月出刊的未來願景試辦新聞。

- [www.rotary.org/futurevision](http://www.rotary.org/futurevision)
- [www.rotary.org/en/fvdistrict](http://www.rotary.org/en/fvdistrict)

## 聯絡資訊

請上傳任何有關未來願景的問題給您的地區或全球獎助金協調人，或是給下列位址：

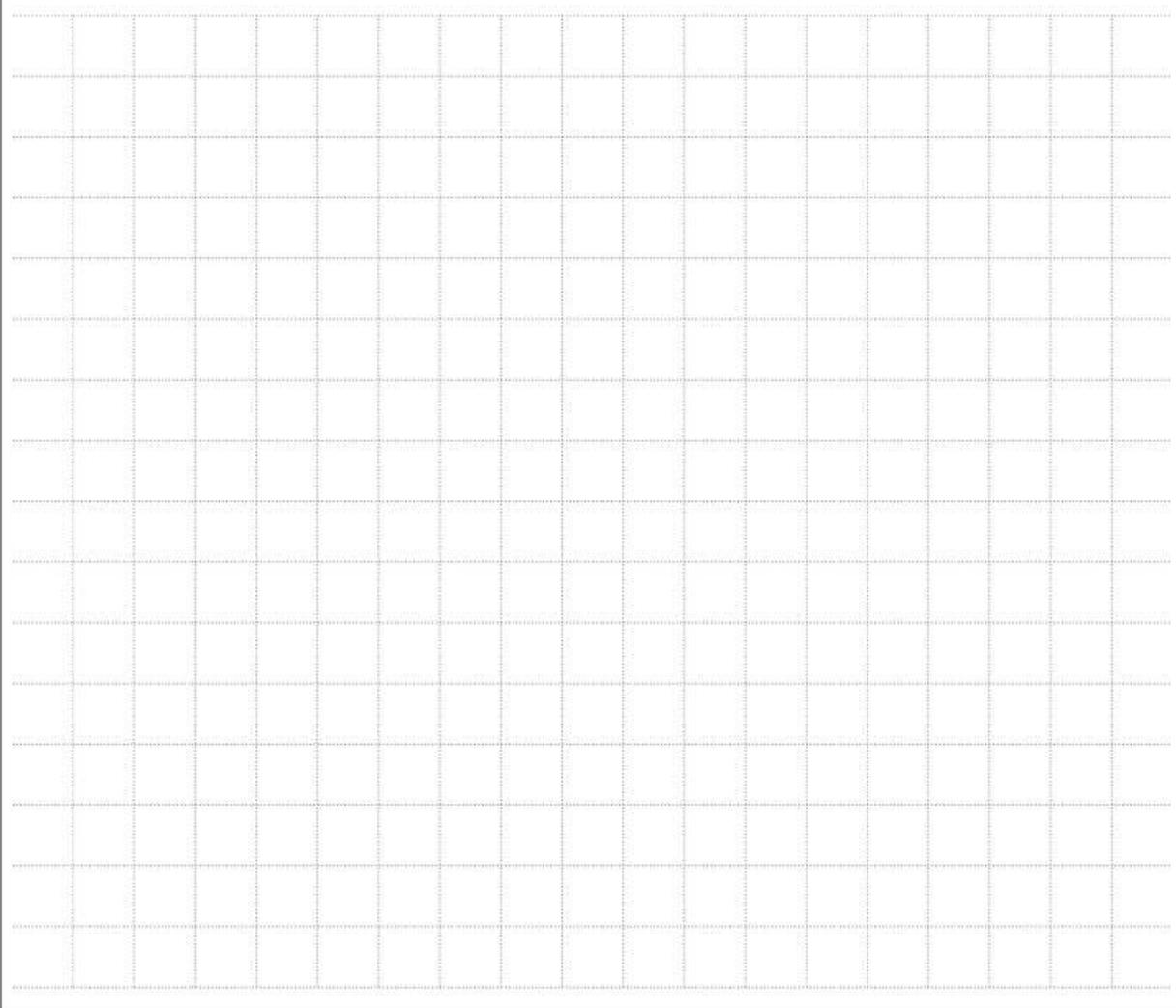
- [futurevision@rotary.org](mailto:futurevision@rotary.org)



# 終生難逢的大啟航演講

Ray Klingensmith, 國際扶輪社長當選人

筆記

A large grid for taking notes, consisting of 20 columns and 25 rows of small squares.

我將要...

聯絡人

A list of seven horizontal lines for contact information, located to the right of the '我將要...' section.

## 附錄 A：未來願景辭彙

**agreement form 同意書** 說明獎助金贊助者與扶輪基金會的責任的法律文件。

**areas of focus 焦點領域** 扶輪基金會所要將其財務以及義工資源導向以得到永續性並且可衡量的六大優先的世界需求。這六大焦點領域為和平與衝突預防/解決，及並預防與治療，水與衛生，母親與兒童健康，基礎教育與衛生，經濟與社區發展。

**beneficiary 受益者** 直接由基金會獎助金獲益的團體或個人。這包括授獎學生、職業訓練團隊、以及社區。

**capacity building 能力增進** 培養以及強化個人與社區達成永續發展所需的知識、技術、以及能力的過程。

**club memorandum of understanding 扶輪社備忘錄** 扶輪社與其地區之間的同意書，說明扶輪社為確保恰當的執行獎助金活動並管理基金會的獎助資金所要採取的措施。經由批准本同意書，扶輪社同意它將遵守所有基金會的規定。

**contributors 捐贈者** 提供資金但非一件獎助金的主要贊助者的扶輪社或地區。

**cooperating organization 合作機構** 一個直接參與一件專案的執行，提供專業技術與專案協調的機構—通常為非營利性但有時為政府的；不過，該專案必須由共同贊助的扶輪社所控制。基金會資金不可以直接送給一個合作機構。

**district memorandum of understanding 地區備忘錄** 地區與基金會之間的法律性同意書，列舉地區認證條款以及確保對獎助資金恰當監督的各項規定。

**host sponsor 地主贊助者** 位於專案或活動進行地點的扶輪社或地區。

**international sponsor 國際贊助者** 位於專案或活動進行國家/地理區域之外的扶輪社或地區。

**measurable 可衡量的** 獎助金成果可供人收集數據與分析以便在某一社區內展示可定量的結果與影響。

**participation 參與** 在整個獎助金生命週期中親手投入，包括規劃、直接執行、以及評鑑。

**primary contact 主要聯絡人** 擔任扶輪基金會與專案夥伴扶輪社或地區之間聯繫人的扶輪社友。每一件獎助金有兩位主要聯絡人：一位地主的以及一位國際的。

**primary sponsors 主要贊助者** 共同負責提交一件全球獎助金申請書、執行活動、以及向扶輪基金會報告的一個地主扶輪社/地區以及一個國際扶輪社/地區。

**qualification 認證** 確保地區以其成員扶輪社具備有適足的財務與保管控制以妥善的管理基金會獎助資金的流程。

**report 報告** 對於被執行的專案的進度的詳細說明。在獎助金的生命週期中至少每 12 個月必須提交一份報告。

**Rotary Foundation District Grants 扶輪基金會地區獎助金** 每年一次撥給地區以支援短期性，包括當地的以及國際的，專案的整筆獎助金。地區在一個扶輪年度中最高可以申請達到它們可用地區指定基金(DDF)的 50%作為這種獎助金；這些資金可以用來支援各種各樣的專案類型，包括職業訓練團隊、獎學金、以及人道服務活動。

**Rotary Foundation Global Grants 扶輪基金會全球獎助金** 在六大焦點領域之一支持永續性、高度影響力的專案的獎助金。扶輪社與地區可以選擇設計它們自己的全球獎助金專案而由贊助者資助並由世界基金配合；或是選擇一項由基金會與其策略夥伴設計的包裹式全球獎助金。對於後面一種方案，世界基金與策略夥伴提供 100%的資金，而扶輪社友執行獎助金專案。

**stewardship 保管工作** 根據認證條款妥善的使用獎助資金。

**strategic partner 策略夥伴** 一個參與一項扶輪基金會策略夥伴關係的機構。

**strategic partnership 策略夥伴關係** 保管委員會所核准的扶輪基金會與另一個目前正從事於某一或多個焦點領域的機構(像是非政府組織、法人、或是大學)之間的關係；可以提供價值大約 1 百萬美元或更多的資金以分攤費用、專業技術、或是倡導與支持；資佳扶輪社友的服務機會或其影響力；以及以全球性的規模運作。我們預期策略夥伴關係將帶來人道專案、職業訓練團隊、及/或獎學金的包裹式獎助金的機會。

**sustainable 永續性** 在獎助資金用罄以後獎助金的成果還能夠長時間維持以滿足一個社區的持續性需求。

## 附錄 B：扶輪基金會地區與全球獎助金的約定與條件

### 未來願景計劃

#### 扶輪基金會地區與全球獎助金的約定與條件



扶輪基金會保留在任何時間更新與修改本約定與條件的權利。對於本約定與條件的更新可以在RI網站[www.rotary.org](http://www.rotary.org)找到，或是經由 [futurevision@rotary.org](mailto:futurevision@rotary.org) 聯絡未來願景試辦計劃的幕僚取得。在本文件所提的全球獎助金的約定與條件僅適用於由扶輪社與地區所設計的全局獎助金。至於包裹式全球獎助金的約定與條件，請上 [www.rotary.org](http://www.rotary.org) 查詢。

- I. [一般性標準](#)
- II. [贊助者標準](#)
- III. [合格性標準](#)
- IV. [限制](#)
- V. [時間表與申請](#)
- VI. [資金來源與捐獻](#)
- VII. [支付](#)
- VIII. [報告的要求與憑證](#)
- IX. [旅行](#)
- X. [非扶輪社友的獎助金接受者](#)
- XI. [合作機構](#)
- XII. [扶輪基金會的特殊考量 \(印度\)](#)

#### I. 一般性標準

扶輪基金會地區獎助金與扶輪基金會全球獎助金支援在地社區與國外各式各樣的人道性與教育性活動。所有接受這兩大類獎助金資助的專案與活動必須：

1. 與[扶輪基金會的使命](#)有相關
2. 納入扶輪社友的積極參與
3. 除了獎助金的金額之外，排除對於扶輪基金會或國際扶輪的任何責任
4. 堅守美國以及活動進行所在地國家管轄法律，並且不傷害到個人或實體。
5. 只資助那些在執行以前已經被審查且核准的活動。獎助金不會被核准來補償扶輪社或地區已經完成或進行中的專案。我們准許並鼓勵在核准以前就先為獎助金活動做規劃，但是在核准以前不可以有支出發生。
6. 如果獎助金活動要在獎助金接受者的國家/地理區域以外進行，要展現出對另一個國家/地理區域的傳統與文化的敏感度。
7. 遵守[扶輪基金會政策彙編7.030](#)節所列舉的獎助金參與者利益衝突政策。

8. 遵守扶輪基金會政策彙編1.050.2節所列舉的有關扶輪標誌適當使用的政策。

### 地區獎助金

此外，地區獎助金

1. 支援與(基金會)使命相關的地方性與國際性的人道性與服務性專案、獎學金、以及職業訓練團隊。
2. 可以在扶輪與非扶輪國家與地理區域資助專案與活動，只要是適用的管轄法律准許，並且符合基金會的政策。

### 全球獎助金

此外，全球獎助金

1. 相關於六大焦點領域中之一項或多項
2. 支援人道性專案
3. 提供獎學金資助1至4學年的研究生層級或是其相等程度的課程或是研究
4. 支援那些經由提升他們本身的職業技巧或是提供他人專業訓練來展現能力增進的職業訓練團隊
5. 提供持久性，可衡量的成果
6. 在扶輪的國家或地理區域進行
7. 協助來自不同國家/地理區域的扶輪社與地區發展堅強的扶輪網絡
8. 必須由獎助金專案將要進行的國家/地理區域的至少一個扶輪社或地區(主要地主贊助者)以及一個或多個該國家/地理區域以外的扶輪社或地區(主要國際贊助者)所贊助。

## II. 贊助者標準

一個地區或扶輪社如果要由扶輪基金會接受獎助金，所有涉及的地區都必須由扶輪基金會認證，並且涉及的扶輪社也必須由地區認證。此外，各地區以及所有獎助金委員會成員必須在國際扶輪與扶輪基金會聲譽良好。被禁止在獎助金委員會任職的個人包括RI財務特派員、全國性財務主管、以及一個與獎助金有關的合作或受益機構的職員或支薪的幕僚。在擔任為主要贊助者時，每個地區或扶輪社被限制同一個時間最多有10件未結案的獎助金案。

### 地區獎助金

地區必須設立一個由三位扶輪社友組成的獎助金委員會，包括執行年度的地區總監、地區扶輪基金委員會主委、以及地區獎助金小組委員會主委。

### 全球獎助金

地主以及國際主要贊助者必須為每一件全球獎助金案分別設立一個由三位扶輪社友組成的獎助金委員會。若是扶輪社所贊助的獎助金，該獎助金委員會的所有成員必須來自主要贊助扶輪社；若是地區所贊助的，則來自主要贊助地區。扶輪社所贊助的獎助金申請書必須包含由地區扶輪基金主委確認這些扶輪社經過適當認證。

## III. 合格性標準

除了扶輪基金會地區與全球獎助金的一般性標準之外，兩大獎助金類型還有特定的活動可以被容許。地區與全球獎助金可以資助

1. 限定在社區廁所與下水道系統、支線道路、水壩、橋樑、貯藏設備、柵欄與保全系統、供水/灌溉系統、以及溫室等公共建設的建造

2. 目前使用中或營運中，且有個人在其內生活、工作、或在其內待上一段時間的結構物的翻修、修補以及刷新，這可以包括提供新的服務或是水電設備的升級(例如，電氣、配管、以及暖氣)，修補屋頂、對現有學校或醫院的添加設備、電梯、以及浴室的翻修
3. 購置以及分發使用於疾病預防與母體健康專案的避孕品
4. 受獎學者、職業訓練團隊、以及專案受益者的國際旅行
5. 受獎學者、職業訓練團隊、專案受益者、以及那些執行本專案所必須的專業人士(扶輪社友與非扶輪社友)的國內旅行
6. 與專案執行相關的直接開支、酬金、合約勞工費用、或謝禮
7. 合乎PolioPlus計畫以及世界衛生組織所描述的最佳作為的涉及疫苗與免疫接種的活動。

### 地區獎助金

此外，地區獎助金可以資助

1. 為了專案的規劃以及直接服務的國際旅行
2. 與有經驗的夥伴機構合作的地雷的清除(扶輪社友不能親身參與地雷的人力清除)
3. 獎助金執行所必須的行政管理支出，最高達獎助金額的3%，包括：銀行費用、郵資、軟體、以及一次獨立的財務評估。

## IV. 限制

獎助金不能用來不公平的歧視任何團體，宣揚某一特別的政治或宗教觀點，支援在教堂或是其他禮拜地點的純宗教儀式，支援涉及墮胎或是純粹為分辨性別而進行的活動，資助武器或彈藥的購買，支援下列的RI計畫：[扶輪青少年交換](#)、[RYLA](#)、[扶輪友誼交換](#)、[扶青團](#)、以及[扶少團](#)，或是作為對基金會或是另一個扶輪基金會獎助金的新的捐獻。

此外，獎助金不能資助

1. 對於任何一個受益者、實體、或是社區持續或是過度的支援
2. 設立一個基金會、永久性信託戶、或是長期的孳息帳戶
3. 購置土地或建築物
4. 新建任何個人可以在其內生活、工作、或是從事任何可以獲利的活動的結構物，像是建築物(學校、住家/低價避難所、以及醫院)，貨櫃屋、以及活動房屋，或是個人可以在其中從事任何類型的活動，包括生產、處理，的結構物
5. 募款活動
6. 與扶輪大型場合有關的支出，像地區年會、國際年會、(地帶)扶輪研習會、週年慶、或是娛樂性活動
7. 與人道性或教育性活動無直接關係的公共關係行動
8. 另一個機構的運作、行政管理、或非直接的計畫開支
9. 對於一個受益者或是合作機構毫無限制的現金捐獻
10. 進行中或是已經完成的專案
11. 主要是由非扶輪機構執行的活動
12. 以人力運送疫苗超越國界

## V. 時間表與申請

### 地區獎助金

兩年的業務週期包括一個規劃年度，在其中地區可以先提出一份地區獎助金申請書，以及一個執行年度，在其中資金會被支付出去並運用於各專案。我們強烈鼓勵各地區在規劃年度開始規劃地區獎助金專案並提出申請書，但是地區也可以在執行年度提出申請書。

獎助金委員會必須就地區獎助資金提交一份完整的申請書，最好是在規劃年度當中，這包括：

1. 申請及監督獎助資金支出的授權簽署
2. 對於資金將要使用的年度的一份整體支出計畫
3. 同意遵守所有標準地區獎助金政策、規範、以及標準

地區在每一個扶輪年度只能申請一件地區獎助金，但是此獎助金可以支援多項專案。對於獎助金的任何增加額的申請必需在這筆獎助金的任何部分已經被基金會支付出去以前為之。在資金申請來使用的扶輪年度結束後，扶輪基金會不會處理或核准地區獎助金的申請。

### 全球獎助金

扶輪社與地區要利用一個包含提案與申請兩段的流程來申請全球獎助金。提案必須先被扶輪基金會接受後才能提出獎助金申請書。提案是整個扶輪年度隨時可以提出。所有獎助金的提案與後續的申請書向扶輪基金會提出時必須在執行以前有足夠的時間以供審查與核准，否則它們不會被接受。下列的時間表適用於全球獎助金：

1. 提案後**6**個月內必須提出申請書，否則該提案將會被撤回。
2. 申請書提出後**6**個月內必須要完備並且被核准，否則該申請將會被撤回。
3. 在核准後**6**個月內必需達成支付的各項條件，否則該獎助金會被取消。
4. 獎助金在支付後**12**個月內必須執行，否則該獎助金會被取消，而贊助者會被要求退還資金。

獎學金的申請必須：

1. 在申請獎助金時提供大學研究生層級學程的入學許可證明，或是進行研究生層級研究的邀請函。要求有財務支援的保證書的入學許可是可以被接受的。
2. 如果被分發到一個以不同於該受獎學者母語的官方語言授課的研究機構時，請提供基金會一份來自一個基金會所認可的語言測驗的可被接受的成績。

職業訓練團隊的申請必須：

1. 支援由至少三位具有在該焦點領域至少兩年工作經驗的非扶輪社友成員以及一位具有一般性扶輪知識、國際經驗、領導技巧、以及在該焦點領域有某些專門知識的扶輪社友領隊所組成的團隊。
2. 確認如果在單一獎助金下有一個以上的團隊，所有團隊必須共享同樣的兩個主要贊助者，並且相互間要在一年內開始他們的旅行。

## VI. 資金來源與捐獻

### 地區獎助金

地區獎助金是扶輪基金會完全以來自**地區指定基金(DDF)**的分配額所資助。一個地區每年可以申請單一件獎助金以支援一件或多件專案，最多可使用達到其**分享制度分配額**的50%，而此分享制度分配額代表該地區年度捐獻的50%。

### 全球獎助金

全球獎助金是基金會由世界基金所資助，額度自US\$15,000 到 \$200,000。基金會對於扶輪社與地區的現金捐獻以50%配合，而對於DDF捐獻以100%配合。

人道性專案的國際贊助者被要求提供整個贊助資金的顯著的一部分。人道性專案的地主贊助者被鼓勵對本獎助金的資金籌募作捐獻。

在核准以後，獎助金的資金來源不能變更。保羅哈里斯之友表揚績點只會授予捐到扶輪基金會的贊助者捐獻，而不會授予直接捐到專案的捐獻。捐到扶輪基金會的贊助者捐獻如果多於獎助金申請書所明列的金額，超出的部份將歸到**年度計劃基金**而不會轉到該專案。

## VII. 支付

### 地區獎助金

獎助資金將只支付給地區在**認證**過程當中所確認的地區銀行帳戶。地區獎助資金在執行的扶輪年度的7月1日開始可供支付，但是在前一扶輪年度的地區獎助金結案以前不會被釋出。在執行年度結束後資金就不能利用，如果贊助者在執行年度的5月15日以前無法達成支付的各項要求，該獎助金將會被取消。

### 全球獎助金

除非所有贊助捐獻已經提交扶輪基金會，而且任何支付的條件都已符合，獎助資金不會被釋出。獎助資金將被支付給申請書中所提供的帳戶。

## VIII. 報告的要求與憑證

獎助金接受者負有向基金會報告獎助資金的使用的責任。進度與最終報告必須透過[www.rotary.org](http://www.rotary.org)的會員入口提交。如果獎助金的贊助者對於任何基金會獎助金有過期報告時，新的獎助金申請將不會被基金會接受。基金會保留在任何時間檢討獎助金，進行查帳，派遣一位監察員，要求提交額外的憑證，以及認為必要時終止任何或所有付款的權利。

下列的報告標準也適用於獎助金接受者：

1. 未使用的獎助資金必須迅速退還扶輪基金會。
2. 地區必須按照認證的約定向他們的成員扶輪社報告獎助資金的使用。
3. 獎助金贊助者必須按照認證的約定以及任何適用的當地與國際法律保存所有與獎助金所資助的開支相關的收據以及銀行對帳單的副本。

4. 在執行以及籌措專案資金時未能堅守基金會政策與規範獎助金贊助者必須以全額退還被濫用的獎助資金，並且會被禁止在最長5年的期間內接受未來的獎助金。

### 地區獎助金

這些額外的標準適用於地區獎助金：

1. 為資金的支出提出文件證明的最終報告必須在收到支付後12個月內提交基金會，或是在獎助資金的完全支出後的2個月內。
2. 所有由地區獎助金所資助的獎助金專案與活動必須在由基金會或是當地地區支付給扶輪社或專案所在地後24個月內完成。
3. 未使用的獎助資金必須迅速退還扶輪基金會，並會被歸入該地區的DDF。

### 全球獎助金

這些額外的標準適用於全球獎助金：

1. 必須在收到支付後12個月內提交進度報告基金會，以後每12個月提交一次。
2. 最終報告必須在專案完成後2個月內提交。
3. 未使用的獎助資金必須退還扶輪基金會，並將歸到世界基金。

## IX. 旅行

獎助金接受者負責安排全部旅行，而且不能利用國際扶輪旅行服務處(RITS)。超出經核准的履行預算的支出要由旅行者自行負責，除非經過基金會核准。未能及時安排好旅行有可能會增加旅行費用或是導致獎助金被取消。所有獎助金接受者必須符合國際旅行的醫療要求。接受者可以在獎助金活動結束後自行安排個人出資旅行最多可達4週。

扶輪基金會獎助金涵蓋下列履行有關的支出：

1. 經濟艙機票
2. 與執行獎助金相關的機場來回以及當地的旅行
3. 預防接種/免疫、簽證、以及入國與出國稅
4. 保險費用
5. 正常且合理的行李費用

扶輪基金會獎助金不涵蓋下列履行有關的支出：

1. 在經過核准的旅程之前以及之後的選擇性的中途停留的相關費用
2. 由於改變個人旅行安排，包括中途停留，所導致的懲罰性費用
3. 行李超重費用、貨運費、以及航班取消保險

獎助金接受者必須取得下列最低保險項目：

1. US\$250,000或等值的醫療照護與住院保險
2. US\$10,000或等值的意外死亡與肢解保險
3. US\$50,000或等值的緊急疏散保險
4. US\$10,000或等值的遺體運送回國保險

保險的涵蓋範圍必須是全世界的，而非限於接待國家。對本國的涵蓋可以被排除。保險必須自出發之日起

生效直到返家之日為止。獎助金接受者在受到基金會要求時必須提供一份他們的保單的副本。基金會不負責對於任何種類的獎助金接受者提供保險涵蓋。

所有獎助金接受者必須遵守RI的旅行國家限制。

贊助扶輪社或地區必須保存所有使用獎助資金旅行的獎助金接受者緊急聯絡資料以及旅遊行程，並且應要求與基金會分享此資訊。

## X. 非扶輪社友獎助金接受者

接受獎助金資助獎學金以及參與職業訓練團隊的非扶輪社友被期待表現出對扶輪充分的知識以及充分的承諾與他們的贊助者參與活動與服務。下列標準也是用於非扶輪社友獎助金接受者：

1. 非扶輪社友獎助金接受者在出國以前必須參與一次出國前訓練課程。
2. 非扶輪社友獎助金接受者被期待應他們的贊助者要求參與扶輪社與地區的活動。
3. 職業訓練團隊成員的親人如果達到合格性要求時也可以參加同一團隊。
4. 獎學金學者與職業訓練團隊成員如果在獎助金結束後選擇繼續旅行，必須在獎助金完成後4週之內回到他們的國際贊助者地區。
5. 非扶輪社友獎助金接受者必須精通接待國家的語言。
6. 全球獎助金授獎學生必須提交一份申請時間以前不超過12個月的扶輪基金會所認可的語言測驗成績。

## XI. 合作機構

合作機構是受到贊助者邀請提供專業技術、基礎建設、倡議、訓練、教育、或是對於獎助金的其他支援的聲譽良好的非扶輪機構或是學術研究機構。合作機構必須同意遵守扶輪基金會所要求的報告以及查帳工作，並且應要求提供收據與採購證明。在一個扶輪年度內，對涉及單一個合作機構的專案不能核准超過5件全球獎助金，除了在某一特定大學的獎學金研究之外。

### 地區獎助金

所有提供給合作機構的資金必須使用於明確的專案活動，而地區也必須保存一份這類活動的分項列舉的報告。

### 全球獎助金

獎助金贊助者必須在申請時提供一份由主要贊助者雙方以及合作機構所簽署的備忘錄(MOU)。該MOU必須包含下列條款：

1. 由主要贊助者雙方證實此獎助金是由涉及的扶輪社或地區所發起、控制、以及管理
2. 來自兩主要贊助者背書確認該合作機構聲譽良好，並且遵守所有管轄法律行事
3. 明確界定涉及各方面的活動的獎助金執行計劃
4. 來自合作機構的同意參與任何扶輪基金會對於與獎助金有關聯的活動的財務審查

## XII. 扶輪基金會的特殊考量 (印度)

扶輪基金會與印度扶輪基金會鼓勵印度的所有扶輪社與地區根據國外捐獻管理條例(FCRA)向印度政府(GOI)註冊。有關FCRA的一般資訊，請上網<http://mha.nic.in/fcra.htm>；要取得註冊表單，請到<http://mha.nic.in/fcra/intro/forms.html>。除了其他所有約定與條件之外，全額或部分支付到印度的扶輪社或地區的獎助金須遵循下列支付與報告的程序以遵守GOI的法律以及FCRA：

1. 獎助資金將不會被釋出到印度銀行的帳戶，除非第VII節所列的一般性支付要求全部都已達成，並且或是兩贊助者提供文件證明該銀行帳戶已經根據FCRA註冊，或是幕僚確定可以由印度國內的捐獻得到足夠的資金。否則，該項支付將會放入排隊行列，並且只有當作了更多的捐獻而有足夠的資金可用時，才以先到先得的方式支付。
2. 在每年3月31日以前釋出給印度的獎助金的進度報告在同年5月31日到期。最終報告在獎助金完成後2個月到期。
3. 所有進度報告必須包含：
  - a. 第VIII節所列的所有一般性報告要求
  - b. 如果獎助金額的一部份已經被使用時，需要使用證明，連同由有照會計師簽證(附上會員號碼)的該筆獎助金額的收支報表。
  - c. 如過獎助資金因為任何理由尚未使用，請附一份顯示獎助金額入帳的日期的原始銀行結單或是銀行存摺(或是一份由銀行經理證明的影印本)，以及一份聲明解釋為何該筆獎助金額尚未動用，即或該獎助金額在3月以前就收到。
4. 所有最終報告必須包含：
  - a. 第VIII節所列的所有一般性報告要求
  - b. 使用證明，連同由有照會計師簽證(包括會員號碼)的該筆獎助金額的收支報表。
  - c. 一份原始銀行結單或是銀行存摺(或是一份由銀行經理證明的影印本)
  - d. 一份銀行調節報表，如果有多筆獎助金支付到單一FCRA帳戶的話
  - e. 支付帳單/開支收據正本或影印本，以及(如果只提供影印本的話)一份手寫保證”所有正本將會保存8年，並且當印度扶輪基金會要求時會被出示”。
  - f. 受益者資訊(例如，相片、新聞簡報、來自受益者的感謝函)
  - g. 將任何金額的任何剩餘資金退還扶輪基金會。

## 附錄 C：地區備忘錄

### 扶輪基金會未來願景試辦

#### 備忘錄

1. 認證條款
2. 地區職員對於認證的職責
3. 銀行帳戶的要求
4. 財務管理計劃
5. 扶輪社認證
6. 憑證保存
7. 對於獎助資金使用的報告
8. 報告以及解決獎助資金濫用的方法

#### 1. 認證條款

當地區顯示它已經達成認證的最低要求之後，它在下列前提下可以在未來願景試辦期間保持資格。等到未來願景試辦結束時，續約的條款將會決定。

- A. 一旦成功的達成認證的要求時，該地區將得到認證地區的資格，直到 2013 年 6 月 30 日未來願景試辦期結束為止。
  1. 為了維持認證地區的資格，地區必須遵守本備忘錄(MOU)以及所有適用的扶輪基金會(TRF)政策。
  2. 在未來願景試辦期間接任的地區總監(2011-12 以及 2012-13)必須在他們就任後不遲於 30 天提交他們的授權簽署。
- B. 以下任何情況，認證將被暫停或取消：
  1. 對於獎助資金不當使用或是管理不善，或是未能適當的處理牽涉到以下(但不限於)的申述：詐騙；偽造文書；竄改社員資料；嚴重疏失；危害受益者的健康、福祉、或是安全；不合條件的捐獻；使用資金圖利個人；未公開利益衝突；少數人獨佔獎助資金；假的報告；估價過高；接受受益者酬勞；不法活動；對異性不端行為；將獎助資金使用於不合格的目的。
  2. 若扶輪社合乎在本文件所提的 TRF 認證標準卻毫無理由的拒絕為該扶輪社認證。
  3. 地區的環境讓地區扶輪基金獎助金小組委員會無法處理認證的程序。
- C. 經由加入本協議並且由 TRF 接受獎助資金，本地區瞭解並證實本地區，作為一個實體，要為其整體以及為其成員扶輪社的行為負責；而扶輪社，作為一個實體，要為其整體的行為負責。在關於 TRF 的獎助資金上，這意味著：
  1. 一個地區要為地區所贊助的獎助資金的使用負責，不管是哪一(些)個人或團體控制此資金。
  2. 一個扶輪社要為扶輪社所贊助的獎助資金的使用負責，不管是哪一(些)個人或團體控制此資金。
  3. 地區要為扶輪社所贊助的獎助資金負責。一旦發生贊助扶輪社被終止會籍或是其他原因無法對該獎助金負責時，地區就要負起使用這些資金的責任。

4. 一個已認證的地區可以分配 TRF 地區獎助資金給其地區內或其他地區未認證的扶輪社；不過，該地區要為那些資金的使用完全負責。如果這些未認證的扶輪社未能遵守扶輪基金會地區獎助金的約定與條件、扶輪基金會政策彙編、以及本 MOU 將置該地區的認證資格於危機。
- D. 一個已認證的地區必須保證如同扶輪基金會政策彙編 7.030 所列舉揭發任何潛在的利益衝突，並且必須遵守**獎助金參與者利益衝突政策**。
- E. 所有已認證的地區必須與營運稽核(operational audit)合作。

## 2. 地區職員對於認證的職責

地區扶輪基金委員會主委以及地區扶輪基金獎助金小組委員會成員除了要監督 TRF 獎助金的正當執行以外，也要為扶輪社與地區的認證負主要責任。

- A. 地區扶輪基金委員會(DRFC)主委負有以下責任
  1. 執行、管理、以及維護地區的認證流程
  2. 證實成員扶輪社的認證資格
- B. 地區扶輪基金獎助金小組委員會負有以下責任
  1. 督導扶輪社的認證
  2. 確保對於所有 TRF 獎助金都執行了保管工作措施以及妥善的獎助金管理作為
  3. 遵守、密切注意、實施、宣傳、以及教育扶輪社地區與全球獎助金的約定與條件
- C. 地區總監、地區總監當選人、以及 DRFC 必須建立一套繼任計劃以確保資訊與文件的保存。

## 3. 銀行帳戶的要求

為了接受獎助資金，地區必須有一個地區所控制的銀行帳戶以確保資金會進入一個集中管理的地點，而非給一位個人。此程序也可容許對於資金的共同監督。

- A. 地區必須遵照適用法律維持一個僅供 TRF 獎助資金使用的地區帳戶。
  1. 該帳戶必須是低息或是不孳息的，而且任何賺取的利息必須附有憑證，並且僅能使用於合格且受核准的獎助金活動或是歸還給基金會。
  2. 帳戶的名稱必須辨認出它是使用於獎助資金(例如：“扶輪 1234 地區獎助金帳戶”)。
  3. 獎助資金不可以存於投資性帳戶，包括但不限於：共同基金、定存、銀行存款證 (Certificate of Deposit)、債券、以及股票。
- B. 必須有銀行結單來支持收支報表。
- C. 支票與提款條上必須有兩位扶輪社友的簽名。

#### 4. 財務管理計劃

財務管理是妥善的保管工作不可或缺的成分，而一份事先決定好並列入記錄的計劃可以協助提供一致性的行政管理。對於獎助金的監督必須超越對那些用於私人或公司資金者，並且每一個地區都被要求擬定並維護一套財務管理計劃。

##### A. 財務管理計劃必須包含下列措施

1. 維護一套標準的帳目，包括所有收據以及支出的完整記錄，以及保存所有 US\$75(或是由適用法律所規定的任何金額)或以上的支出的收據
2. 適當的話，依照獎助金申請書上所核准將獎助資金直接支付給扶輪社、扶輪社友、供應商、以及受益者。未能馬上支付出去的獎助資金不可移轉，必須存在設立好的專案帳戶，除了直接支付給獎助金活動或是退還資金給 TRF 以外。
3. 維護分開的收入與支出報表，適用的話請加註利息收益以及回收款。
4. 保存一份將資金依據各個專案分開的總帳。
5. 建立一套財產目錄系統來控制以獎助資金購買的設備以及其他資產，並且保存透過獎助資金活動所採購、生產、或配送的品項的記錄。
6. 保證所有獎助金活動，包括資金的轉換，都符合當地法律。
7. 恪遵第 3 節所述的所有銀行帳戶的要求。
8. 實施按月銀行調整。
9. 保存一套在領導人變更時移交銀行帳戶保管權的計劃。

##### B. 財務管理計劃與其執行必須每年評估。地區必須選擇實施地區扶輪基金稽核委員會或是一個獨立的財務評估。

1. 地區扶輪基金稽核委員會必須
  - a. 由至少 3 位互不相關而且懂得財務的扶輪社友組成，他們每一位都是地區內不同扶輪社的資格良好的社員，並且其中至少有一位是現任的地區職員，其中有一位是前地區總監。
  - b. 要由 2010-11 地區總監任命，並且在地區年會中由地區內扶輪社通過(或是，如果不可能如此的話，經由通訊投票)。
  - c. 至少有一位成員具有專業的會計與稽核的經驗。
  - d. 要避免利益衝突。本委員會不可以包含：任何獎助金專案委員會或是地區扶輪基金獎助金委員會的成員；DRFC 主委、地區總監當選人、甫卸任前總監、或是地區總監；任何地區分配委員會(如果有的話)的成員；或是任何在本委員會任期當中正好是或是計劃擔任一個獎助資金的專案聯絡人或是接受人的扶輪社友。
2. 一個獨立的財務評估是由一個獨立的，懂得財務，並且與要被檢查的資金沒有直接關聯或或是與扶輪社或地區沒有直接關係的人士或機構所進行對於財務控管以及法律服從性的評鑑。此評估在範圍上要較稽核或審查為小，因而不會就整體的財務報表表示意見。

3. 一旦選好一種審查的方式，該財務管理計劃以及它的執行必須包括：
  - a. 對支出做檢查以確定資金用於原定目的，保存適當的記錄，以及備有一套對於支出的控管系統。此檢查必須包括：
    - (i). 選取一個支出樣本並與支持的憑證相符。
    - (ii). 檢討完整的支出清單以確定資金是以符合獎助金撥付的約定與條件的方式支出。
    - (iii). 鑑定所使用的採購程序。
    - (iv). 檢討銀行存款餘額調節表(Bank reconciliation)以確定它們經正確的製作，而且期初餘額(opening balance)與獎助金活動的財務記錄以及銀行結單相符。
  - b. 在每一扶輪年度結束後3個月內將本審查結果的報告交給地區各成員扶輪社。
  - c. 確認恪遵 TRF 對於憑證保存的各項要求(第 6 節)

## 5. 扶輪社認證

扶輪社必須通過認證才有資格接受扶輪基金會獎助金，而地區也有責任幫有興趣的成員扶輪社認證。

- A. 地區必須利用扶輪基金會的訓練資源為所有有興趣接受獎助資金的扶輪社提供獎助金管理與認證的訓練。地區可以在社長當選人訓練會、地區講習會、或地區年會當中提供訓練。
- B. 地區可以設定它自己的認證計劃，約定與條件，以及為其會員扶輪社認證的指南，只要它們符合 TRF 的最低要求的話。
  1. 扶輪社接受並簽署 TRF 所提供的備忘錄。
  2. 扶輪社社長當選人或是一位扶輪社所指派的任命人出席獎助金管理與認證訓練。

## 6. 憑證保存

保存資料為獎助金的管理提供透明度，並協助為稽核或獨立財務評估作準備。

- A. 憑證保存系統或地區檔案必須
  1. 能讓扶輪社員、專案贊助者地區與扶輪社的職員，包括參與扶輪社的理事會、以及地區扶輪基金獎助金小組委員會成員接近並取得。
  2. 保存原始憑證至少 5 年，或是如有適用法律要求的話還要更久。
- B. 必須保存並且可供 TRF 做稽核的憑證包括但不限於：
  1. 銀行資料
    - a. 所有銀行帳戶資料以及一份過去結單的複本
    - b. 受款簽署人變更(如果有相關關係話)的文件證明。
  2. 有文件記錄的各項計劃與程序，包括：

- a. 財務管理計劃的條款與程序
  - b. 說明以及分項列舉存款與取款的總帳
  - c. 保管憑證與檔案的程序
  - d. 一套地區扶輪基金獎助金小組委員會的繼任計劃
  - e. 接受以及調查申訴的系統
3. 來自地區扶輪基金稽核委員或是獨立財務評估的年度報告
4. 法律文件
- a. 責任保險的複本(若需要的話)
  - b. 旅行者保險的複本
5. 地區認證文件
- a. 提交給 TRF 的地區認證申請書的複本
  - b. 來自 TRF 的地區認證核准的複本
6. 扶輪社認證文件
- a. 已認證的扶輪社的獎助金管理與認證訓練證明文件
  - b. 已認證的扶輪社的備忘錄，上面顯示扶輪社取得認證資格的日期
7. 地區獎助金與地區所贊助的全球獎助金的資訊
- a. 提案與申請書複本
  - b. 獎助金同意書複本
  - c. 提交 TRF 的報告以及由接受地區獎助資金的扶輪社與實體所收集的資訊，包括所有以獎助資金採購的收據與發票，的複本。
  - d. 書面或電子通訊

## 7. 對於獎助資金使用的報告

獎助金報告是獎助金經營與管理工作的一個關鍵。地區必須擬定一套獎助金報告流程以保持認證資格。

- A. 地區必須利用下列方式就所有地區指定基金(DDF)的使用向全部成員扶輪社報告
  - 1. 每年在一項全體扶輪社都受邀請或是都有資格參加的地區會議上提供一份報告，這包括接受獎助資金的各件專案的支出明細以及獎助資金所發給的地區、扶輪社、以及個人的名稱。
  - 2. 在總監月報內納入這類獎助金的財務資訊。
  - 3. 地區必須在每一扶輪年度結束後 3 個月內向地區各成員扶輪社報告年度的地區扶輪基金稽核委員會審查或是獨立財務評估的結果。
- B. 地區必須堅守所有 TRF 獎助金報告的要求，並且與所有的 TRF 獎助金稽核合作。

## 8. 報告以及解決獎助資金濫用的方法

對於獎助金濫用的報告必須追蹤、調查、以及解決。在有問題發生以前就有一套程序備用可以創造出一個培養公平調查的環境以及一個對於資金的不當絕對不被容忍的訊息。

- A. 地區必須設計一套促進及追蹤來自扶輪社友、受益者、合作機構、以及任何其他參與或知悉獎助金活動的個人報告不當使用獎助金的系統。
- B. 對於所有不當使用的報告進行調查。所有由 TRF 所接到的不當使用的報告將首先轉到地區作調查。
- C. 在調查並做好判斷後，將任何獎助金相關活動的可能的不當使用或不當行為向 TRF 報告，並指出地區將如何行動以解決此一狀況。

(2009 年 8 月)

## 附錄 D：扶輪社備忘錄

### 扶輪基金會未來願景試辦

#### 扶輪社備忘錄

本文件是扶輪基金會(TRF)提供給參與未來願景試辦扶輪社的正式備忘錄(MOU)。它是扶輪社與其地區之間的一份同意書，說明該社要採取哪些措施以確保妥善的執行全球獎助金活動以及管理扶輪基金會全球助金。經由授權簽署本文件，扶輪社同意它將遵守所有基金會的要求。

每個地區必須決定那些由扶輪基金會地區獎助金得到獎助資金的扶輪社是否有責任要執行扶輪社MOU。

1. 認證條款
2. 扶輪社領導人對於認證的責任
3. 財務管理
4. 憑證保存
5. 對於獎助資金使用的報告
6. 報告的方法以及對於獎助資金不當使用的解決

#### 1. 認證條款

- A. 一旦成功達成認證的要求，本社將得到一年期的認證資格
- B. 經由加入本協議並且接受扶輪基金會獎助資金，本社瞭解並確認本社，作為一個實體，要對獎助資金的使用負責，不論是哪(幾)位個人或哪一群人控制這些資金。
- C. 本社必須公開任何潛在的利益衝突，並且必須遵守扶輪基金會政策彙編第7.030.節所列舉的『獎助金參與人利益衝突』政策。
- D. 本社必須與所有的地區以及TRF的稽核合作。

#### 2. 扶輪社領導人對於認證的責任

- A. 必須任命一位社員處理扶輪社認證事宜，並且確保對於所有的TRF獎助金都執行保管措施以及妥善的獎助金管理作為。
- B. 本社必須為獎助金記錄的移交建立一套繼任計劃以確保資訊以及憑證的保存。
- C. 社長當選人或是一位扶輪社的任命人必須出席由地區所安排的獎助金管理與認證訓練。

#### 3. 財務管理

- A. 本社必須遵照適用法律維持一個僅供扶輪基金會全球獎助金的銀行帳戶。
  1. 該帳戶必須為低息或是不孳息的，而且任何賺取的利息必須附有憑証，並且僅能使用於合格且事先得到核准的獎助金活動或是歸還給基金會。
  2. 獎助資金不可以存於投資性帳戶，包括但不限於：共同基金、銀行存單、債券、以及股票。
  3. 支票與提款條上必須有兩位扶輪社友的簽名。

- B. 本社必須擬定一套財務管理計劃，其中包括下列措施：
1. 維護一套標準的帳目，包括所有收據以及支出的完整記錄，以及保存所有 US\$75(或是由適用法律所規定的任何金額)或以上的支出的收據。
  2. 適當的話，依照獎助金申請書上所核准將獎助資金直接支付給扶輪社友、供應商、以及受益者。未能馬上支付出去的獎助資金不可移轉，必須存在設立好的專案帳戶，除了直接支付給獎助金活動或是退還資金給TRF以外。
  3. 維護分開的收入與支出報表，適用的話請加註利息收益以及回收款。
  4. 維護一份將資金依據各個專案分開的總帳。
  5. 建立一套財產目錄系統以管控利用獎助資金購買的設備以及其他資產，並且保存透過獎助資金活動所採購、生產、或配送的品項的記錄。
  6. 實施按月銀行調整。
  7. 保存一套在領導人變更時移交銀行帳戶保管權的計劃。
  8. 保證所有獎助金活動，包括資金的轉換，都符合當地法律。

#### 4. 憑證保存

- A. 本社必須設立一套憑證保存系統或是扶輪社檔案室以保管原始憑證至少達5年，或是有適用法律要求的話還要更久，這些憑證包括，但不限於：
1. 與認證有關的文件
  2. 扶輪社MOU所要求的所有政策與程序的記錄與文件。
  3. 與獎助金相關的憑證，包括所有獎助金的原始文件、提案與申請書的複本、獎助金同意書的複本、提交給TRF與地區的報告的複本、所有以獎助資金所作採購的收據與發票、書面或電子通訊記錄。
- B. 文件必須貯存於熟知、本社扶輪社友可接近的熟知地點，並且在應要求或是有稽核時必須能夠提供給TRF或地區。

#### 5. 對於獎助資金使用的報告

本社必須依照扶輪基金會地區獎助金與全球獎助金的約定與條件所列舉對於獎助資金的使用作報告。

#### 6. 報告的方法以及對於獎助資金不當使用的解決

本社必須向地區報告任何獎助金相關活動中潛在的不當使用或不當行為。

#### 7. 授權與同意

我們，身為負責\_\_\_\_\_扶輪社獎助金活動者，保證本社遵守本備忘錄上所列各項要求，並將告知國際扶輪\_\_\_\_\_地區有關本社任何與這些要求相關的政策與程序變更或修訂。

扶輪社社長	
任期	
姓名	
簽名	
日期	

扶輪社社長當選人	
任期	
姓名	
簽名	
日期	

## 附錄 E：答案重點

### 課程 1：第 21-23 頁討論

#### 實例 1

**焦點領域：**經濟與社區發展

**永續性因素：**本專案經由提供婦女的合作社材料以強化產生收入的活動以及妥善商業作為的知識以將增加的紡織品生產變現來滿足在當地社區減輕貧窮。作為職業訓練以及識字教學的接受者，此婦女合作社的成員們將具有較佳的能力以達成持久的經濟穩定性以及長期的財務自主。

#### 實例 2

**焦點領域：**基礎教育與識字，水與衛生

**永續性因素：**改善設備與教育資源的需求得到滿足。設備由於有了乾淨的水以及訓練如何好好維護它們而得到改善。除了乾淨的水以外，廚房設備以及器皿可以讓教職員供應兒童午餐。訓練學校的教職員課程的設計加上新的書籍、書桌、以及學校消耗品將可協助教師們得到新的技巧，一旦獎助資金用罄後他們還可以運用。

#### 實例 3

**焦點領域：**母親與兒童健康

**永續性因素：**產前與新生兒照護的需求得到滿足，並且由於提供現代化的醫療設備以及訓練為生供作者維護這些設備，在獎助資金用罄後仍將繼續得到滿足。此外，本專案以當地醫療專業人員的技術培養以及預產母親的意識為目標，因而在當地的層次打造了能力而使社區成員擁有了繼續朝向提高兒童生存率努力的工具。

## 課程 1: 分組課程活動第二部分 第 36 頁

### 全球獎助金提案

在您開始以前，請先閱讀 **約定與條件**。

灰色陰影欄位指出提案的問題並作說明。較佳的答覆以斜體字列於其下。

1. 地主夥伴是一個：

扶輪社

地區

主要地主聯絡人資料：

姓： 名：  
E-mail:   
電話：  
地區： 扶輪社：

2. 國際夥伴是一個：

扶輪社

地區

主要地主聯絡人資料：

姓： 名：  
E-mail:   
電話：  
地區： 扶輪社：

3. 請描述受益社區，包括它的位置，請利用任何有相關的地理學與人口學資訊。

提案的每一欄位都必須填寫。如果提案(或申請書)有一個問題留白，會員入口不會讓該提案上傳給 TRF。

#### 較佳答覆：

*南極是一個極為偏遠並且隔絕的地方，距離最近城市，永凍市，約 40 公里。它是一個很多山的區域，而且依季節，通往永凍市的道路可能不通。雖然該社區在經濟發展有了進步，許多南極的居民仍然每天靠不到 1 美元過活。健康照護的取得受到限制，而且這個區域很多居民也付不起。若非由於南極醫療所的免費服務，這個社區有些成員可能永遠得不到任何類型的健康照護。*

4. 有哪些社區需求被找到？

健康照護不足

需要更多細節來顯示已經對此社區做過一次完整的需求評估。

**較佳答覆：**

在此區域有許多需求，其中最迫切的是對於一般性健康照護缺乏恆定的管道，這就是我們這個專案所要處理的。其他重大的需求包括改善兒童的基礎教育機會以及改善職業訓練計畫以增加年輕人就業機會。

提供有關這兩個扶輪社的歷史及它們之間溝通的資訊，以及對於此社區主要需求的完整瞭解。

5. 這些需求目前如何被當地資源及/或政府機關、NGO 等處理？

他們目前未被處理。

需要更多細節來說明這些需求如何未被處理。

**較佳答覆：**

這些需求大部分並未被處理。當地政府對於該診所的開銷只補貼了極小的金額。不過，他們給這診所的金額根本不可能支付扶輪社友們以本獎助金所能提供的這些設備與訓練。在此區域 NGO 很少，因為它是如此偏遠。

6. 請以 250 個或更少的字數扼要概述所提議的活動，包括它所要處理的需求，預計的受益者、以及對該社區潛在的益處。

南極醫療所一年服務超過 7,500 人。該診所仍在使用超過 25 年的舊設備。北極扶輪社想要採購二手的(但仍然可使用)的醫療設備，這些設備將會較該診所目前的設備升級。

一項一次性的設備採購並不是一件永續性的專案。此外，雖然這些要提供的設備可能對此診所有所幫忙，二手的設備故障的機會還是較高，因而其壽命也較短。

**較佳答覆：**

南極醫療所一年服務超過 7,500 人。該診所還在使用超過 25 年的設備。南極與北極扶輪社想要提供新的設備，那將是該診所目前設備的升級，因而將可擴充該診所的治療容量。此外，一個來自北極扶輪社的職業訓練團隊將要到南極去。他們將協助裝設這些新設備並且訓練診所醫護人員如何妥善使用及維護此新的設備。他們也將提供訓練醫護人員新的治療技術與程序好讓該診所可以給病人提供新的服務。該團隊也計劃訓練幾個人如何教育社區成員基本的健康與衛生觀念。

新的設備將會有較長的壽命以及較大的能力。加入職業訓練團隊可以為診所醫護人員提供訓練，好讓他們知道所有目前使用的醫療程序的最佳技術，並接受訓練操作新的技術。該團隊的在場也將可協助確保這些設備妥善安裝並且醫護人員得到訓練如何使用及維護它們。有了這些活動可以讓受益社區的成員積極參與本獎助金，並且給予他們可以分享的知識，可以造福整個社區。

7. 請列舉任何參與此提議的活動的合作機構或大學。

無資料

8. 請說明受益社區將如何參與本活動。請提供明確的例子。

醫護人員將使用這些設備並提供醫療照護。

在問題 8-12 所提供的資料本身並沒有錯，但是其回答很模糊。更多的細節會有幫助，並可以顯示這兩個扶輪社在這個專案中已經盡了多少努力以及事先的考慮。

**較佳答覆：**

該社區中對於此專案參與最多的會是該診所的醫護人員。他們將要使用這些設備並且由職業訓練團隊接受大部分的訓練。此外，經由診所醫護人員的協助，該團隊可以找到並且教導幾個人成為基礎衛生訓練員，因而基本衛生與健康照護的重要性將可以繼續教育給該社區。

在問題 8-12 所加入的細節給 TRF 對於本獎助金以及已經進行的規劃有更多瞭解。

9. 受益社區是否確認它希望這(些)活動實施？

是

10. 此提案的活動支持了哪一(幾)個焦點領域？請勾選適合的(可複選)。

- 和平與衝突預防/解決
- 疾病預防與治療
- 水與衛生
- 母親與兒童健康
- 基礎教育與識字
- 經濟與社區發展

11. 請說明這個(些)活動將如何滿足哪個(些)焦點領域的目標。

本專案與疾病預防與治療一致。我們將要提供設備好讓該診所能夠對更多的人提供更好的照護。

**較佳答覆：**

本專案支持了疾病預防。我們將要提供訓練與設備好讓該診所能夠較佳的照護給更多的人，因而該社區對於如何保持健康以及預防疾病有了較好的意識。

12. 這個(些)活動的立即與長期成果將會是什麼？

在該診所可以得到較好且較多的服務。社區的健康改善。

**較佳答覆：**

立即的成果將是該診所能夠提供較佳層次的照護。透過新設備以及由職業訓練團隊所提供的訓練的結合，醫護人員將能夠操作他們先前得不到的新技術。他們現在將能夠看更多的病人，並能治療較複雜在以前可能必須後送另一個醫療機構治療的疾病。

長期而言，經由該診所能提供較高層次的照護以及(由社區訓練員)提供繼續的健康與衛生訓練這兩種因素的結合，將可以導致整體性的健康與福祉的改善。

13. 請說明參與的所有各方要如何作為以確保這個(些)活動的可持久性。

醫護人員將對這些設備提供必要的維護以讓它保持可用狀態。

這個回答並未提供任何有關贊助者們要如何繼續參與的資訊。它似乎也顯示了贊助者們缺乏保證永續性的承諾。

**較佳的回答：**

南極扶輪社將與該診所保持密切聯繫並做定期訪視以確保這些新設備可用並且得到妥善維護。南極扶輪社也將與北極扶輪社保持定期聯絡以分享他們的觀察。

來自北極扶輪社的義工只要可能時將繼續訪問該診所。在提供病人照護同時，義工們也將訓練診所的醫護人員最新的治療與技術。

顯示了夥伴扶輪社已經規劃好即使在資金用罄後仍將監督本專案，並確保它繼續成功。

14. 提議的開始日期：

09/01/2010

15. 提議的完成日期：

10/01/2010

16. 提議的預算(以美元計)：

醫療消耗品	16,500
訓練教材	1,000
國際旅行	10,000
住宿	4,000
當地旅行	1,600

17. 提議的資金籌措：

DDF 金額(以美元計)：	5,000	12,500
扶輪社友現金捐獻(以美元計)：	5,000	5,000
額外的外部資金(以美元計)：		
請求的 TRF 配合(以美元計)：	7,500	15,000
<b>總籌措資金(以美元計)：</b>	<b>17,500</b>	<b>32,500</b>

全球獎助金的最低預算為 US\$30,000.

資金申請額以及總預算符合 TRF 的規定。

## 課程 3：分組課程活動

### 第 1 部分：需求評估

#### 第 59 頁

方案 A 有問題，因為雖然它是一個好的構想，但是該社區或地主扶輪社友都不具備創設及經營一家製造工廠的能力。到頭來，該社區可能還是由原始的專案單純提供蚊帳能得到較佳的服務。

方案 B 為最佳，因為它服務了原始受益者的需求，而且經由在社區訓練與增進能力而可永續。它是唯一能協助社區自己長期處理此議題的方案。

方案 C 也成功的提供居民蚊帳。不過，它不具永續性，將會需要更多的金錢來提供更多的蚊帳或是訓練居民去生產。

### 第 2 部分：資金不當使用

#### 第 63 頁

##### 對方案 A 的答覆

只與幾個人討論這個問題無法提昇透明度，並讓問題持續下去。雖然該扶輪社最終能夠退還資金給扶輪基金會而解決問題，如果該社與地區在處理這個問題更主動的話或許可以避免這個問題。基金會永遠是寧願去滿足受益者的需求而不是接受退還獎助資金。如果該車輛的登記早些變更並且這個問題有處理的話，或許會有另一個機構可以使用這輛救護車來嘉惠有需求的社區。

#### 第 65 頁

##### 對方案 B 的答覆

由於在過程中納入扶輪社理事會並讓更多人注意到此一狀況，地區培養了一個開放的環境讓扶輪社員要彼此負責。因為該社已經作了一起捐贈救護車的決定，並且共同擬定一套利益衝突計劃，對於未來獎助金的監督將會更為成功，因為有更多的人投入此過程。地區藉著擔任仲裁者協助授權該社採取正確的行動方針。此外，這輛救護車還是能嘉惠有需求的社區。

## 第 3 部分：討論

### 第 66 頁

#### 1. 認證如何在增加的管理扶輪基金會獎助金的責任上協助貴地區？

認證有益於地區，因為它將

- 協助地區為增加的管理扶輪基金會獎助金的責任做好準備
- 改善對於獎助資金的監督
- 容許簡化、對使用者親合性的申請、撥款、以及報告的流程
- 提供地區及它們的扶輪社符合基金會規定以及成功的參與獎助金活動所需的資源。
- 協助確保地區的獎助金活動更有效並且對他們的社區更有幫助。

MOU 的規定將可確保地區

- 具備妥善的財務與保管工具來管理獎助資金
- 在管理獎助資金時盡了他們應有的努力
- 完全瞭解基金會的規定

#### 2. 貴地區將採取哪些步驟以便適應這些新的規定？

地區將需要保證它們的領導人充份瞭解有關認證與獎助金管理的規定。他們必須評量他們現有的財務管理制度並且決定有哪些需要修訂或調整以符合 MOU 的規定。他們也必須在為扶輪社認證以前考量其後勤與規劃。這些步驟可能需要地區改革它們的委員會以及委員會架構。

## 課程 5：分組課程活動

### 第 75 頁

#### 扶輪社為何應該通過認證的樣本陳述：

認證對扶輪社有益處，因為它將

- 讓地區放心它們的扶輪社具備了妥善的管控可以管理獎助資金
- 改善對於獎助資金的監督
- 提供扶輪社符合基金會規定並且成功參與獎助金活動所需資源
- 協助確保扶輪社的專案更有效並且對他們的社區更有幫助。

扶輪社 MOU 的規定將可確保扶輪社

- 具備妥善的財務與保管工具來管理獎助資金
- 在管理獎助資金時盡了他們應有的努力
- 完全瞭解基金會與地區的規定



# *A Foundation for the Future*

To learn more, visit [www.rotary.org/en/fvdistrict](http://www.rotary.org/en/fvdistrict)

To ask a question, e-mail [futurevision@rotary.org](mailto:futurevision@rotary.org)



ROTARY INTERNATIONAL

One Rotary Center

1560 Sherman Avenue

Evanston, Illinois 60201-3698 USA



2010年1月

親愛的未來願景試辦訓練參與者：

我們很高興歡迎你們參加 2010 未來願景訓練。在接下來兩天中你們所將接受的密集訓練將是幫助您在事半的起始年度中幫您準備好服務你們的地區的另一個元素。

本手冊是您參加未來願景試辦訓練的工具。請把它帶到每一節課程。利用它來記筆記，寫下新的構想，並且記錄您同為試辦地區的同學的聯絡資訊。在完成您的訓練後，本工作手冊仍將繼續做為您的資源。您可以參考它以回想起您所學到得很棒的構想以及最佳作為，並且在試辦期間應用到貴地區。

我們希望你們在訓練當中以及在未來令人振奮的一年當中成功。

致上親切的問候，

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Glenn Estess".

Glenn E. Estess Sr.  
扶輪基金會  
保管委員會主委

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Ron D. Burton".

Ron D. Burton  
未來願景試辦訓練  
協調人



# 內容

## 一般資訊

---

好好的利用未來願景試辦訓練

## 課程

---

1	扶輪基金會獎助金	7
2	地區領導人	41
3	地區認證	47
4	專案網絡的建立	69
5	扶輪社認證	71
6	地區指定基金政策	81
7	規劃/接下來的步驟	87

## 附錄

---

A	未來願景辭彙	97
B	扶輪基金會地區與全球獎助金的約定與條件	99
C	地區備忘錄	107
D	扶輪社備忘錄	113
E	答案	115

## 一般資訊

本節將作為您在 2010 未來願景試辦訓練的指南。它包括有關活動、程序、後勤、以級飯店服務的資訊。進一步的細節請參考議程手冊。

### 好好的利用未來願景試辦訓練

本參與者手冊是跟著 2010 未來願景試辦訓練的議程而走。每一節課程是一個不同的主題，而每一個主題有其特定的學習目標與資源。其中有就每一次演講記筆記的空間，隨後是相關的資訊可以在您的同桌討論或是分組課程當中作為參考資料。

參考資料，包括一份答案重點，在附錄裡提供。答案重點目的是要在您的同桌討論當中協助您，並將容許您將這些活動帶回去給您的地區領導人以供討論。

#### 分組課程

在本分組課程，參與者以 10 人為一組集會以分享構想以及討論各種節目主題。本課程依語言(英、法、日、韓、葡、西)在較小的房間進行。

#### 專案網絡的建立

本專案網絡建立課程讓參與者能過建立網絡，會見潛在的專案夥伴，並為未來的專案得到一些構想。有提供一個現金吧檯。

#### 全體會議

本全體會議課程的特色是主題演講人、簡報、以及在您那桌進行的團體討論。

#### 問答座談會

在這個兩天的訓練當中，參與者將會有四次的機會讓他們的問題得到回答。在您的桌上會提供紙張讓您寫下您的問題並提交給幕僚。如此可有助於同步翻譯並且保證大部分的問題都得到回答。我們要求您提供您的地區號碼與姓名以防我們無法在較大團體中回答您的問題。在訓練會過程中將會有幕僚可以回答您地區特有的問題，或是必要時在訓練會後以 e-mail 回答。

*請注意：*

未來願景試辦訓練對於有效能的地區總監、地區扶輪基金主委、以及地域扶輪基金協調人的訓練極為重要；因此，所有課程都強制要出席。請在安排其他活動以前務必密切核對本議程。在訓練當中：

- 問問題
- 分享您的經驗。
- 尋找溝通以及應用新構想的方式。
- 保持開放的心胸。
- 參考本工作手冊，您就不用記太多筆記。



# 課程1:扶輪基金會獎助金



## 學習目標

在本課程結束時，您將能夠

1. 討論焦點領域的目標以及在全球獎助金中持久性的重要性。
2. 瞭解如何使用全球獎助金與地區獎助金。
3. 瞭解扶輪基金會獎助金的業務週期。
4. 決定如何在貴地區的扶輪社中分配地區獎助金。

## 內容

焦點領域：全球獎助金演講	8
焦點領域願景陳述與目標	9
全球獎助金演講	12
全球獎助金資訊單	13
在焦點領域範圍內擬定合格性的專案與活動	15
全球獎助金資源演講	18
全球獎助金業務週期	19
扶輪基金會獎助金會員入口申請	20
團體討論：持久性	21
地區獎助金演講	24
地區獎助金資訊單	25
地區獎助金資源演講	26
地區獎助金業務週期	27
分組課程活動：扶輪基金會的獎助金	28
夥伴關係演講	39
問答座談會	40

## 資源

於 [www.rotary.org/en/fvdistrict](http://www.rotary.org/en/fvdistrict):

- 試辦綜觀
- 獎助金結構
- 未來願景試辦新聞
- 未來願景問答
- 行動中的社區/社區評估工具(605)
- 未來願景計劃幕僚聯絡單
- 獎助金約定與條件
- 扶輪基金會政策彙編第 14 章，14.010. ~ 070.節，未來願景計劃試辦扶輪基金會獎助金。



## 焦點領域願景說明與目標

### 焦點領域最新狀況

扶輪基金(TRF)保管委員會已經為新的獎助金結構確立了六大焦點領域。這些領域反映了全世界扶輪社友正在處理的迫切的人道議題與需求。它們將使扶輪與其他國際性的發展工作一致，並且在策略上促進了基金會的使命。

### 目的與目標的說明

每一個焦點領域都以一段目的地說明起始，隨後是一份特定目標的清單。基金會將利用這些目標來建立

- 包裹式全球獎助金的專案與活動
- 包裹式全球獎助金可能的策略夥伴
- 扶輪社與地區所設計的全球獎助金的評鑑標準
- 一套衡量所有全球獎助金成果的體系

#### 1. 和平與衝突預防/解決

扶輪基金會透過以下方式推動和平與衝突預防/解決的實施

- 強化當地性的和平工作
- 訓練當地的領導人以與防及調解衝突
- 在受到衝突影響的地方支援建立長期性的和平
- 協助受到衝突影響的弱勢族群，特別是兒童與青年
- 支援與和平及衝突預防/解決有關的研究

## 2. 疾病預防與治療

扶輪基金會經由以下方式減少疾病的原因與影響

- 改善當地健康照護專業人員的能力
- 對抗 HIV/AIDS，瘧疾，以及其他重大疾病的蔓延
- 改善當地社區的衛生基礎建設
- 教育並動員社區來協助預防重大疾病的蔓延
- 支持與疾病預防及治療有關的研究

## 3. 水與衛生

扶輪基金會經由以下方式確保人們能持久性的使用水與衛生設備

- 增加社區公平的使用安全的飲用水與基本的衛生設備
- 強化社區開發及維護持久性的供水與衛生系統的能力
- 教育社區有關安全飲用水、衛生設備、以及衛生觀念。
- 支持與水及衛生相關的研究

## 4. 母親與兒童健康

扶輪基金會經由以下方式來改善母親與她們小孩的生活

- 降低 5 歲以下兒童的死亡率
- 降低產婦死亡率
- 為母親與她們小孩改善對於基本醫療服務的使用機會並且訓練健康照護提供者
- 支持與母親及兒童健康有關的研究

## 5. 基礎教育與識字

扶輪基金會經由以下方式來推動所有人的教育與識字

- 確保兒童有機會得到合格的基礎教育
- 降低教育的性別不平等
- 增加成人識字率
- 強化社區支持基礎教育與識字的能力
- 支持與基礎教育及識字有關的研究

## 6. 經濟與社區發展

扶輪基金會經由以下方式來投資於人民以在他們的生活與社區中產生可衡量並且持久的改善

- 在貧困的社區強化培養當地的企業家與社區領導人，特別是女性
- 開發正當並且有收穫的工作的機會，特別是為年輕人
- 建立當地的機構與社區網絡支持經濟發展的能力
- 支持與經濟及社區發展有關的研究



## 全球獎助金資訊單

全球獎助金，包括扶輪社與地區所設計的以及包裹式的，都必須支持六大焦點領域之一項或多項的活動與目標：

- 和平與衝突預防/解決
- 疾病預防與治療
- 水與衛生
- 母親與兒童健康
- 基礎教育與識字
- 經濟與社區發展

**對於扶輪社與地區所提議的專案**，全球獎助金就最低專案預算 US\$30,000 提供最低\$15,000 的世界基金授與。世界基金的授與是根據對於地區指定基金(DDF)的撥配予以 100%的配合，或是對於現金捐獻 50%的配合。全球獎助金必須由兩個扶輪社/地區贊助：一個位於活動發生所在國家的地主夥伴以及一個這個國家以外的國際夥伴。地主與國際夥伴雙方都必須為未來願景試辦的一員。

在提交一件全獎助金的申請以前，扶輪社友贊助者將被要求向扶輪基金會提交一份提案，說明他們所預期的活動與成果。

全球獎助金可以支持多樣的活動，但必須嚴守再扶輪基金會獎助金約定與條件中所闡明的合格性要求。全球獎助金不會被核准來就已經完成或試進行中的專案補償扶輪社或地區。

### 人道性專案

全球獎助金可以支持在受益社區提供永續性、可衡量的成果的人道性專案。一件專案如果能確保成功的專案成果，而且在獎助資金已經用罄後還能夠長期的服務一個社區的持續性需求的話，它就是永續的。如果獎助金的成果適合於數據收集與分析以便展現可量化的成果與影響的話，這件專案就是可衡量的。贊助者必須在規劃階段之初就辦理社區需求評估以確定受益社區的資產以及它們最迫切的需求，並擬定一件滿足那些需求的專案。

### 受獎學生

全球獎助金可以支持尋求獎學金來作研究所層級研究，其研究領域與專業目標可促進六大焦點領域之一的受獎學生。全球獎助金可以資助一位受獎學生 1 年到 4 年期間，涵蓋其獎助金期間的學費、食宿等費用。在申請時，受獎學生必須提供一封他/她所選擇的位於一個國外試辦地區的大學的錄取通知書，並且必須找到地主夥伴。

### 職業訓練

全球獎助金可以用來資助當地為了支援受益社區的能力建構的職業訓練。這一類的訓練若與一項人道專案協同進行以協助確保其永續性可能是最有益處。全球獎助金也可以支持職業訓練團隊，一群專業人士旅行到國外，或是學習有關他們的專業，或是教導當地專業人士某一特定領域。一個職業訓練團隊可以是多國籍的，但必須有一個共同的目的，就是支持某一焦點領域。每一團隊必須至少由一扶輪社友領隊以及 3 位非扶輪社友團員組成，參與者無最高人數限制。對於參與者沒有年齡限制，在國外停留期間也沒有限制。

**對於包裹式全球獎助金**，在本試辦開始時可提供的數目會有限。

## 扶輪基金會全球獎助金的永續性原則

扶輪基金會強烈鼓勵扶輪社友們將下列永續性原則應用到所有專案與活動：

1. 全球獎助金納入一些活動與保護措施以便在 TRF 資金已經完全用罄後確保專案影響力的延續性。
2. 全球獎助金努力實現多層次的永續性：經濟、文化、社會、以及資源。
3. 全球獎助金儘可能對於當地的資源、區域性的投入、以及本土性的知識做最好的利用。
4. 全球獎助金尊重自然資源的基礎，避免當地環境的惡化或破壞。
5. 全球獎助金試圖儘量加惠最多數量的受益者。
6. 全球獎助金訓練好受獎學生與個人以便在其反映某一基金會焦點領域的專業領域中貢獻新而有創意的的方法。
7. 全球獎助金訓練好參與者以便在他們所工作的社區與職業中加強影響力並且改善效能。
8. 全球獎助金利用草根性的個人與團體，像是扶輪社區服務團，的投入與技術以確保專案與活動的延續性。

## 在焦點領域內設計合格的專案

扶輪基金會全球獎助金將資助符合一或多個焦點領域的活動。這些目標為各式各樣的專案與活動提供無數的機會。扶輪基金會不會要求扶輪社友們嚴格遵守某一可以與不可以的合格性清單，而將會仰賴扶輪社友們在針對各個領域的諸目標而擬定的適當反應時所發揮的巧思與創造力。

下列一般性的規範可以協助扶輪社友們提議讓基金會認為符合讓全球獎助金支援資格的專案與活動：

- 選定您的專案或活動所要針對的某一(或數個)焦點領域以及特定的(一或數個)目標。
- 決定您的專案或活動將如何在此一(或數個)焦點領域中產生持久性的影響。請參考 TRF 永續性原則。
- 保證所有提議的專案與活動遵守獎助金的約定與條件。
- 如果適當並且有助於符合所選的專案或活動的目標的話，找一個合作夥伴。
- 對於人道專案與職業訓練團隊，在規劃流程的開始時透過確實的社區評估程序確保社區對於您的專案的支持。
- 對於獎學金，確保候選人知道焦點領域，並且清楚他們將如何在所選定的領域與目標中致力於他們的研究以及未來的專業工作。
- 對於職業訓練團隊，確保團員們知道焦點領域，並且清楚他們將如何在所選定的領域與目標中應用他們的專業發展的經驗。
- 在整個過程的任何一點就合格性相關問題與幕僚們溝通。幕僚們會協助扶輪社與地區設計符合目標與焦點領域並且對於它們所要被執行的社區具有持久性影響的專案與活動。

扶輪基金會將在未來幾個月提供更多設計專案與活動的資源與工具給試辦扶輪社與地區。我們鼓勵您參考試辦約定與條件以得到有關專案與活動的標準的更多資訊。

同時，如果有任何關於焦點領域、目標、或合格性的任何初步問題，請聯絡試辦幕僚。

無扶持久的專案	修改以成為可持久的專案	焦點領域
對一個學校或孤兒院的供餐計畫(例如，每天提供一杯牛乳或熱食)	不是單純捐助食物，而是與一個合作組織合夥以提供乳牛、山羊、雞等。納入一項訓練的成分，教導受益者畜牧技術以及如何生產其他乳製品。兒童們還是可以得到營養，並且提供了足夠的動物，因而剩餘的乳製品可以出售以為此機構帶來收入。雌雄動物都提供可以讓此專案持續達數代。	經濟與社區發展
外科任務/一次性的採購醫療設備	不單是提供資金給一個特定數目的人們的個人醫療照護，或是單一次的分發一件診斷設備，而是派遣一個職業訓練團隊以為當地的醫療人員提供訓練如何更準確的診斷結核病以及提供更有效的追蹤治療。經由升級設備以及訓練當地專業人士，醫院與以及療設備將加強它們對於面臨結核病影響的社區提供持久性的照護。	疾病預防與治療
開鑿一口水井/提供慢砂濾水器	除了開發一個乾淨的水源外，獎助金也應該提供維護、修理、節約用水、以及衛生的訓練。設計一個社區理事會以及一個由受益者經由象徵性收費支持的基金。該理事會將監督此基金，並且利用這筆錢來維護以及修理這些水井。	水與衛生
建造社區廁所	除了社區廁所之外，也提供清潔、維護、修理、以及衛生的訓練。	水與衛生
分發殺蟲劑處理過的蚊帳	將蚊帳的分發搭配蚊帳的有效使用與照顧的訓練。同時也提供瘧疾認知與預防的訓練，並且也可能納入一般健康與衛生的訓練。	疾病預防與治療
提供一個貨櫃的書籍給一個學校	除了書之外，也派遣一個職業訓練團隊或是聘請當地教育家以訓練額外的教師，並且擴充現有教員的技巧。辦理一個需求評估以決定是否需要更多的女老師以為女孩拓展教育機會。也可考慮如何強化學校所提供的服務，或許是擴充一項供食計畫，或許是在學校提供額外的健康服務門診、課後活動(器材、設備)、或許是成人教育計畫。	基礎教育與識字

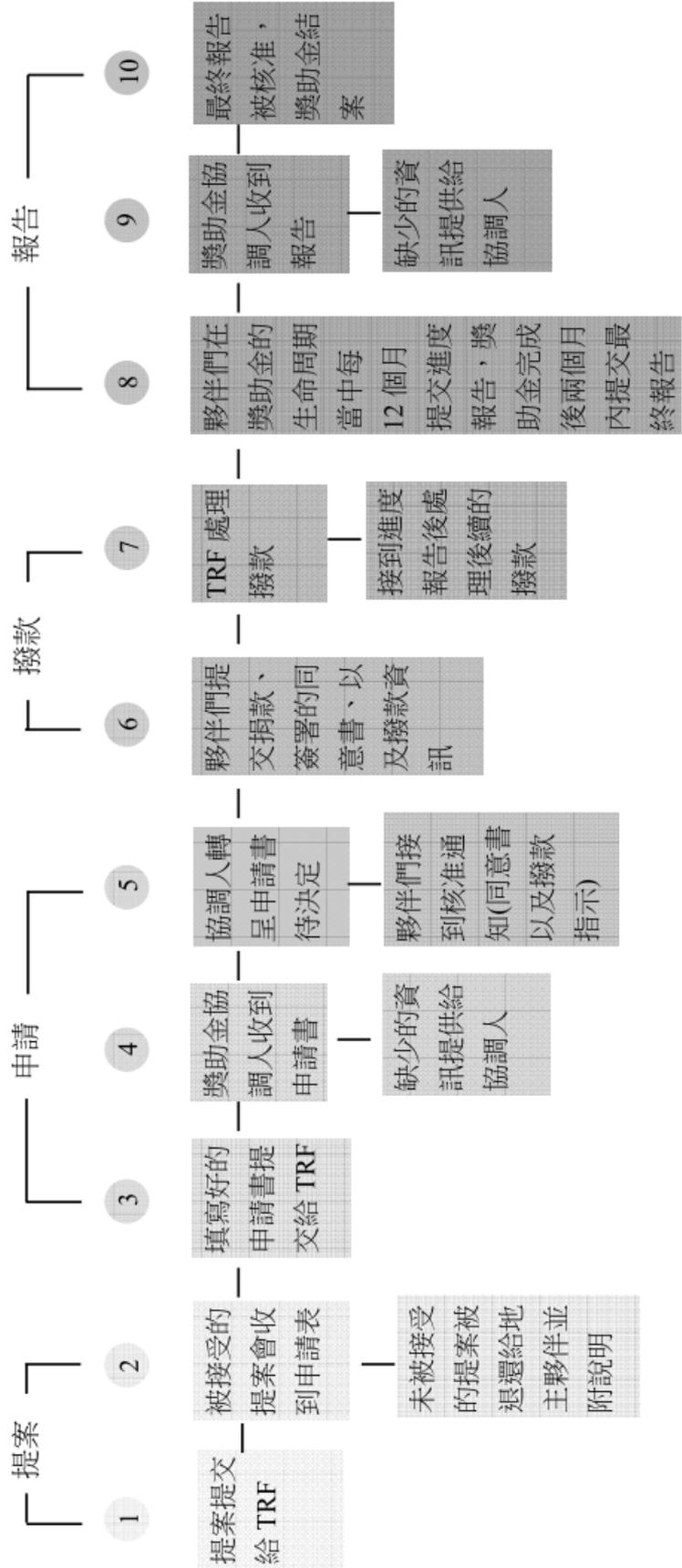
無扶持久的專案	修改以成為可持久的專案	焦點領域
<p><b>提供縫紉機給一個職業訓練中心</b></p>	<p>納入一個職業訓練團隊來訓練該中心的教師與訓練員以提供新的技術與機會給他們的學員。教導該中心的學生商業慣例以及如何擬定一套在她們的新職業成功業務計劃。</p> <p>當提供設備時，請考慮配件。例如，除了縫紉機之外，提供她們必要的材料(布料、線、針、剪刀等)好讓受益者能縫製衣服以及其他品項。</p>	<p>經濟與社區發展</p>
<p><b>提供抗結核或驅蟲藥物</b></p>	<p>兩個扶輪社可以合夥提供一個衛生所設備、消耗品、以及最新醫療方法與技術的訓練。提供抗結核藥物可以是這個較大的專案的一部份。</p> <p>除了提供驅蟲藥物給學童外，也提供新鞋給病人以及全家的基本健康與衛生課程以協助預防再感染。</p>	<p>疾病預防與治療</p>



# 全球獎助金業務週期

## 未來願景計劃 全球獎助金業務週期

只有經認證的扶輪社與地區可以提出提案



# 扶輪基金會獎助金會員入口申請

試辦地區的所有扶輪基金會獎助金申請都要利用會員入口來上傳與處理。當試辦地區總監與地區扶輪基金委員會主委們登入會員入口時，他們會在螢幕左側看到未來願景試辦位址的按鈕。點擊未來願景試辦位址就可進入主頁。在此頁您就可以上傳獎助金提案、上傳獎助金申請書、查詢本地區各獎助金的狀態、以及上傳報告。

The image shows two screenshots of the Rotary International website. The top screenshot displays the 'Rotary Business Online' interface with a sidebar on the left containing various navigation links. A large arrow points from the 'Future Vision Pilot Site' link in the sidebar to the main content area. The main content area features a greeting, a timestamp, and a list of instructions for grant applications: 'Complete the online qualification process so that your district is eligible to receive grants', 'Apply online for global and district grant funds', and 'Track the status of grant applications and grant activities'. The bottom screenshot shows the 'Future Vision Pilot Site' landing page, which includes a login section, a 'District Grant Request' table, and 'Global Grant Proposals' and 'Applications & Projects' sections. A text box at the bottom left of the image contains a note about the design of the application form.

注意：本身請書目前在設計中，當它可供使用時，螢幕看來可能不一樣。

## 團體討論：永續性

當規劃一件全球獎助金時，很重要的就是要確定此專案是可持久的。請閱讀 p21-23 的 3 件全球獎助金實例之一。在接下來 15 分內與您的地區領導人同僚討論讓該獎助金能夠持久的諸因素，並且決定可適用哪一(幾個)焦點領域。如果時間允許的話，可以閱讀並討論其他實例。請參考 p11-14 的扶輪基金會的永續性原則以及各焦點領域內的活動以協助您進行這項討論。

### 實例 1

A 地區內一個扶輪社的扶輪社友們尋求減輕一個鄰近社區的貧窮。在與 B 地區的一個扶輪社的扶輪社友們合作下，他們進行一次社區需求評估，並且決定要針對經濟發展的一個有效途徑是支援當地一個婦女的合作社。這兩個扶輪社申請一筆全球獎助金以資助：

- 購買一部機械化的織布機以及原料好讓此合作社增加紡織品的生產而在當地市場銷售。
- 為該合作社的成員辦理一項識字計劃。
- 為該合作社的成員辦理一項由地主扶輪社所部分領導的專業訓練會，為的是要就擬定一套業務計劃以及正確的財務會計的重要性提供指導。

什麼因素讓此獎助金能夠持久？

本獎助金支持哪一(幾)個焦點領域？

*請參考附錄 E 以核對您的答覆。*

## 實例 2

F 扶輪社的扶輪社友們已經發現了當地一個偏遠小學設備很差，並且教育資源不足。他們與 G 扶輪社的國際夥伴一起辦理一項社區需求評估，並且確定該學校對於飲用水也缺乏足夠的取得，也無法提供學生每日的午餐。這兩個扶輪社申請一件全球獎助金以資助：

- 一口水井以提供該學校以及周邊社區乾淨的水。
- 訓練一個當地委員會以協助督導此一供水，包括修理的工具。
- 廚房設備與食物以提供午餐給每位學生。
- 學校每一間教室的消耗品(書籍、新的書桌等)。
- 由區域的教育顧問/教授對於學校的教職提供課程設計的指導。

什麼因素讓此獎助金能夠持久？

本獎助金支持哪一(幾)個焦點領域？

*請參考附錄 E 以核對您的答覆。*

### 實例 3

來自 X 地區一個扶輪社友團隊在 Y 地區的一個偏遠鄉村進行一次社區需求評估，並且確定當地的診所缺乏足夠的醫療設備，而且在該鄉村的兒童死亡率異常的高。X 與 Y 地區決定就一件全球獎助金專案合夥以資助：

- 給該診所的一座發電機，更新過的醫療設備(包括保溫箱)，以及消耗品。
- 來自 X 地區的一個由醫療專業人員(產科專門)組成的職業訓練團隊以提供妥善的產前照護、分娩技術、以及所提供的設備的維護等醫療訓練給 Y 地區當地的衛生工作者以及助產士。
- 一項由新接受訓練的衛生工作者與助產士所領導的宣傳活動以告知當地孕婦在懷孕期間以及新生兒照護的最佳做為。

什麼因素讓此獎助金能夠持久？

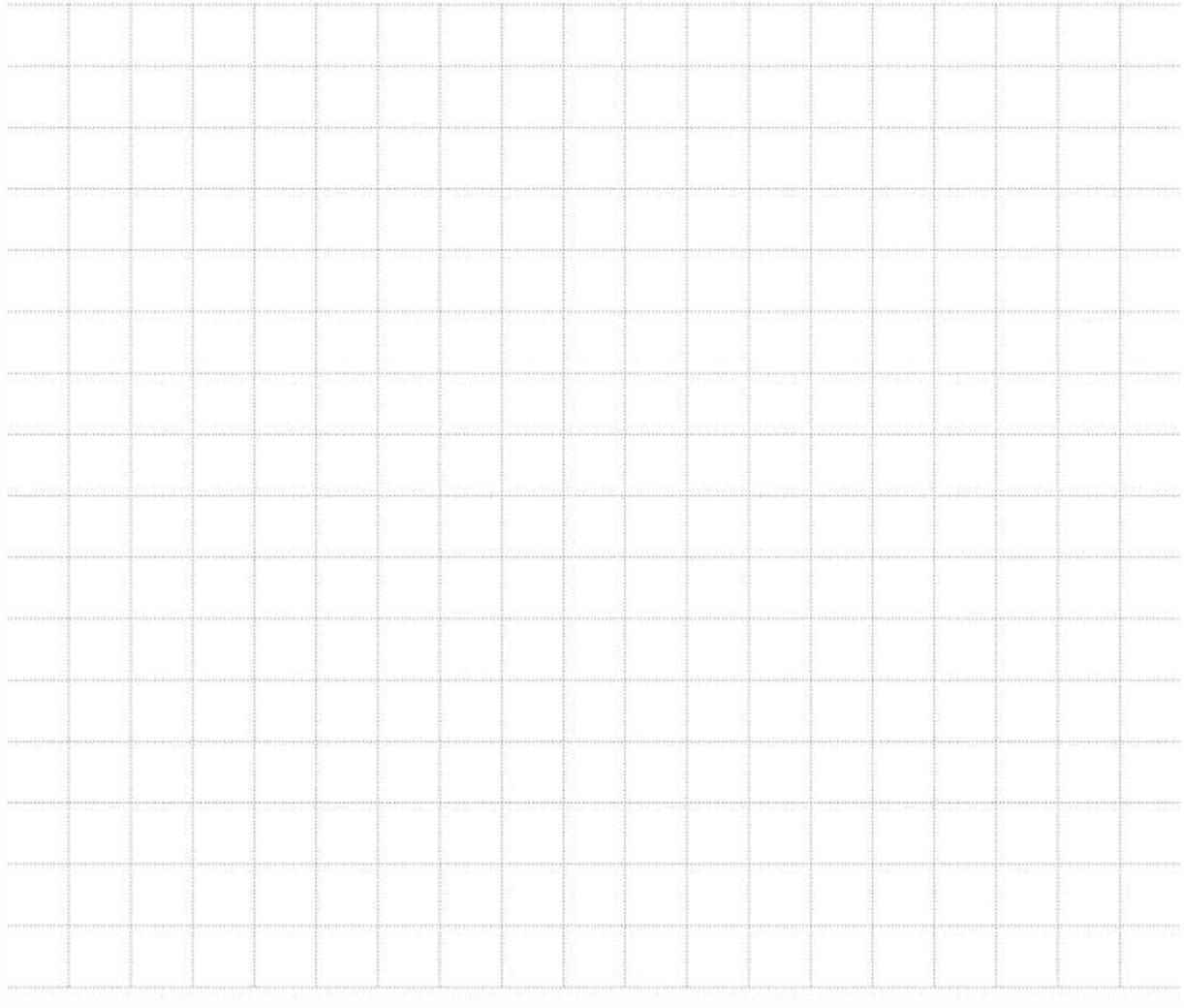
本獎助金支持哪一(幾)個焦點領域？

*請參考附錄 E 以核對您的答覆。*

# 地區獎助金演講

Steve Brown, 2008-09 未來願景委員會成員

筆記



我將要...

聯絡人

---

---

---

---

---

---

---

---

## 地區獎助金資訊單

地區最多可以年度一整筆獎助金的方式申請達地區指定基金(DDF)的 50%來支援與基金會使命一致的活動。地區將決定獎助資金要如何支付地區或扶輪社所贊助的各項活動。地區也要管理這些資金的使用，而基金會極少涉入。扶輪社友們未被要求將資金用於焦點領域之一，這些專案的贊助者也未被要求與另一扶輪社或地區合夥，但他們被鼓勵如此做。地區獎助金可以在試辦地區或非試辦地區內使用。鼓勵各地區將這些資金分配給持續不到一年的相對短期的活動。雖然一個地區必須經過認證才有資格申請地區獎助金，個別扶輪社不一定要經過認證才能接受資金。

地區獎助金的兩年業務週期包括一個規劃年度，在其間地區可以先提出一份地區獎助金申請書；以及一個執行年度，在其間這些資金將被付出而應用於各專案。希望向他們地區申請地區獎助金的扶輪社應該要鼓勵他們在規劃年度就提出，以保證他們的專案能夠在執行年度啟動。地區獎助金不可以用來償還扶輪社或地區已經完成或在進行中的專案。三人的地區獎助金委員會(由執行年度的地區總監、地區扶輪基金會主委、以及地區獎助金小組委員會主委組成)必須擬定一套督導這些獎助資金的分配以及將它們報告給扶輪基金會的流程。一個地區在一個時間內只能有一件已撥付的地區獎助金。除非所有未結的獎助金都已結案，接下來年度的獎助資金不會被撥付。

地區獎助資金可以支援各式各樣的活動，只要它們符合扶輪基金會獎助金約定與條件內的合格性的要求。

### 服務專案

地區獎助資金可以支援當地性或國際性的專案、義工的服務旅行、或災難復健。

### 獎學金

地區獎助資金對於獎學金給予很大的彈性。地區可以對地區獎助資金所資助的獎學金擬定它們自己的標準。

對於研習的層級(大學或研究所)、期間、或是領域並無限制。對於受獎生並沒有國際性的要求，因此也可以支援就讀當地大學的學生。

### 職業訓練

地區獎助資金可以支援職業訓練的機會。獎助資金可以用來支援當地的職業訓練的需求，或是資助職業訓練團隊旅行到國外去教導或接受訓練。地區在決定合格的參與者上有極大的彈性，但是在建立團隊時可能會希望擬訂它們自己的標準。

參與者合格性的要求要由地區自行決定。對於職業訓練的機會並無夥伴關係或國際性的要求。對於職業訓練團隊的大小或是訓練的期間並無限制。

### 籌資

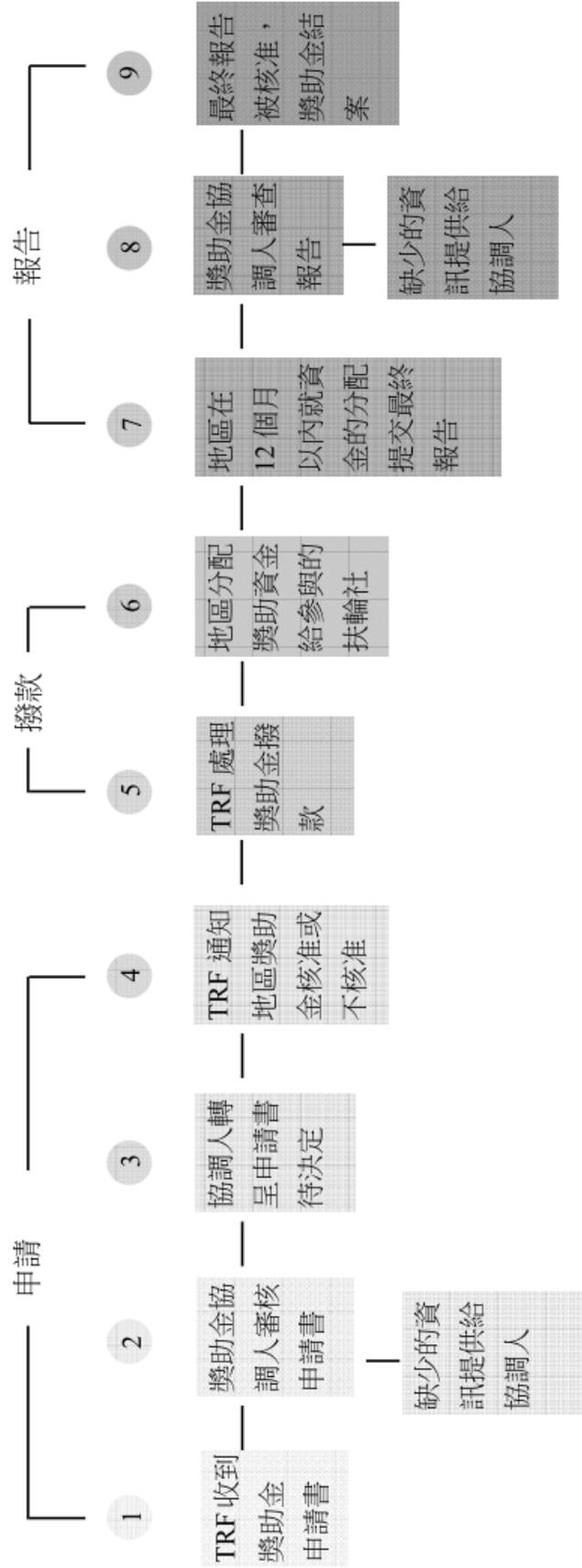
地區獎助金完全是由 3 年前的年度計畫基金捐獻，包括永久基金的分享收益，所產生的 DDF 所資助。地區每年最高可以申請它們的 DDF 的 50%。任何未用掉的地區獎助資金都歸還到基金會並且計貸到該地區的 DDF 餘額。DDF 將繼續累計到該地區下一年度的餘額。累計過來的 DDF 不會被用於地區獎助金金額的計算中。



# 地區獎助金業務週期

## 未來願景計劃 地區獎助金業務週期

只有經認證的地區可以提出申請



## 分組課程活動：扶輪基金會獎助金

接下來 1 小時，您將要進行 p28-38 的幾個活動。大約分配的時間註明於括弧內。

### 第一部分：需求評估(30 分鐘)

選擇以下四個需求評估的情境之一，並且說明貴地區想要提案的專案種類。一旦您根據需求評估得到一個專案的構想，可以利用 p32-34 與職業訓練團隊、獎學金、或是人道專案相關的決策樹狀圖來決定到底此專案是一件地區獎助金或是一件全球獎助金。

#### 情境 1

扶輪社友贊助者們發現了一個位於最近受到區域性暴力威脅的地區的一個偏遠社區。由於這個衝突的結果，這個國家的全國健康照護基礎設施已經遭受嚴重損害，讓許多人無法獲得醫療照護或設備。該社區有一個衛生所，但它缺少受過訓練的醫護人員以及基本的一了用品與現代化的設備。這個診所的電力供應也時有時無，使得要安全的進行較長時間的手術有困難。當地的政府已經開始在附近建造另一個衛生所，但是它也是缺少設備與受夠訓練的護理人力。

請在下面空白說明貴地區所要提議的專案的種類。

這會是一件地區或全球獎助金？

## 情境 2

某一扶輪社想要頒授一項一年期的獎學金給一位來自某一非試辦地區的一個低收入國家的訪問學生。該學生已經獲得學校的一項助學方案，但是無法支付住宿或教學材料費用。這位大學二年級學生已經計算出住宿以及相關教材的費用大約一年\$12,000。該扶輪社過去捐獻記錄很低，也未曾贊助過一件扶輪基金會獎助金。在過去，他們曾經透過扶輪社所贊助的募款活動支援過類似的專案。

請在下面空白說明貴地區所要提議的專案的種類。

這會是一件地區或全球獎助金？

### 情境 3

扶輪社友贊助者們發現了一個偏遠的社區儲水有困難。由於他們無法有效的儲水，這個社區無法由農業取得一年到頭穩定的收入，而且許多成年與兒童罹患了營養不良。該社區需要一套較先進的水源基礎建設，能夠提高地面水位並且防止水的徑流。加上一個提供整地與排水的指導，以及協助建立一套可行的商業模式，將可讓該社區由土地獲利，降低嬰兒死亡率，並且改善營養。

請在下面空白說明貴地區所要提議的專案的種類。

這會是一件地區或全球獎助金？

#### 情境 4

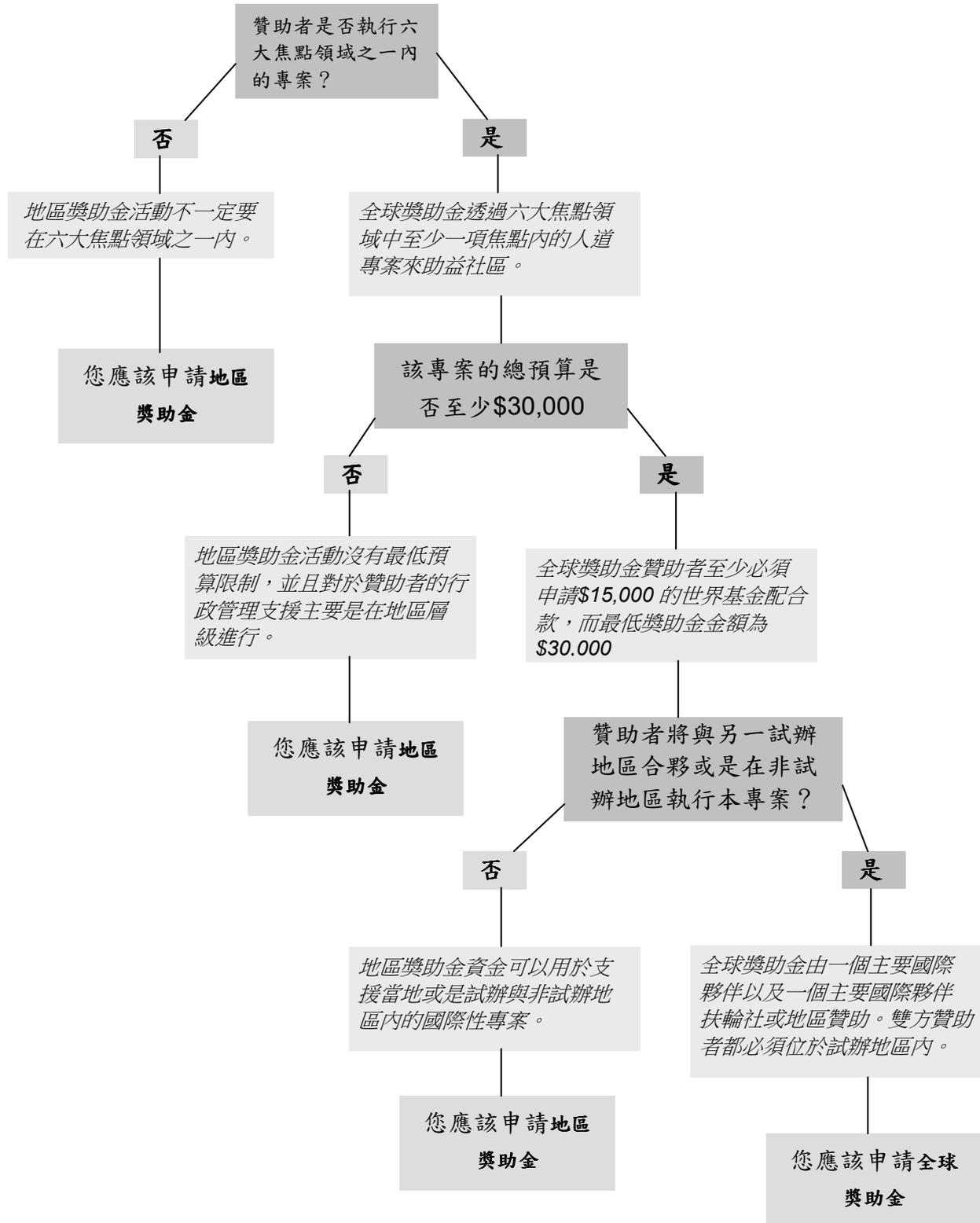
扶輪社友們在他們社區內發現了 HIV/AIDS 個案大幅增加。隨著 HIV/AIDS 在該社區內繼續增加，諮詢與預防資源的可利用性就變得愈加迫切。此外，由於該社區位於該國的偏遠地區，人們常須長途跋涉才能得到醫療照護，而健康意識的資訊也即欠缺。該社區內有一群保健及社會工作者需要訓練以對於 HIV/AIDS 病人及其家屬提供有效的治療與諮詢服務。該社區也需要一個擴充的衛生所或是行動衛生才能有助於這個偏遠的族群。

請在下面空白說明貴地區所要提議的專案的種類。

這會是一件地區或全球獎助金？

### 為一項人道/服務專案決定一種獎助金類型

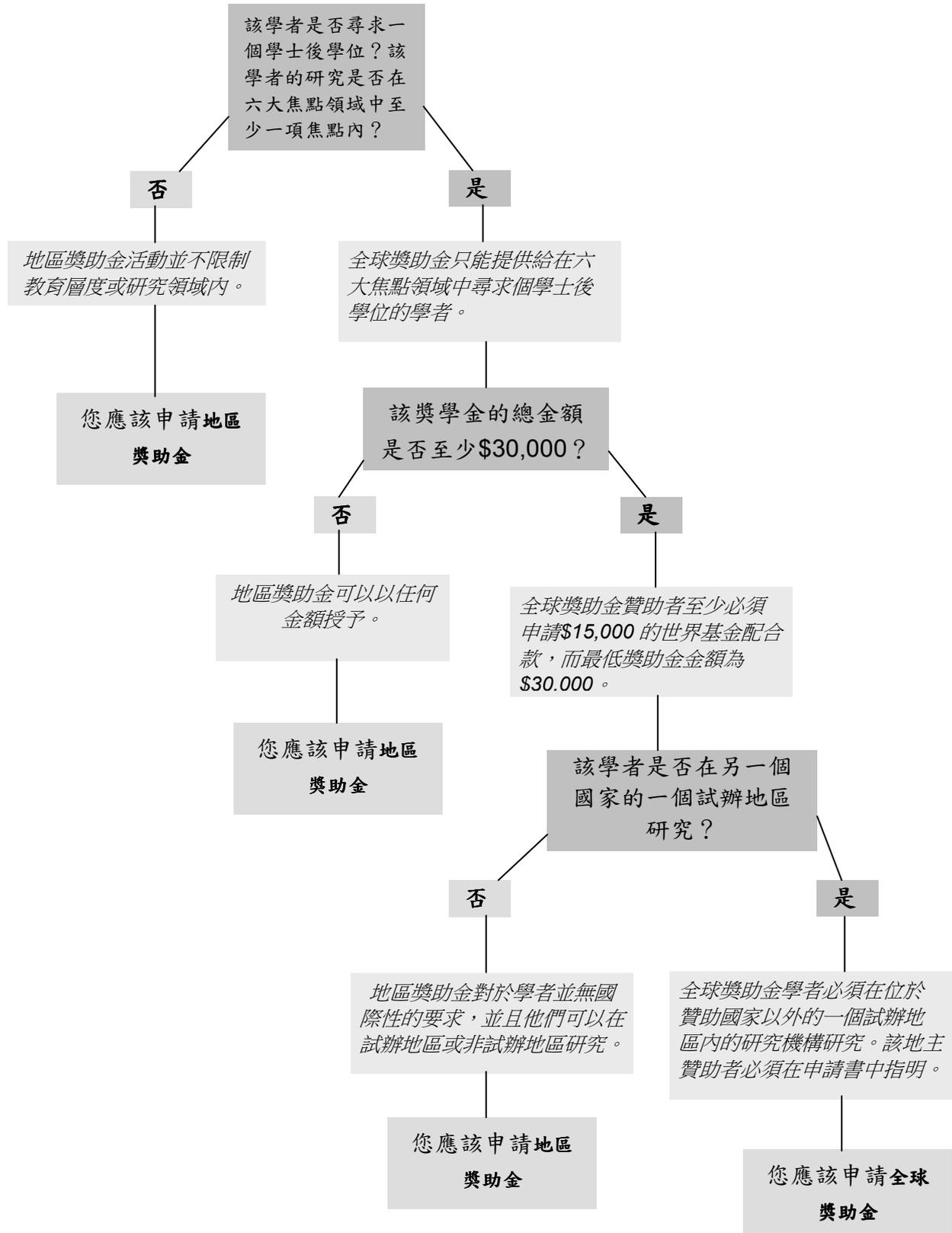
某地區/扶輪社在未來願景試辦期間有興趣於某一項人道/服務專案。下列問題可以協助扶輪社友贊助者決定到底是要向扶輪基金會申請一件全球獎助金或是地區獎助金。



## 為一項獎學金決定一種獎助金類型

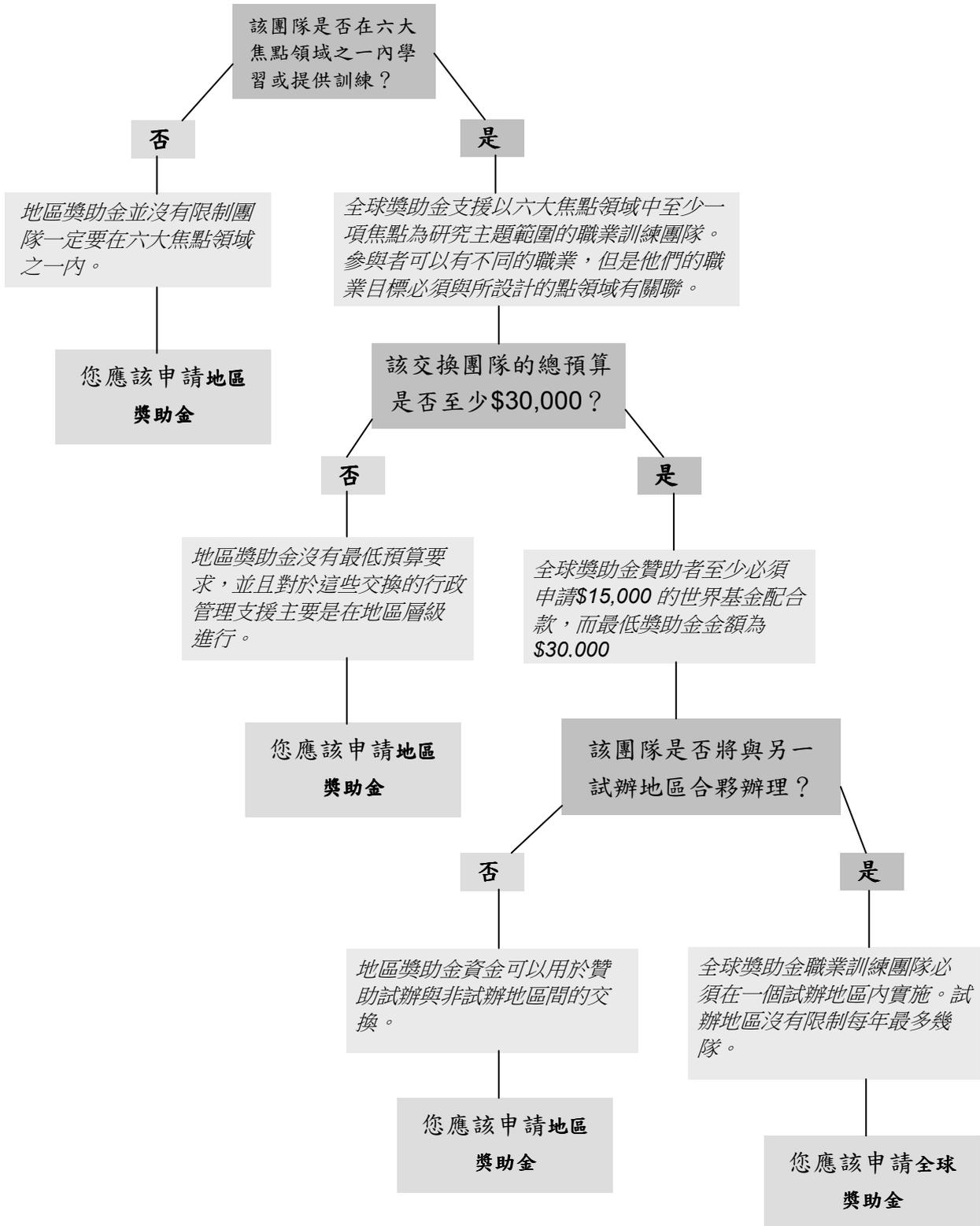
某地區/扶輪社想要透過授予一項獎學金來支持一位值得支持的學者研究。

下列問題可以協助扶輪社友贊助者決定到底是要申請一件全球獎助金或是地區獎助金。



## 為一個職業訓練團隊決定一種獎助金類型

某地區/扶輪社有興趣要送一個包括扶輪社友與非扶輪社友的**職業團隊**到另一個國家。  
下列問題可以協助扶輪社友贊助者決定到底是要申請一件全球獎助金或是地區獎助金。



## 分組課程活動：扶輪基金會獎助金

### 第一部分：全球獎助金提案(30 分鐘)

請閱讀下面的申請全球獎助金資助的提案。此提案被退回地區，因為它不符合全球獎助金的標準。請與您的地區領導人同僚合作與決定哪些需要做更改以讓此成為可接受的全球獎助金提案。請直接在此提案上作更改。

#### 需要考慮的問題：

此專案是否符合一或多個焦點領域？

此專案是否能持久？如果不能，有什麼能讓它可持久？

其預算是否符合全球獎助金的規定？

#### 全球獎助金提案

在您開始以前，請先詳讀 *約定與條件*。

1. 地主夥伴是一個：

扶輪社

地區

主要地主聯絡人資料：

姓： 名：  
E-mail:   
電話：  
地區： 扶輪社：

2. 國際夥伴是一個：

扶輪社

地區

主要地主聯絡人資料：

姓： 名：  
E-mail:   
電話：  
地區： 扶輪社：

3. 請描述受益社區，包括它的位置，請利用任何有相關的地理學與人口學資訊。

4. 有哪些社區需求被找到？

健康照護不足

5. 這些需求目前如何被當地資源及/或政府機關、NGO 等處理？

他們目前未被處理。

6. 請以 250 個或更少的字數扼要概述所提議的活動，包括它所要處理的需求，預計的受益者、以及對該社區潛在的益處。

南極醫療所一年服務超過 7,500 人。該診所仍在使用超過 25 年的舊設備。北極扶輪社想要採購二手的(但仍然可使用)的醫療設備，這些設備將會較該診所目前的設備升級。

7. 請列舉任何參與此提議的活動的合作機構或大學。

無資料

8. 請說明受益社區將如何參與本活動。請提供明確的例子。

醫護人員將使用這些設備並提供醫療照護。

9. 受益社區是否確認它希望這(些)活動實施？

是

10. 此提議的活動支持了哪一(幾)個焦點領域？請勾選適合的(可複選)。

- 和平與衝突預防/解決
- 疾病預防與治療
- 水與衛生
- 母親與兒童健康
- 基礎教育與識字
- 經濟與社區發展

11. 請說明這個(些)活動將如何滿足哪個(些)焦點領域的目標。

本專案與疾病預防與治療一致。我們將要提供設備好讓該診所能夠對更多的人提供更好的照護。

12. 這個(些)活動的立即與長期成果將會是什麼？

在該診所可以得到較好且較多的服務。社區的健康改善。

13. 請說明參與的所有各方要如何作為以確保這個(些)活動的可持久性。

醫護人員將對這些設備提供必要的維護以讓它保持可用狀態。

14. 提議的開始日期：

09/01/2010

15. 提議的完成日期：

10/01/2010

16. 提議的預算(以美元計)：

醫療消耗品	16,500
訓練教材	1,000

17. 提議的資金籌措：

DDF 金額(以美元計)：	5,000
扶輪社友現金捐獻(以美元計)：	5,000
額外的外界捐獻(以美元計)：	
請求的 TRF 配合(以美元計)：	7,500
<b>總籌措資金(以美元計)：</b>	<b>17,500</b>

請參考附錄 E 以核對您的答覆。



# 問答座談會

筆記

A large grid for taking notes during a Q&A session. The grid consists of 20 columns and 25 rows of small squares, providing a structured space for recording information.

## 課程 2：地區領導階層



### 學習目標

在本課程結束時，您將能夠

1. 瞭解新的地區委員會架構。
2. 討論地區領導階層額外的責任，並且建立貴地區的架構。
3. 為貴地區的领导階層擬定一套移交計劃。

### 內容

您身為地區領導人的責任演講	42
地區領導階層架構資訊單	43
團體討論：地區委員會成員	45

### 資源

於 [www.rotary.org/en/fvdistrict](http://www.rotary.org/en/fvdistrict) 可以找到下列資訊：

- 地區領導階層架構
  - 未來願景試辦新聞
  - 下列訓練材料的未來願景補篇：
    - 地區總監訓練手冊
    - 地區訓練手冊
    - 助理總監訓練手冊
    - 地區委員會
    - 社長當選人訓練會領導人指南
    - 地區講習會領導人指南
    - 地區團隊訓練會領導人指南
    - 地區領導人研習會領導人指南
  - 相關的文件
    - 未來願景問答
    - 未來願景計劃幕僚聯絡單
- 其他在 [www.rotary.org](http://www.rotary.org) 的資源包括：
- 扶輪基金會政策彙編  
14. 070. (地區架構)



## 地區領導架構資訊單

扶輪基金會地區領導架構已經被簡化以容許地區扶輪基金委員會有更大的彈性。這個新的架構與未來願景計劃要簡化基金會的計畫與流程以符合使命，以及要經由轉移更多的決定權給地區來加強地區與扶輪社層級的擁有感是一致的。貴地區將要決定如何在以下所列舉的領導架構下組成。此外，貴地區也可以考慮保留目前某些小組委員會，直到所有目前未結的專案都已完成。

### 地區總監

#### 地區扶輪基金委員會主委

- 向地區總監報告所有基金會活動
- 對於所有地區指定基金的使用提供兩個授權簽署之一
- 確認全球獎助金的扶輪社贊助者已經認證
- 督導地區的認證申請
- 擔任 RI 對地區各委員會的聯絡人
- 向各扶輪社扶輪基金委員會提供支援。

#### 獎助金小組委員會

- 督導扶輪社的認證
- 擔任扶輪基金會獎助金的資源人
- 確保各項保管作為確實執行
- 執行地區分配獎助資金的政策
- 向扶輪基金會報告獎助金相關活動中的不當使用或不當做法，並進行當地的調查
- 推動並鼓勵參與扶輪國際研究中心計畫。

#### 募款小組委員會

- 協助扶輪社設定並達成目款的目標
- 籌辦扶輪社與地區的募款活動
- 在基金會的募款活動上激勵、推動、並建議扶輪社
- 協調地區內的捐獻者感恩節目

#### 消除小兒麻痺小組委員會

- 鼓勵捐獻
- 籌辦地區消除小兒麻痺活動
- 確定表揚模範的根除小兒麻痺活動
- 作消除小兒麻痺計畫的簡報
- 與各消除小兒麻痺委員會以及政府機關協調

除了扶輪政策彙編 17.030.3.所列舉的任務與責任外，對於參與未來願景試辦的地區，下列基金會的任務也將加到以下所列的各地區委員會。

#### **社員發展委員會**

協調全地區的國際扶輪與扶輪基金會前受獎人活動，以協助吸收並納入這些潛在的扶輪社友。

#### **地區財務委員會**

與地區扶輪基金委員會主委合作以支付獎助資金並確保獎助金活動有維護妥善的記錄以為報告之用。

#### **地區公共關係委員會**

向扶輪社友以及社區宣傳扶輪基金會的各面向，像是消除小兒麻痺計畫、獎助金的成功案例、扶輪基金會前受獎人活動、以及扶輪基金會獎項。

#### **地區年會委員會**

如果在其他所有扶輪社都被邀請或有資格參加的地區會議中尚未或是不會提供扶輪基金會獎助金活動的報告時，在年會議程內納入此報告。

#### **地區國際年會推廣委員會**

宣導所有年會前以及年會時的扶輪基金會活動。

#### **地區訓練委員會**

與地區總監以及地區扶輪基金委員會主委合作以規劃、籌辦、以及宣導地區扶輪基金研習會。





# 課程 3：地區認證



## 學習目標

在本課程結束時，您將能夠

1. 瞭解認證如何關係到優良的保管作為。
2. 學習到貴地區能夠用來執行 MOU 的方法。
3. 發現額外的地區責任以及處理這些責任的方式。
4. 瞭解線上認證的流程。

## 內容

地區認證演講	48
地區認證資訊單	49
認證會員入口示範演講	51
會員入口線上認證流程	52
分組課程活動：地區認證以及保管工作	59
問答座談會	67

## 資源

於 [www.rotary.org/en/fvdistrict](http://www.rotary.org/en/fvdistrict) 可以找到下列資訊：

- 認證
- 未來願景的資源
  - 地區扶輪基金獎助金管理訓練領導人指南(2010年2月可取得)
  - 扶輪基金會獎助金管理手冊(2010年2月可取得)
- 相關的文件：
  - 未來願景問答
  - 未來願景計劃幕僚聯絡單

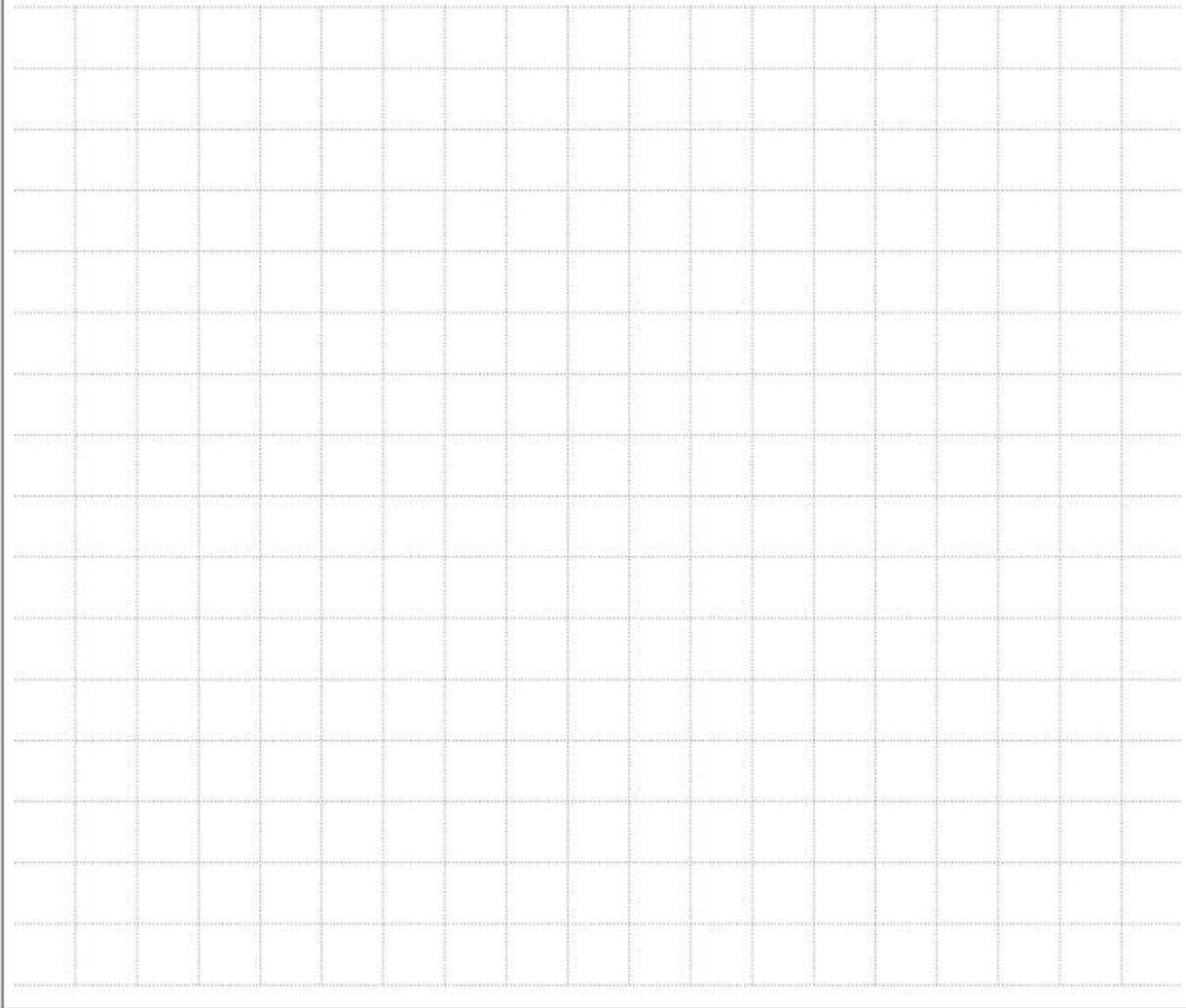
其他在 [www.rotary.org](http://www.rotary.org) 的資源包括：

- 地區備忘錄執行指南
- 扶輪基金會政策彙編
  - 14.060. (已認證地區)
  - 7.020. (扶輪社與地區的基金會資金保管工作)
  - 10.010. (年度保管工作計劃)

# 地區認證演講

K.R. Ravindran, 國際扶輪理事

筆記



我將要...

聯絡人



## 地區認證資訊單

認證可以確保貴地區備有妥善的保管控制以管理扶輪基金會的資金。地區必須經過認證才能接受扶輪基金會的獎助資金。

### 名詞定義

**保管工作**是對於來自扶輪基金會的獎助資金負責任的管理與監督。執行優良的保管工作作為確保獎助資金遵照基金會的規範使用，並且嘉惠於有需求的族群。這包括：

- 由扶輪社友提供稱職及詳盡的專案督導
- 遵循標準的商業常規
- 向扶輪基金會報告不當作為
- 按照所核准的內容執行專案
- 審查財務記錄以確認妥善的使用資金
- 按時提交完整且正確的報告

有效的**獎助金管理**確保一項活動是以妥善的財務控管來實施，而同時也堅持優質的技術標準，並且依照人道與教育的原則所指引。它協助確保活動有效的滿足受益者的需求，促進教育工作，實現目標，並且負責任的保護捐獻者的資金。

**備忘錄(MOU)**是未來願景試辦地區認證的一個關鍵成分。它是各個地區與扶輪基金會(TRF)間的法律協議，列舉認證各項條款以及確保妥善監督獎助資金的要求。地區必須同意執行MOU以做為線上認證流程的一部分。下列檢查表總結了地區為了完成線上認證、執行MOU、以及維持認證資格所必須採取的行動步驟。

### 認證前

- 依據 MOU 第 3 節開設一個銀行帳戶，並且選擇兩位聲譽良好並且瞭解他們作為帳戶簽署人的角色的受款人。
- 完成線上認證流程
  - 詳讀並同意認證 MOU
  - 上傳銀行帳戶以及簽署人資料
  - 選擇本地區的年度財務評估方式
  - 核准本地區的認證資訊並且同意遵守所有聲明的條款。

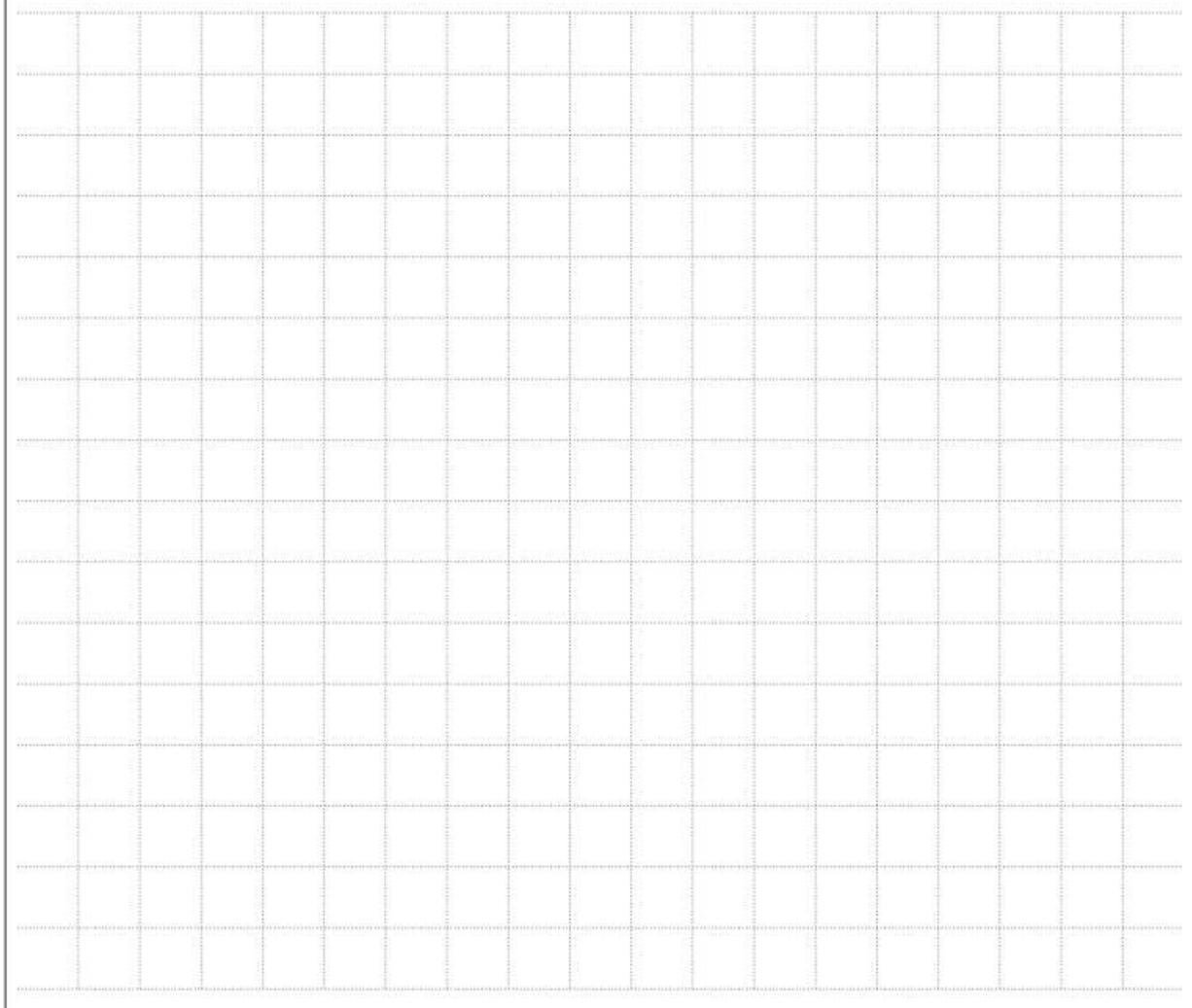
## 執行地區備忘錄

- 給(試辦期間每一年的)地區總監當選人：在就。任後 30 天內透過會員入口上傳對於認證條款的同意書
- 建立一套地區總監、總監當選人、以及地區扶輪基金委員會主委的繼任計劃，以確保認證相關的資訊與憑證的保管。
- 完成認證前的要求
- 建立一套財務管理計劃
  - 維護一套標準的帳目
  - 以按時並且直接的方式支付資金
  - 維護收入與支出分列的報表
  - 建立一套盤存制度
  - 確保獎助金活動遵守當地法律
  - 嚴守銀行帳戶規定(MOU 第 3 節)
  - 執行每月銀行對帳
  - 規劃銀行帳戶監護權的移交
- 進行年度財務評估，並報告其結果
- 為有興趣的會員社認證
  - 擬定並執行一套扶輪社認證計劃
  - 利用 TRF 所核准的模組為有興趣的扶輪社提供獎助金管理研習會，並且擬定一套追蹤出席率的方法
- 在一個能讓扶輪社友接近的地點建立一套憑證保管系統，維護所有 MOU 所需的憑證至少達 5 年或是，當地法律有規定的話，更久。這包括：
  - 銀行資訊
  - 法律文件
  - 年度財務評估
  - 地區獎助金以及地區所贊助的全球獎助金的原始憑證
  - 地區與扶輪社認證文件
  - 有文件為憑的各項計劃與程序
- 每年就所有 DDF 的分配向會員社作報告
- 履行 TRF 對於地區獎助金以及地區所贊助的全球獎助金的報告規定
- 設計一套追蹤報告、調查、以及解決不當使用的報告的制度
- 向 TRF 報告

# 認證會員入口示範演講

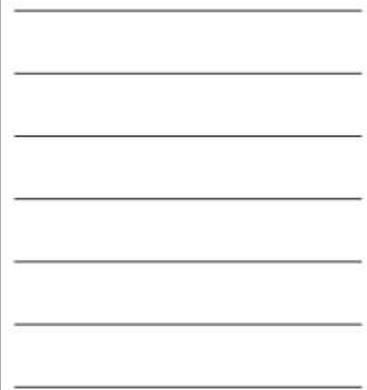
James Robinson, 扶輪基金會人道獎助金部門經理

筆記



我將要...

聯絡人



## 會員入口線上認證流程

為完成線上認證流程並達成認證資格，地區必須透過會員入口在線上提交認證資訊。這是與地區上傳它們的試辦申請想同的網址。

線上的流程內含 4 個部分要給 2009-10 與 2010-11 地區總監以及 2010-11 地區扶輪基金委員會(DRFC)主委填寫。這幾位職員的任何一位都可以啟動此一認證流程；不過，三位全都要個別登入並且上傳資訊以後地區才能通過認證。一旦有一位職員啟動了此一流程，在會員入口上此地區的認證資格就變為“待決”。

以下幾頁的步驟將協助澄清哪些資訊是線上認證所需。請注意，螢幕畫面仍為草擬形式，所以看起來可能會略有不同。

**Rotary International**  
THE ROTARY FOUNDATION

**FUTURE VISION**  
PILOT SITE

Logout

### Welcome to The Rotary Foundation Future Vision Pilot Site

The goal of the Future Vision pilot is to test the Future Vision Plan's streamlined grant-making model and increase Rotarian participation in the grant-making process. Districts in the Future Vision pilot will have a direct role in managing Rotary Foundation grant funds.

**District Qualification** ⇌  
Qualification Status: Pending  
Expires:

- Part 1: Memorandum of Understanding (MOU)
- Part 2: Financial Assessment Information
- Part 3: District Basic Information
- Part 4: Review and Approve

**District Grant Request**

	Implementation Year:	Status:
Edit:	2010-2011	Draft

**Global Grant Proposals** ⇌  
2009 | 2010 | 2011 | View All |

Approved Proposals: 12 (View)  
Pending Proposals: 20 (View)  
Rejected Proposals: 5 (View)

+ Add New

**Applications & Projects** ⇌  
2009 | 2010 | 2011 | View All |

Applications Pending: 12 (View)  
Projects Active: 20 (View)  
Projects Complete: 5 (View)

**Resource Links:**

- Future Vision Plan Staff Contacts
- List of Future Vision Pilot Districts
- Terms and Conditions

Privacy | Copyright © 2009 Rotary International

## 第 1 部分：備忘錄 (MOU)

為填寫這部分，每位職員必須

1. 登入會員入口並詳讀 MOU。
2. 點擊以證實對於 MOU 條款的同意。

ROTARY INTERNATIONAL®  
THE ROTARY FOUNDATION®

Main Qualification Logout

### Future Vision Pilot Site Memorandum of Understanding

Part 1: MOU | Part 2: Financial Assessment Information | Part 3: District Payee Information  
THE ROTARY FOUNDATION FUTURE VISION PILOT

---

#### MEMORANDUM OF UNDERSTANDING

1. Terms of Qualification
2. District Officer Responsibilities for Qualification
3. Bank Account Requirements
4. Financial Management Plan
5. Club Qualification
6. Document Retention
7. Report on Use of Grant Funds
8. Method for Reporting and Resolving Misuse of Grant Funds

1. Terms of Qualification

After demonstrating that it meets the minimum qualification requirements, the district remains qualified for the duration of the Future Vision pilot subject to the provisions below. By the conclusion of the Future Vision pilot, terms of renewal will be

Scroll down to read the entire district

I agree to the Terms of the MOU

Name

Submit

Privacy | Copyright © 2009 Rotary International

## 第 2 部分：年度財務評估資訊

為填寫這部分

1. 地區總監、地區總監當選人、或是 DRFC 主委之一必須登入會員入口，並且選擇本地區所要採用的監督制度。
  - a. 稽核委員會：指明三位將要任值此委員會的地區扶輪社友。
  - b. 獨立財務評估：指明承辦此評估的事務所或個人的名稱與聯絡資訊。

Rotary International The Rotary Foundation Future Vision Pilot Site

Main Qualification Logout

### Future Vision Pilot Site Financial Assessment Information

Part 1: MOU | Part 2: Financial Assessment Information | Part 3: District Payee Information

[Payee Information Help Document](#)

Message from Future Vision Staff

#### WE WILL BE USING A DISTRICT ROTARY FOUNDATION AUDIT COMMITTEE

Add New Audit Committee Member

0 row(s) shown below

Name	Position	Start Date	End Date
------	----------	------------	----------

**Fill out this portion to indicate your district will be using an audit committee.**

#### WE WILL BE CONDUCTING AN INDEPENDENT FINANCIAL ASSESSMENT

Update Auditing Firm or Entity Information

Last Updated On
Name of Firm or Entity
Contact Person
Address
Email
Website
Telephone

**Fill out this portion to indicate that your district will be conducting an independent financial assessment.**

Checklist

Independent Financial

Search or Signatures

- Invite Signatories
- District Payee Information

#### Resource Links

- District Qualification Record (View & Print)
- Memorandum of Understanding MOU (View & Print)
- Guide to Implementing the Memorandum of Understanding
- Sign up for the Future Vision newsletter
- Payment Guidelines for Rotarians
- Rotary International Exchange Rates
- Future Vision LinkedIn

Privacy | Copyright © 2009 Rotary International

### 第 3 部分：受款人資訊表

為填寫這部分

1. 地區總監、地區總監當選人、或是 DRFC 主委之一必須登入會員入口，並且經由點擊主頁上的地區認證指派兩位扶輪社友帳戶簽署人。

ROTARY INTERNATIONAL  
THE ROTARY FOUNDATION

FUTURE VISION  
PILOT SITE

Login

### Welcome to The Rotary Foundation Future Vision Pilot Site

The goal of the Future Vision pilot is to test the Future Vision Plan's streamlined grant-making model and increase Rotarian participation in the grant-making process. Districts in the Future Vision pilot will have a direct role in managing Rotary Foundation grant funds.

**District Qualification** =>  
Qualification Status: Pending  
Expires:

- Part 1: Memorandum of Understanding (MOU)
- Part 2: Financial Assessment Information
- Part 3: District Payee Information
- Part 4: Review and Approve

**District Grant Request**

	Implementation Year:	Status:
Edit	2010-2011	Draft

**Global Grant Proposals** =>

2009 | 2010 | 2011 | View All |

Approved Proposals: 12 (View)  
Pending Proposals: 20 (View)  
Rejected Proposals: 5 (View)

+ Add New

**Applications & Projects** =>

2009 | 2010 | 2011 | View All |

Applications Pending: 12 (View)  
Projects Active: 20 (View)  
Projects Complete: 3 (View)

**Resource Links:**

- Future Vision Plan Staff Contacts
- List of Future Vision Pilot Districts
- Terms and Conditions

Privacy | Copyright © 2009 Rotary International

2. 每位簽署人都必須登入會員入口並且
  - a. 填入地區的銀行帳戶資訊。
  - b. 經由點擊上傳證實銀行資訊為正確。
  - c. 經由點擊上傳證實同意來接受作為簽署人的責任。

The screenshot displays the 'Future Vision Pilot Site' interface. At the top, there are logos for 'Rotary International' and 'Future Vision Pilot Site'. The main navigation bar includes 'Main', 'Qualification', and 'Logout'. The page title is 'Future Vision Pilot Site - District Payee Information - Section C: Project Account Signatories'. Below this, there are tabs for 'Part 1: MOU', 'Part 2: Financial Assessment Information', and 'Part 3: District Payee Information'. The current section is 'District Payee Information Form - Signatory'. A table shows '0 row(s) shown below' with columns for Name, Primary, Status, a checkbox for 'I authorize the banking information is correct', Start Date, and End Date. The 'District Bank Account Information' section contains a text box with instructions and a list of fields: Last Updated On, Country Bank is Located In (Required), Payment Currency, Exact Bank Account Name (Required), Bank Account Number (Required), ABA Routing Number (?), SWIFT Code/BIC (?), IBAN (?), Bank Clearing/Sort Code, Receiving Bank Name (Required), Receiving Bank Address (Required), and Receiving Bank Phone Number (Required). Below this is a '+ Edit District Bank Account Information Above' link. The 'U.S. Intermediary / Correspondent Bank Information' section includes a text box with instructions and fields: Last Updated On, U.S. Intermediary Correspondent Bank Name, U.S. Intermediary Correspondent Bank Address, U.S. Intermediary Correspondent Bank Telephone, and U.S. Intermediary Correspondent Bank ABA Routing Number (?). A '+ Edit Intermediary Account Information Above' link is also present. At the bottom, there is a text box with instructions and a 'Submit' button. On the right side, there are several panels: 'Payee Information Help Document', 'Message from Future Vision Staff', 'District Qualification Checklist' (with a list of tasks), and 'Resource Links' (with a list of links).

## 第 4 部分：授權與同意

為填寫這部分

1. 線上認證流程的第 1,2,3 部分都必須已經填寫完成。
2. 地區總監、地區總監當選人、以及 DRFC 主委必須各自證實所有提供的資訊都是完備而且正確。
3. 地區總監、地區總監當選人、以及 DRFC 主委必須各自經由點擊方格以及點擊上傳來授權並且同意認證條款。

Future Vision Pilot Site  
Review and Approve Financial Assessment and Payee Information

Part 1: MOU | Part 2: Financial Assessment Information | Part 3: District Payee Information

Logout

**District Authorizers**  
3 row(s) shown below

Name	Position	I agree to the Terms of the MOU	I authorize all qualification information is accurate and true
	District Rotary Foundation Chair (DRFC)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	District Governor (DG)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	District Governor-elect (DGE)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

**Agreement**

I agree to the Terms of the MOU

I authorize all qualification information is accurate and true

Name

Submit

**Payee Information Help Document**  
Message from Future Vision Staff  
Indicate Your Agreement below and authorize

**District Qualification Checklist**

- Read and agree to MOU
- Setup Audit Committee or Independent Financial Assessment
- Search for Signatories
- Invite Signatories
- District Payee Information

**Resource Links**

- District Qualification Record (View & Print)
- Memorandum of Understanding MOU (View & Print)
- Guide to Implementing the Memorandum of Understanding
- Sign up for the Future Vision newsletter
- Payment Guidelines for Rotarians
- Rotary International Exchange Rates
- Future Vision LinkedIn

Privacy | Copyright © 2009 Rotary International

當每一個欄位填寫完成時，會出現一個綠色的核對標誌。一旦所有三位職員都已經填寫好第 4 部分，該地區的認證資訊將上傳給基金會讓幕僚們審查，而其在會員入口上的認證資格也將由“待決”變更為“審查中”。

#### **在認證資訊上傳到基金會之後**

如果所有資訊都完備而且可接受，該地區將接受認證資格。請注意，上除資訊並不會自動得到認證的結果；不過，幕僚們將與地區合作以迅速處理任何問題好讓它們儘快達成認證資格。

## 分組課程活動： 地區認證與保管工作

在接下來一小時中，與您的地區領導人同僚合作討論下列個案研究。這些個案研究突顯優良的保管作為的兩大領域。第一件個案研究涉及申請獎助資金以前辦理需求評估實的保管作為。而第二件個案研究涉及處理與地區 MOU 有關的資金濫用。每一個案研究大約需時 20 分鐘。如果您提早結束，可以就 p66 的問題繼續討論。

### 第 1 部分個案研究：需求評估

扶輪社友保羅哈里斯是一家當地醫院的醫師。這家醫院為許多患有瘧疾的人們提供服務。他發現到提供以殺蟲劑處理過的蚊帳給病人家屬的需求。哈里斯找他的扶輪社晨谷扶輪社商量，並且建議該社籌劃一項募款活動以為 5,000 家庭提供蚊帳。該扶輪社認為它已經在整年當中徵求了許多社區的捐獻，而在這個經濟困難的年代，一件扶輪基金會全球獎助金或許是一個較好的方案。扶輪社成員聯絡他們在一項專案展覽會上遇到的扶輪社友們以嘗試找到一個國際夥伴。

櫻桃樹扶輪社表達了與晨谷扶輪社合夥的興趣。不過，它注意到 5,000 個蚊帳僅值 \$5,000，低於全球獎助金 US\$30,000 的最低預算。晨谷扶輪社指出在該社區還有相關的需求，因此或許此專案可以擴充。他們辦理了一次社區需求評估，發現他們可以擬定一個計畫提供蚊帳給該地區內任何有需求的人。如此可以將專案總費用增加到 \$40,000。在檢討社區需求評估時，櫻桃樹扶輪社擔心一項單純提供蚊帳的專案無法持久。因此，它要求晨谷扶輪社加入兩項訓練的成分：訓練當地人民分發並且說明如何正確的使用蚊帳，以及訓練人們在當地社區製造蚊帳以作為小型企業發展。櫻桃樹扶輪社提議訪問該社區並且在全球獎助資金之外建造一個社區製造設備。地主扶輪社喜歡訓練人民分發蚊帳這個構想，但是它對於製造設備則有所保留。雖然對於蚊帳以及分發它們的人有所需求，在該地區的首府已經有一家製造設備存在，它也已經有了固定的顧客，包括當地的醫院。地主扶輪社擔心蚊帳的供應會超過需求量。同時，它也擔心要執行及經營這個小型企業直到它能夠自力生存可能有困難，而且可能會轉移對於本專案的其他成分的注意。

地主扶輪社應該如何做？

**方案 A:** 同意櫻桃樹扶輪社的提議，並提出一份全球獎助金申請書。

**方案 B:** 建議對此專案的規劃做改變。

**方案 C:** 回絕此一夥伴關係。

- > 如果您選擇方案 A，請前往 p60 繼續
- > 如果您選擇方案 B，請前往 p61 繼續
- > 如果您選擇方案 C，請前往 p62 繼續

### **方案 A**

同意櫻桃樹扶輪社的提議，並提出一份全球獎助金申請書。

由於它的社區真的需要本專案的其他成分，而且櫻桃樹扶輪社看起來很熱心也很慷慨，晨谷扶輪社同意了這個構想。當基金會收到這份申請書、社區需求評估、以及核心幹部報告時，有一連串的 e-mail 來往以決定到底有沒有這個製造工廠的需求。該扶輪社聲明有需求，因為它希望這個申請案被核准，而且它也不確定會不會有問題。這種書信往返花了幾個星期來解決。

### **結果**

到最後，這筆獎助金讓許多人民得到蚊帳，妥善的使用它們，並且讓社區內一些成員學習到實用並且可以轉移的技術。不幸，當蚊帳製造設備建好後，要地主扶輪社來提供經營的建議卻有困難。當地的扶輪社友協助蚊帳分發的訓練，但他們需要來自社區以外的兩位專家來協助經營這家製造工廠。經營這家工廠的基本開銷以及廣告的支出影響到利潤，因而這家工廠收支一直無法打平。它無法以有競爭力的價格生產蚊帳。因此，它只雇用了幾個人，而且因為它不是一個大規模的生產，這些雇員並未得到可轉移的技術好讓他們在尋求較大型工廠的工作時較有競爭力。

請列舉此方案的優點：

請列舉此方案的缺點：

*請參考附錄 E 以核對您的答覆。*

## 方案 B

建議對此專案計劃做改變。

該扶輪社向國際扶輪社說明他們所擔心的，並且建議它投資於將社區成員送到較大的製造工廠去接受學徒訓練，而不是去做小型企業的那一部份。國際的扶輪社一開始感到失望，但隨後發現這是一個很好的決定，因而還是支持這個專案。要讓兩方扶輪社在上述議題達到共識一共花了 3 個月的時間，也耽擱了申請書的提出。不過，這多出來的時間讓夥伴們能夠提出一份更為完整的申請書，也很快被核准。

## 結果

這筆獎助金讓許多人民得到蚊帳，他們也能夠妥善的使用，同時社區有一些成員學習到實用並且可以轉移的技術。此外，學徒計畫也提供了社區成員在任何製造工廠都有用的職業專用技術、一家大規模製造工廠如何運作的知識、以及其他有價值的商業技巧。10 年以後，有一位參與此學徒計畫的人回到村內，並且開了一家製造工廠僱用當地人民。這個專案的利益很廣泛而且可以永續。

請列舉此方案的優點：

請列舉此方案的缺點：

*請參考附錄 E 以核對您的答覆。*

### **方案 C**

回絕此一夥伴關係。

該扶輪社向櫻桃樹扶輪社說明他們所擔心的，並且認定它認為在目前無法進行此專案。然後向它的地區申請地區獎助金來採購 5,000 個蚊帳給社區成員。由於這個扶輪社已經得到認證，地區核准了它的申請並且撥了資金給它。

### **結果**

這個專案很快就執行，該社因而能夠提供蚊帳給 5,000 個家庭。那年稍後，它發現還有 10,000 個家庭需要蚊帳，不過已經沒有多餘的獎助資金。為了對這個問題創造一個持久性的解決，該社尚需要申請一個新的獎助金。

請列舉此方案的優點：

請列舉此方案的缺點：

*請參考附錄 E 以核對您的答覆。*

## 第 2 部分個案研究：資金濫用

地區收到一份報告說新市日出扶輪社的社長為一個非政府組織(NGO)的常務董事，而該機構在他的扶輪社的兩件全球獎助金專案中擔任合作機構。這些獎助資金中有部分是用來購買一輛救護車以使用在偏遠社區。雖然這位社長並非主要的獎助金聯絡人，他卻在專案委員會內。此外，這輛車是以安排這項採購的扶輪社友名字登記，因為這樣子較容易處理文書工作。因為他將該車子交給社長，他也沒有想到必須變更登記資料。

地區總監收到其他扶輪社友的報告指出很多人經常看到該社長使用這輛救護車作為私家用車以及用於所有扶輪業務。不過，須要時它還是會用於救護任務。這些報告都是一口頭為之，但是地區作了追蹤，並且獲得相關各方面所簽署的書面聲明以及該社長在該社的募款活動中坐在救護車內的照片。

地區總監與地區扶輪基金獎助金小組委員會(DGSC)主委討論，並要求她以及小組委員會與該社解決這個狀況。

作為 DGSC 主委，您應該如何處理此狀況？

**方案 A:** 告訴該扶輪社社長以及主要的專案聯絡人有關這項指控，並要求該社長停止使用這輛車。

**方案 B:** 與該扶輪社理事會以及主要的專案聯絡人商談，並要求建議以解決此狀況。

——> 如果您選擇方案 A，請前往 p64 繼續

——> 如果您選擇方案 B，請前往 p65 繼續

## 方案 A

您告訴該扶輪社社長以及專案聯絡人有關這些報告，他們向您保證這些指控沒有根據。幾個星期之後，您由一個更值得信賴的來源接到更多的資訊，包括該社長仍在使用這輛救護稱的憑證。該來源也將這些資訊轉給基金會。因為其中有證據確鑿的資金不當使用，在這個狀況已經解決之前，這件獎助金被歸為不符合報告規定，這會影響到本地區的全球報告百分比。

此外，其他的社員並未意識到這個問題，只有在一件新的申請案因為報告過期而未被核准時才發現。到這個時候，這輛救護車已經被社長過度使用而需要修理。並且，這輛車的登記未曾轉移給該 NGO，而登記為所有人的那位扶輪社友最近停止他的社籍並且遷離，沒有人能聯絡上他。因此，該社無法將此救護車捐給另一個機構或是作適當的安排。

接著該扶輪社長也停止了他的社籍，並且拒絕交出救護車。因為該社要概括為其社員以及行動負責，因此該社必須捐出它本身的資金來歸還給基金會。

這種選擇是如何的成功及/或不成功？

您會有如何不同的作法？

*請參考附錄 E 以核對您的答覆。*

## 方案 B

在該社理事會下一次集會時，您告訴理事會有關這項指控，而同時另一位 DGSC 成員與該社長在另一個房間討論這項指控。在這次會議當中，有些先前未報告這件事的扶輪社成員也證實該社長在不當使用這輛車，而且這輛車甚至還不是以該 NGO 的名稱登記。該社理事會同意要求社長歸還車輛並且停止使用它。經過討論以後，您將雙方召集在一起，而當理事會與社長討論此問題時，您擔任調解人。該社長否認這項指控，但是理事會告訴他如果不立刻歸還救護車，理事會(依照該社細則)將要把他的社員資格提交全社表決。該社也決定一旦該救護車歸還後，它將要捐給另一個未與任何扶輪社友有隸屬關係的 NGO，並確定其頭銜是用受益者的名稱。

為了預防未來再有這種狀況，該社設計了一套審查扶輪社友的參與並且揭露任何潛在利益衝突的制度。該社長接受了這項行為的責任並且歸還救護車。他保留了社員資格，但是卸下了社長職務。

這種選擇是如何的成功及/或不成功？

您會有如何不同的作法？

*請參考附錄 E 以核對您的答覆。*

### 第 3 部分：討論

請與您的地區領導人同僚們討論下列問題；要準備好與您同桌的其他參與者分享您的答覆。

1. 通過認證將如何在管理扶輪基金會獎助金所增加的責任上協助貴地區？

2. 貴地區必須採取哪些步驟以順應這些新的責任？

*請參考附錄 E 以核對您的答覆。*





## 課程 4：專案網絡



### 建立專案網絡活動

本活動的目的是提供試辦地區一個建立網絡的機會。請找到一位與下列各方格內所描述內容之一相符的地區總監當選人或是地區扶輪基金主委。請記下該地區領導人的地區編號、職銜、以及姓名。您應該會在每一個方格內有一個不同的地區。當您要尋找一個地區聯絡有關發起一件專案事宜時可以參考本表單。

<p>_____ 地區對於兒童與母親健康的專案有興趣。</p> <p><input type="checkbox"/> DGE    <input type="checkbox"/> DRFC chair</p> <p>姓名：_____</p>	<p>_____ 地區未曾與貴地區合夥。</p> <p><input type="checkbox"/> DGE    <input type="checkbox"/> DRFC chair</p> <p>姓名：_____</p>	<p>_____ 地區對於基礎教育與識字的專案有興趣。</p> <p><input type="checkbox"/> DGE    <input type="checkbox"/> DRFC chair</p> <p>姓名：_____</p>
<p>_____ 地區對於水資源與衛生的專案有興趣。</p> <p><input type="checkbox"/> DGE    <input type="checkbox"/> DRFC chair</p> <p>姓名：_____</p>	<p>_____ 地區對於經濟與社區發展的專案有興趣。</p> <p><input type="checkbox"/> DGE    <input type="checkbox"/> DRFC chair</p> <p>姓名：_____</p>	<p>_____ 地區對於聚焦於和平與衝突預防/解決的職業訓練團隊有興趣。</p> <p><input type="checkbox"/> DGE    <input type="checkbox"/> DRFC chair</p> <p>姓名：_____</p>
<p>_____ 地區對於接待受獎學生有興趣。</p> <p><input type="checkbox"/> DGE    <input type="checkbox"/> DRFC chair</p> <p>姓名：_____</p>	<p>_____ 地區對於疾病預防與治療的專案有興趣。</p> <p><input type="checkbox"/> DGE    <input type="checkbox"/> DRFC chair</p> <p>姓名：_____</p>	<p>_____ 地區位於貴地區未曾服務過的國家。</p> <p><input type="checkbox"/> DGE    <input type="checkbox"/> DRFC chair</p> <p>姓名：_____</p>



# 課程 5：扶輪社認證



## 學習目標

在本課程結束時，您將能夠

1. 學習到如何處理扶輪社認證。
2. 瞭解地區在為扶輪社認證上的責任。
3. 討論為所有扶輪社認證的好處。

## 內容

與扶輪社就認證以及資金保管工作合作演講	72
扶輪社認證資訊單	73
分組課程活動：與扶輪社共同為認證合作	75

## 資源

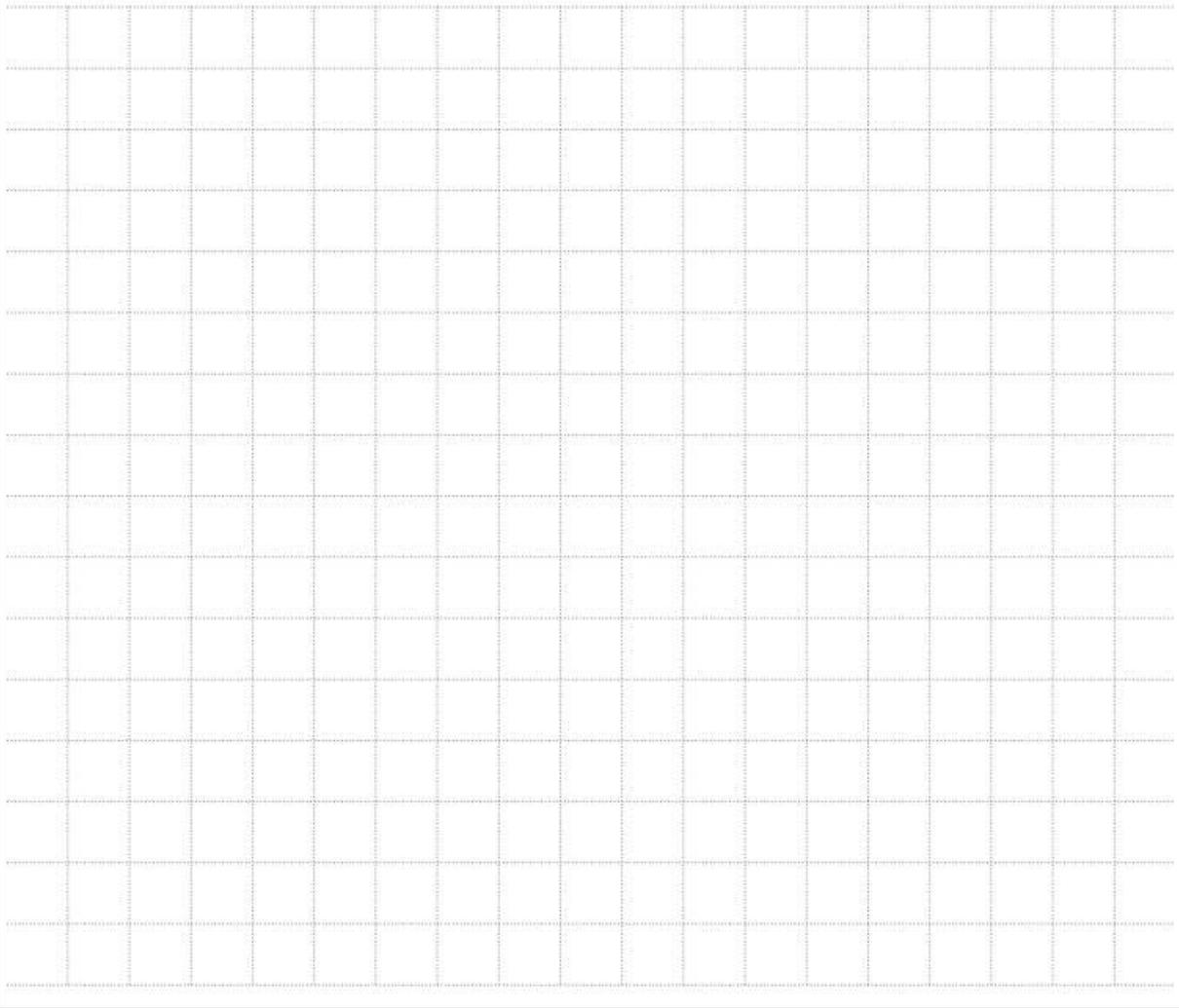
[www.rotary.org/en/fvdistrict](http://www.rotary.org/en/fvdistrict)

- 扶輪社備忘錄
- 扶輪基金會獎助金管理手冊
- 地區扶輪基金會獎助金管理訓練領導人指南

# 與扶輪社就認證以及資金保管工作合作演講

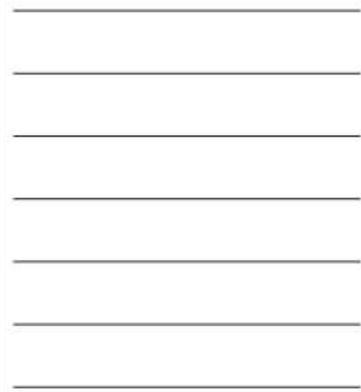
Brenda Cressey, 前地域扶輪基金協調人

筆記

A large grid area for taking notes, consisting of a 20x15 grid of small squares.

我將要...

聯絡人

A list of seven horizontal lines for contact information, located to the right of the '聯絡人' header.

## 扶輪社認證資訊單

為了讓扶輪社通過認證以接受扶輪基金會全球獎助金，它們必須詳讀並同意扶輪社備忘錄 (MOU)，並且至少派一位扶輪社社員出席地區扶輪基金獎助金管理研習會。

地區可以選擇在扶輪基金會的規定(出席訓練以及簽署 MOU)之外制訂額外的規定。例如，某一地區可能要求扶輪社必須通過認證才能分配地區獎助資金。地區必須先檢視扶輪社 MOU 以瞭解有哪些規定已經包含在內。在考慮額外的規定時，請寄助下列幾點：

- 必須符合當地相關法令或是地區特有的環境。
- 一個具有額外的保管工作標準的地區可能希望將它們加入作為扶輪社認證的一部分。
- 確保扶輪社認證不要過度規範，因為我們必須讓所有希望參與扶輪基金會全球獎助金的扶輪社都能達成。
- 對於所有扶輪社的要求必須一致。
- 一個地區如果加入一些意圖排處特定扶輪社的規定，它的認證資格可能會有風險。

### 扶輪社備忘錄

本文件是由扶輪基金會所提供給要參與未來願景試辦的扶輪社的正式備忘錄。它是扶輪社與其地區之間同意書，說明扶輪社要採取哪些措施以確保妥善的執行獎助金活動以及管理 TRF 的獎助資金。經由簽署本文件，扶輪社同意它將遵守所有基金會的規定。

### 地區扶輪基金獎助金管理研習會

所有試辦地區都被要求每年至少舉辦一場地區扶輪基金獎助金管理研習會。希望申請全球獎助金的扶輪社必須出席此項訓練。地區可以選擇是否要撥付地區獎助金給未經認證的扶輪社。地區必須注意它們要為分配給未經認證的地區(?)的任何獎助資金的使用負責。扶輪基金會建議這項訓練與社長當選人訓練會(PETS)、地區講習會、或地區年會合併舉辦。不過，地區可以指定另一個所有扶輪社都受到邀請的時間與地點。地區被鼓勵提供多次訓練，像是一次訓練在 PETS，另一次在地區講習會，接著在年度當中辦理幾次補訓練。

扶輪社必須出席由它們自己地區所辦理的地區扶輪基金獎助金管理研習會，因為每個地區有關認證以及地區指定基金的使用都有不同的政策。扶輪社成員只有當他們地區的獎助金管理研習會是一項多地區節目(例如，與一項多地區 PETS 合併舉行)時才可以參加另一地區的訓練。

- 是否提供多地區訓練由地區決定。
- 舉辦多地區訓練的幾個地區必須確保各扶輪社得到它們各自地區所任何獨有的認證規定的訓練。
- 地區要為扶輪社負最終責任，不管訓練在哪裡舉辦。

## 目的

地區扶輪基金會獎助金管理研習會的目的是要

1. 瞭解如何成功的管理扶輪基金會獎助金
2. 為扶輪社認證以接受扶輪基金會獎助資金

## 訓練課程及建議時間

課程	名稱	建議時間 (分)
開幕全體會議	歡迎	15~20
1	設計一件專案	60
2	申請一件獎助金	60
3	專案執行	90
4	認證	30

## 聽眾

最低限度，對於每一個尋求認證的扶輪社至少要有一名社員出席訓練。地區可以決定它另外要邀請多少社員出席訓練。若可以的話，地區應鼓勵所有對於扶輪基金會獎助金有興趣的社員出席此訓練以學習更多有關獎助金的管理。建議的參與者：

- 扶輪社社長當選人
- 扶輪社扶輪基金委員會成員
- 三人獎助金委員會的成原

在 2010 年 2 月 1 日以前就可以在 RI 網站 [www.rotary.org/en/fvdistrict](http://www.rotary.org/en/fvdistrict) 得到領導人指南、PowerPoint 投影片、以及參與指的手冊。

## 分組課程活動： 與扶輪社共同為認證合作

在接下來 1 小時，您要進行 p75-79 的 3 項活動。與您的地區領導人同僚共同完成這 3 項活動，利用下面的空間以及摘要單來記錄你們的討論結果。每一部分的大約完成時間都註記於下。

### 第 1 部分：扶輪社認證說明 (10 分鐘)

---

用幾分鐘的時間草擬一份有關為何扶輪社必須通過認證才能接受扶輪基金會獎助資金的簡短、一分鐘的說明。一旦同桌的每一個人完成後，與同組分享您的說明。

*請參考附錄 E 以核對您的答覆。*

## 第 2 部分：扶輪社認證的情境 (35 分鐘)

### 情境 1

1234 地區已經決定在社長當選人訓練會之後辦理一項半天的地區扶輪基金會獎助金管理研習會。所有社長當選人都被告知為了通過認證以接受扶輪基金會獎助金，他們必須出席這項訓練。此外，地區也決定在地區講習會時提供一項半天的獎助金管理研習會。所有扶輪社扶輪基金委員會成員都被強烈鼓勵出席，不過這項訓練也開放給扶輪社任何有興趣對於管理扶輪基金會獎助金學得更多的社友。6 個月以後，扶輪社被通知有一些未用完的地區指定基金可以用於全球獎助金。有一個兩次研習會均未出席的扶輪社接觸地區扶輪基金委員會想要接受認證以便申請一項全球獎助金。

對於這個扶輪社您要如何處理？

有什麼其他的訓練方式可以有助於貴地區的扶輪社友？

### 情境 2

在閱讀過扶輪社 MOU 以後，2345 地區在討論加入認證補充規定的方案。DRFC 主委曾告知總監與總監當選人有許多扶輪社對於準時就它們的 TRF 獎助金提出報告有困難。她建議地區要求扶輪社必須至少有 70% 的獎助金報告準時並且遵守規定，地區才能為它們認證。地區領導人相信這是可以達成的規定，因而將它加入該地區的額外認證規定的文件裡。

貴地區是否要有它將要管理的額外規定？請說明為何您對於貴地區要或不要有額外的規定？

貴地區是否有資源來追蹤並管理額外的規定？

### 情境 3

3456 地區已經舉辦地區扶輪基金獎助金管理研習會並且為其超過半數的會員社認證。該地區決定將其地區指定基金(DDF)的一半使用於地區獎助金，並接受扶輪社申請資金。

3456 地區對於 DDF 分配的政策是它只要撥給未認證的扶輪社\$1,000 或以下的地區獎助資金，並且這些未經認證的扶輪社必須在專案完成後 30 天內就資金的使用提出報告。扶輪社社員們在地區扶輪基金獎助金管理研習會以前就被告知此政策。

日出扶輪社選擇不通過認證，因為並未意圖申請扶輪基金會全球獎助金或像地區申請超過 \$1,000。該扶輪社項地區申請\$500 用來在城市廣場安裝長椅。地區核准了這項申請，並且提醒該社報告的規定。

此一方案是否適用於貴地區？請說明為何適用或為何不適用？

您能想到其他哪些方案？

### 第 3 部分：規劃地區扶輪基金獎助金管理研習會 (15 分鐘)

---

作為地區領導人，您需要決定您對於提供地區扶輪基金獎助金管理研習會的規劃。以下所列舉的問題是設計來協助貴地區提出一項計劃。請兩人一組用 10 分鐘的時間討論其答覆。再與全組分享您的計劃。

您在本年度要提供幾次地區扶輪基金獎助金管理研習會？

- 1 次
- 2 次
- 3 次
- 4 次或更多

您要邀請誰來參加此研習會？

- 扶輪社社長
- 扶輪社社長當選人
- 扶輪社扶輪基金委員會主委
- 扶輪社扶輪基金委員會成員
- 所有對於通過扶輪基金會獎助金認證有興趣的扶輪社員
- 其他 \_\_\_\_\_

貴地區何時舉辦此研習會？

- 在 PETS 之前
- 在 PETS 之後
- 在地區講習會之前
- 在地區講習會之後
- 在地區年會之前
- 在地區年會之後
- 其他日期 (請指明) \_\_\_\_\_

貴地區對這項研習會規劃多少時間？

- 一個半天
- 一個全天
- 超過一天
- 其他 (請指明) \_\_\_\_\_

在辦理這項訓練時須要面對哪些當地的法律問題？

下列扶輪社友的職責將會是什麼？

地區領導人/ 扶輪社友	職責
地區總監當選人	
地區扶輪基金委員會主委	
地區扶輪基金獎助金小組委員會主委	
地區訓練師	
助理總監	
其他	

下個月當中將須要做些什麼安排？



# 課程 6：地區指定基金政策



## 學習目標

在本課程結束時，您將能夠

1. 確認貴地區的地區指定基金政策的各種不同成分。
2. 討論哪一種方案最適用於貴地區。

## 內容

DDF 政策座談會	82
DDF 政策資訊單	83
資金來源圖表	83
團體討論：地區委員會成員：與扶輪社共同為認證合作	84
問答座談會	85

## 資源

[www.rotary.org/en/fvdistrict](http://www.rotary.org/en/fvdistrict)

- 扶輪社備忘錄
- 扶輪基金會獎助金管理手冊
- 地區扶輪基金會獎助金管理訓練領導人指南

## DDF 政策座談會

本座談會將提供您一些擬定貴地區分配地區指定基金(DDF)給地區與全球獎助金、建立夥伴關係、以及決定貴地區將如何分配 DDF 給各扶輪社的構想。

當您在聽取本座談會時，請注意這些範例中是否有任何可能適用於貴地區，以及貴地區如何能將這些構想納入其地區政策中。

### 排定各項地區與全球獎助金的優先順序

--

### 建立夥伴關係

--

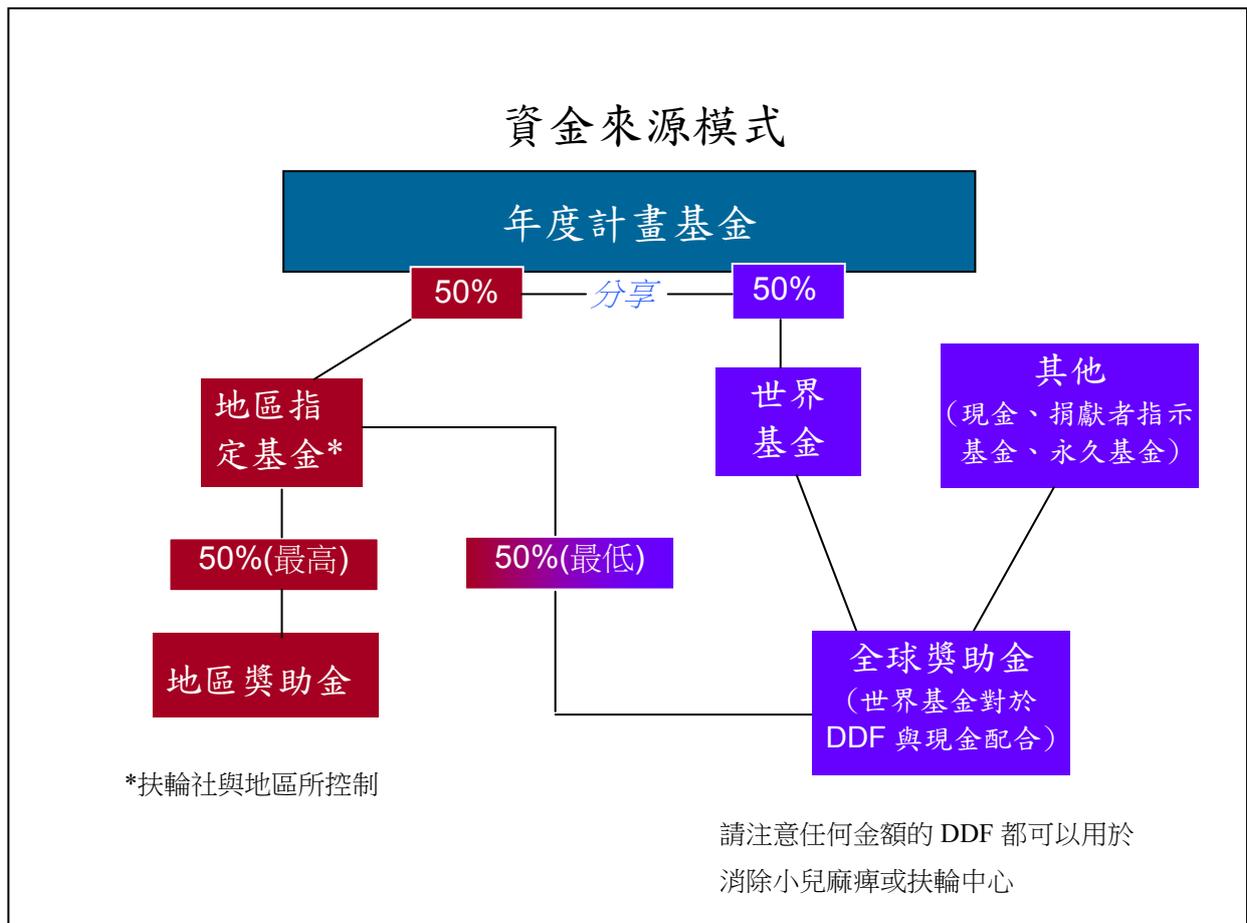
### 分配 DDF

--

# DDF 政策資訊單

在未來願景計劃下，貴地區有更多的責任決定資金如何分配給各扶輪社與地區。此外，有更多的活動可以藉由使用您的地區指定基金而得到扶輪基金會獎助金資助。因此，在貴地區內給各扶輪社一套很清楚的政策是很重要的。在擬定一套政策時，請考慮以下幾點：

- 貴地區本年度的優先項目為何？
- 您的扶輪社社員們的興趣為何？
- 有多少 DDF 可用？
- 您如何能將貴地區的 DDF 以及世界基金資金的支出最大化？
- 貴地區接受地區與全球獎助金申請的截止日期為何時？
- 貴地區對於地區獎助金與全球獎助金相對的政策將是如何？
- 您的各扶輪社是否必須通過認證才能接受地區獎助資金？
- 您如何能利用您的地區政策來鼓勵對於扶輪基金會的捐獻，因而貴地區能夠繼續透過基金會界上行善？



## 團體討論：DDF 政策

在你們那桌，用 30 分鐘的時間與您同地區的領導人利用在隨後的討論問題討論以下的個案研究。在最後 10 分鐘，與同桌的其他扶輪社友分享您的構想。

### 個案研究

貴地區在 2010-11 計畫年度有 US\$60,000 的地區指定基金。如果地區決定使用 50% 作為地區獎助金，各扶輪社最多可以申請 \$30,000 的 DDF 用於各項地區獎助金專案，剩下的 \$30,000 用於全球獎助金的資金來源。

在 2009-10 計畫年度當中，地區扶輪基金委員會主委接到一些扶輪社申請地區獎助資金。這些個別專案包括一項 \$5,000 授與一位當地學生獎學金的申請，一項 \$1,000 要整修當地一條自然小徑的申請，一項 \$12,000 要派遣一個交換團隊到某一非試辦地區的申請，以及一項 \$15,000 要在另一個試辦地區建造水井的申請，總金額為 \$33,000。這些扶輪社中有些經常捐獻給年度計畫基金，而其他則在前一年度捐得很少。

地區扶輪基金委員會主委也曾被接觸過要為一些待決的全球獎助金專案申請 DDF。其中包括一項 \$15,000 為了一件合併職業訓練團隊以及服務專案的申請，一項 \$10,000 識字專案的申請，一項 \$13,000 解決開發中國家經濟發展的研究所呈度獎學金的申請，以及 \$6,000 用於另一試辦地區一項改善及並預防與治療並且處理水與衛生的專案，總金額為 \$44,000。由於籌資的申請 (\$77,000) 超出可使用的 DDF (\$60,000)，您要如何決定來分配這些資金？

### 討論問題

這些專案中有哪些可能合併的嗎？

貴地區可以提供哪些方案給這些贊助者讓他們的 DDF 申請無法被部分或全部滿足？

根據座談會參與者所提出的構想，哪些構想最適用於貴地區？

您要如何將這些構想納入貴地區的政策？

# 問答座談會

Notes

A large grid of dotted lines for taking notes, consisting of 20 columns and 30 rows.



# 課程 7：規劃/接下來的步驟



## 學習目標

在本課程結束時，您將能夠

1. 與您的地區領導人討論獎助金與募款目標。
2. 為貴地區的下一年度決定優先順序。

## 內容

規劃/接下來的步驟演講	88
規劃資訊單	89
團體討論：規劃與目標設定	90
試辦評鑑量尺演講	92
資源演講	93
資源資訊單	94
問答座談會	95
終生難逢的大啟航演講	96

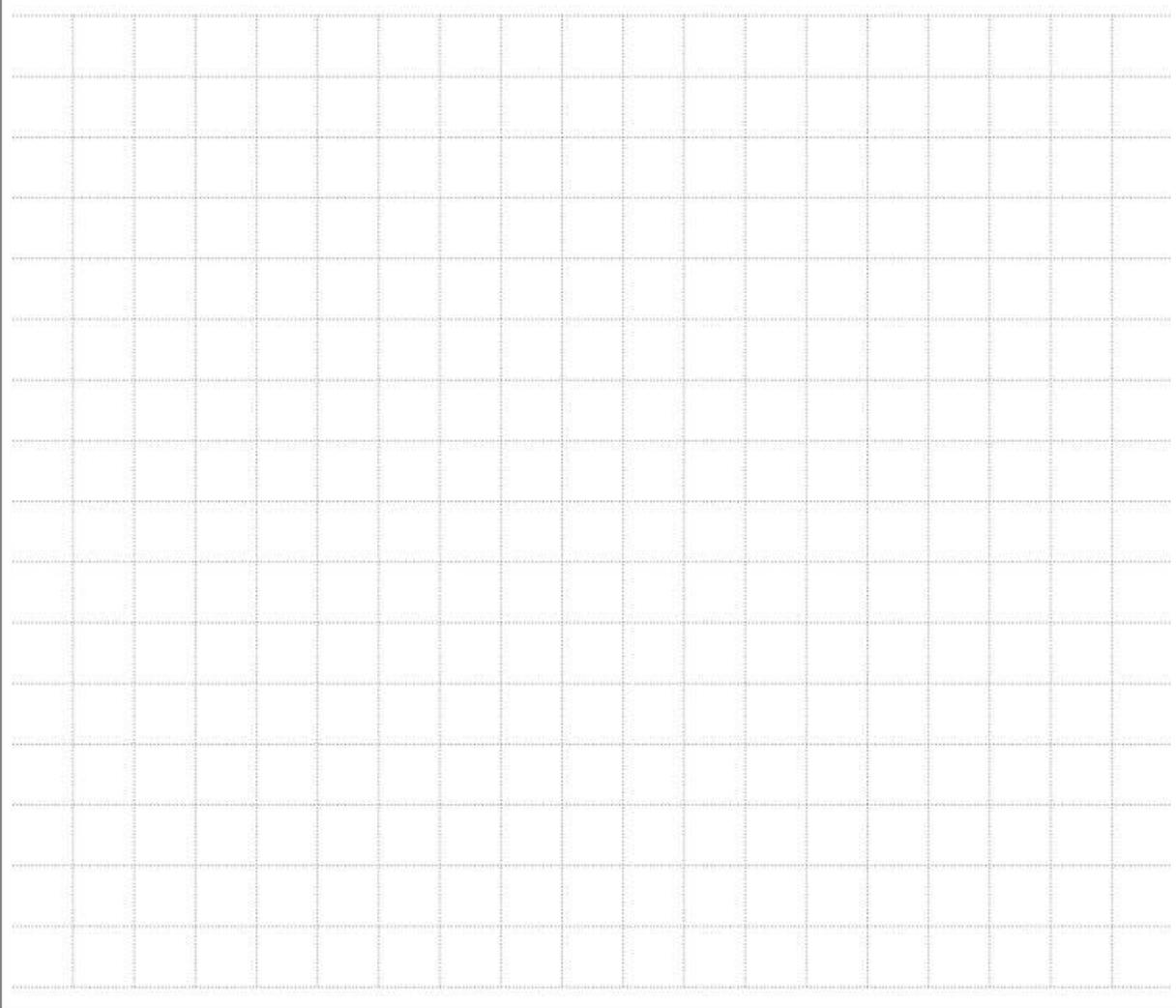
## 資源

[www.rotary.org/en/fvdistrict](http://www.rotary.org/en/fvdistrict)

# 規劃/接下來的步驟演講

Carl-Wilhelm Stenhammar, 扶輪基金會保管委員會主委當選人

筆記

A large grid for taking notes, consisting of 20 columns and 25 rows of small squares.

我將要...

聯絡人

A list of seven horizontal lines for contact information, located to the right of the '我將要...' section.

## 規劃資訊單

您聰現在開始到 6 月 30 日之間必須完成下列項目以為您的任職年度作準備。請列出每一項目要由誰負責以及其時程。

任務	職責	日期
<input type="checkbox"/> 提出線上地區認證申請書		
<input type="checkbox"/> 執行地區 MOU 的規定		
<input type="checkbox"/> 擬定額外的扶輪社認證規定		
<input type="checkbox"/> 訓練您的地區扶輪基金委員會成員以及其他地區領導人有關未來願景		
<input type="checkbox"/> 在 PETS、地區講習會、地區年會、或是另一個會議中訓練扶輪社有關未來願景		
<input type="checkbox"/> 由各扶輪社社長取得扶輪社募款目標；透過會員人口提交給扶輪基金會		
<input type="checkbox"/> 在您的地區扶輪基金獎助金管理研習會以前擬定貴地區的 DDF 政策		
<input type="checkbox"/> 由扶輪社得到它們所希望辦理的專案與活動的種類的訊息回報		
<input type="checkbox"/> 辦理一次或多次地區扶輪基金獎助金管理研習會以為您的扶輪社認證		
<input type="checkbox"/> 社定由扶輪社接受獎助金提案的截止日期		
<input type="checkbox"/> 開始申請扶輪基金會全球獎助金與地區獎助金		

## 團體討論：規劃與目標設定

就第 90-91 頁，與您的地區領導人同僚合作討論目標、優先順序、以及接下來的步驟。利用這些工作單來作為 2010-11 扶輪年度規劃的指南。

### 計畫目標

以貴地區的優先順序為下列諸表標上數字，以 1 = 最高優先，而 6 = 最低優先。利用這些優先順序來協助您建立您的計畫目標。

#### 焦點領域

哪些焦點領域將會是貴地區的優先？

- 和平與衝突預防/解決
- 及並預防與治療
- 水與衛生
- 母親與兒童健康
- 基礎教育與識字
- 經濟與社區發展

#### 區域

世界上哪些區域將會是貴地區的優先？

- 非洲
- 亞洲
- 歐洲
- 北美洲
- 太平洋諸島
- 南美洲
- 當地社區

#### 區域

哪一種獎助金活動將會是貴地區的優先？

- 人道專案
- 職業訓練團隊
- 獎學金
- 一件獎助金多項活動

### 扶輪基金活動目標

請思考貴地區能夠如何策略性的運用 DDF 來吸引更多的資金以於未來完成更多的專案。

您將如何分配 DDF 給各個類別？

地區的 DDF	扶輪基金會 地區獎助金	扶輪基金會 全球獎助金	消除小兒麻痺	扶輪國際研究 中心
\$				

## **募款目標**

在考慮您的募款目標時，請記得您的聽眾以及資金的用途。總監當選人要在地區講習會時更充分討論募款策略。

## **年度計畫基金/分享**

透過每位扶輪社友每年(EREY)行動捐獻給年度計畫基金為基金會各項計畫的主要資金來源。想想看如果每位扶輪社友每年捐獻至少 US\$100，他們所可能造成的影響。請注意，在 2010-11 所收到的捐獻的 50%在未來願景正式推出到全部地區時(2013-14)將會成為 DDF 供使用。

貴地區 2010-11 年度的年度計畫基金/分享目標為何？

## **消除小兒麻痺**

扶輪的 2 億美元挑戰為扶輪基金會對於來自比爾與美琳達蓋茲基金會兩筆總金額 3 億 5 千 5 百萬美元協助根除小兒麻痺的獎助金的回應。捐給消除小兒麻痺 PolioPlus 的每一美元都將計入這項必須於 2012 年 6 月 30 日以前達成的 2 億美元的配合款。考慮舉辦納入社區並且教育他們有關扶輪對於根除小兒麻痺的貢獻的募款活動。此外，考慮要求在最近幾年成為社員並且尚未參與上次消除小兒麻痺募款運動的扶輪社友。

貴地區 2010-11 年度的扶輪 2 億美元挑戰的目標為何？

## **永久基金**

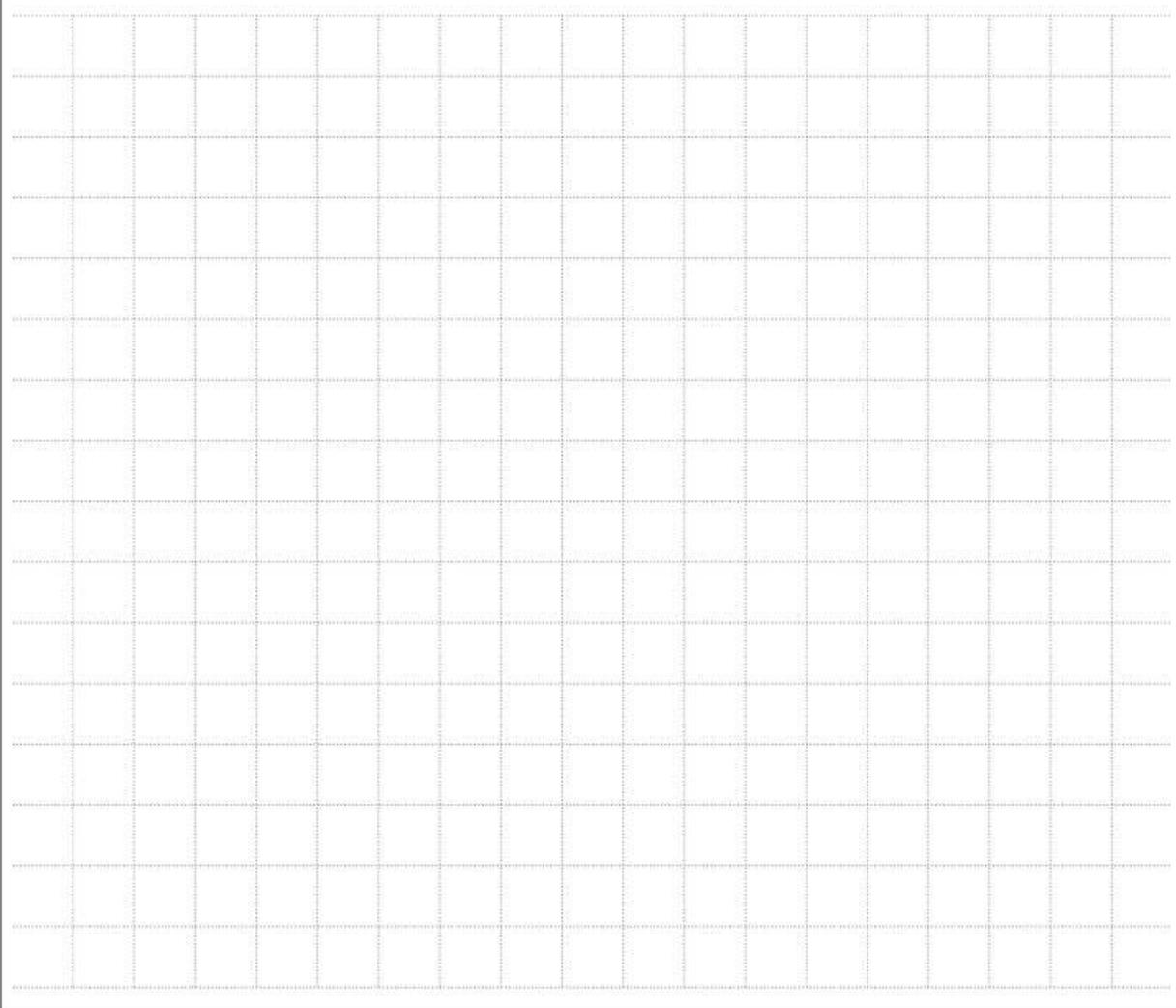
永久基金設立於 1982，是為了經由提供一道額外的收入源流以滿足扶輪社與地區不斷增加的擴展基金會計畫的要求以及滿足全世界的人道需求的能力，因而確保基金會一個更堅實的未來。捐獻給永久基金可以保障基金會的未來，並提供長期的穩定性。目前的目標是讓永久基金在 2025 以前成長到 10 億美元。捐獻可以以捐助者、遺贈協會會員、或是巨額捐獻的形式為之。

貴地區 2010-11 年度的永久基金的目標為何？

# 試辦評鑑量尺演講

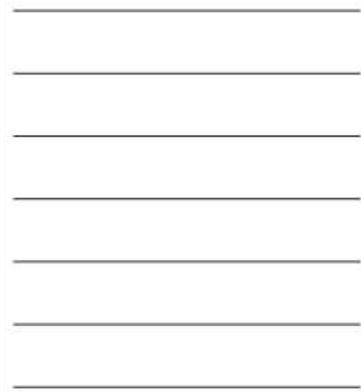
Harvey Newcomb III, 扶輪基金會教育計劃部門經理

筆記

A large grid for taking notes, consisting of 20 columns and 25 rows of small squares.

我將要...

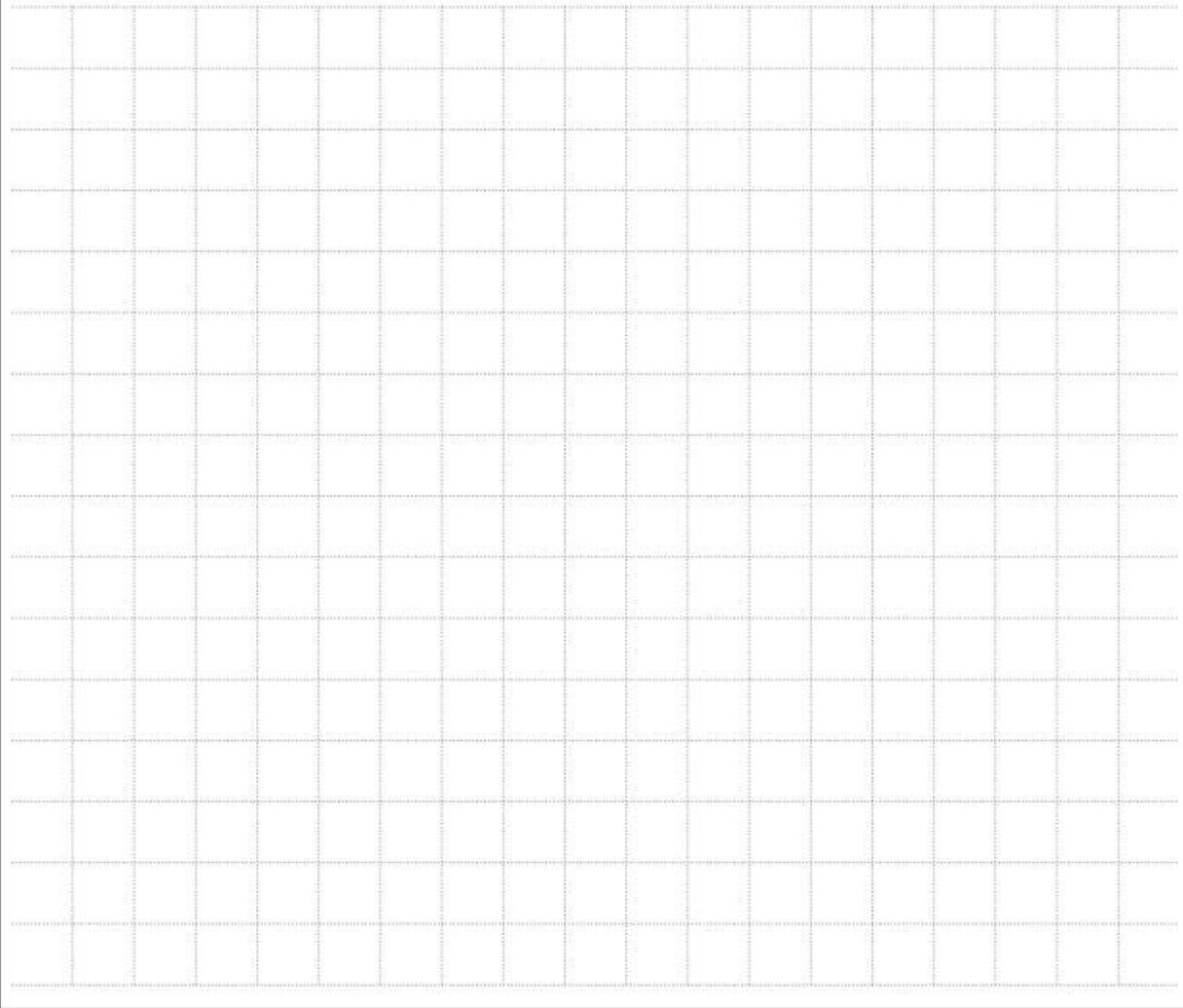
聯絡人

A list of seven horizontal lines for contact information, located to the right of the '聯絡人' header.

# 資源演講

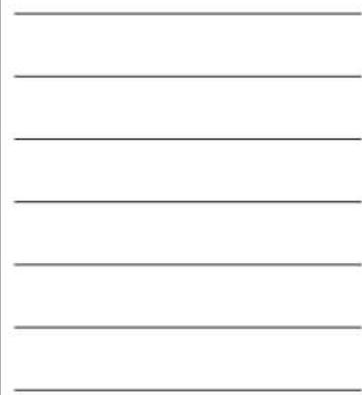
James Robinson, 扶輪基金會人道獎助金部門經理

筆記

A large grid for taking notes, consisting of 20 columns and 20 rows of small squares.

我將要...

聯絡人

A list of seven horizontal lines for contact information.

# 資源資訊單

## 資訊性資源

- 扶輪基金會獎助金約定與條件
- 地區備忘錄
- 扶輪社備忘錄
- 未來願景補篇
  - 地區總監訓練手冊
  - 地區委員會手冊
- 未來願景訓練隨身碟
- EREY 扶輪社成功資料袋中有關未來願景資訊
- 未來願景試辦新聞
- 於 LinkedIn 網站上的未來願景試辦討論群

## 訓練資源

- 地區扶輪基金會獎助金管理研習會領導人指南、投影片、以及手冊
- 未來願景補篇
  - 社長當選人訓練會領導人指南
  - 地區講習會領導人指南
  - 地區團隊訓練會領導人指南
  - 地區領導人研習會領導人指南

## 人力資源

- 地域扶輪基金協調人
- 未來願景試辦營運幕僚
- 扶輪基金保管委員
- 扶輪基金會未來願景委員會成員

## 在 [www.rotary.org](http://www.rotary.org) 網站上的資源

在本 RI 網站上可以找到最新的資訊。任何張貼在本網站的新訊息都會連結到每月出刊的未來願景試辦新聞。

- [www.rotary.org/futurevision](http://www.rotary.org/futurevision)
- [www.rotary.org/en/fvdistrict](http://www.rotary.org/en/fvdistrict)

## 聯絡資訊

請上傳任何有關未來願景的問題給您的地區或全球獎助金協調人，或是給下列位址：

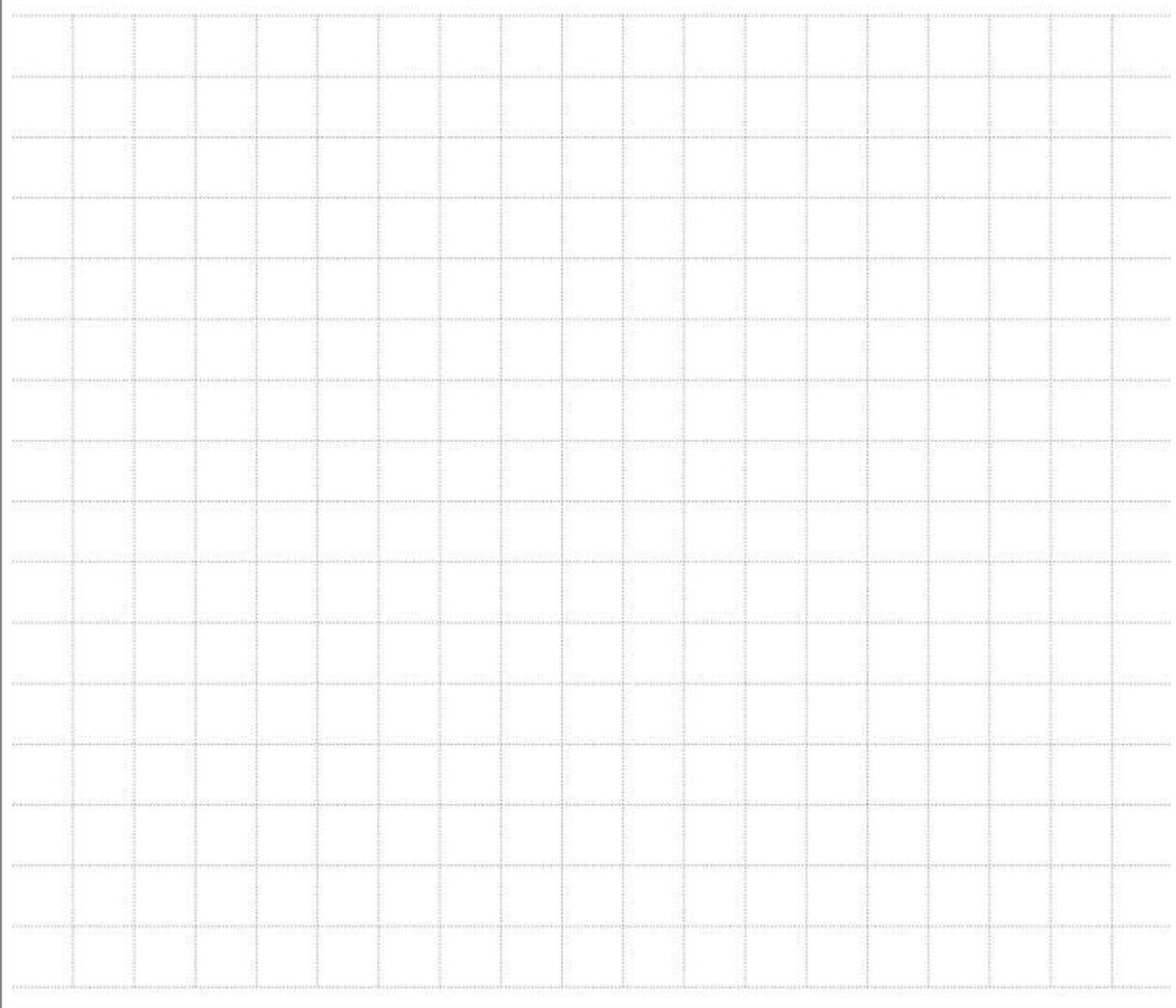
- [futurevision@rotary.org](mailto:futurevision@rotary.org)



# 終生難逢的大啟航演講

Ray Klingensmith, 國際扶輪社長當選人

筆記



我將要...

聯絡人



## 附錄 A：未來願景辭彙

**agreement form 同意書** 說明獎助金贊助者與扶輪基金會的責任的法律文件。

**areas of focus 焦點領域** 扶輪基金會所要將其財務以及義工資源導向以得到永續性並且可衡量的六大優先的世界需求。這六大焦點領域為和平與衝突預防/解決，及並預防與治療，水與衛生，母親與兒童健康，基礎教育與衛生，經濟與社區發展。

**beneficiary 受益者** 直接由基金會獎助金獲益的團體或個人。這包括授獎學生、職業訓練團隊、以及社區。

**capacity building 能力增進** 培養以及強化個人與社區達成永續發展所需的知識、技術、以及能力的過程。

**club memorandum of understanding 扶輪社備忘錄** 扶輪社與其地區之間的同意書，說明扶輪社為確保恰當的執行獎助金活動並管理基金會的獎助資金所要採取的措施。經由批准本同意書，扶輪社同意它將遵守所有基金會的規定。

**contributors 捐贈者** 提供資金但非一件獎助金的主要贊助者的扶輪社或地區。

**cooperating organization 合作機構** 一個直接參與一件專案的執行，提供專業技術與專案協調的機構—通常為非營利性但有時為政府的；不過，該專案必須由共同贊助的扶輪社所控制。基金會資金不可以直接送給一個合作機構。

**district memorandum of understanding 地區備忘錄** 地區與基金會之間的法律性同意書，列舉地區認證條款以及確保對獎助資金恰當監督的各項規定。

**host sponsor 地主贊助者** 位於專案或活動進行地點的扶輪社或地區。

**international sponsor 國際贊助者** 位於專案或活動進行國家/地理區域之外的扶輪社或地區。

**measurable 可衡量的** 獎助金成果可供人收集數據與分析以便在某一社區內展示可定量的結果與影響。

**participation 參與** 在整個獎助金生命週期中親手投入，包括規劃、直接執行、以及評鑑。

**primary contact 主要聯絡人** 擔任扶輪基金會與專案夥伴扶輪社或地區之間聯繫人的扶輪社友。每一件獎助金有兩位主要聯絡人：一位地主的以及一位國際的。

**primary sponsors 主要贊助者** 共同負責提交一件全球獎助金申請書、執行活動、以及向扶輪基金會報告的一個地主扶輪社/地區以及一個國際扶輪社/地區。

**qualification 認證** 確保地區以其成員扶輪社具備有適足的財務與保管控制以妥善的管理基金會獎助資金的流程。

**report 報告** 對於被執行的專案的進度的詳細說明。在獎助金的生命週期中至少每 12 個月必須提交一份報告。

**Rotary Foundation District Grants 扶輪基金會地區獎助金** 每年一次撥給地區以支援短期性，包括當地的以及國際的，專案的整筆獎助金。地區在一個扶輪年度中最高可以申請達到它們可用地區指定基金(DDF)的 50%作為這種獎助金；這些資金可以用來支援各種各樣的專案類型，包括職業訓練團隊、獎學金、以及人道服務活動。

**Rotary Foundation Global Grants 扶輪基金會全球獎助金** 在六大焦點領域之一支持永續性、高度影響力的專案的獎助金。扶輪社與地區可以選擇設計它們自己的全球獎助金專案而由贊助者資助並由世界基金配合；或是選擇一項由基金會與其策略夥伴設計的包裹式全球獎助金。對於後面一種方案，世界基金與策略夥伴提供 100%的資金，而扶輪社友執行獎助金專案。

**stewardship 保管工作** 根據認證條款妥善的使用獎助資金。

**strategic partner 策略夥伴** 一個參與一項扶輪基金會策略夥伴關係的機構。

**strategic partnership 策略夥伴關係** 保管委員會所核准的扶輪基金會與另一個目前正從事於某一或多個焦點領域的機構(像是非政府組織、法人、或是大學)之間的關係；可以提供價值大約 1 百萬美元或更多的資金以分攤費用、專業技術、或是倡導與支持；資佳扶輪社友的服務機會或其影響力；以及以全球性的規模運作。我們預期策略夥伴關係將帶來人道專案、職業訓練團隊、及/或獎學金的包裹式獎助金的機會。

**sustainable 永續性** 在獎助資金用罄以後獎助金的成果還能夠長時間維持以滿足一個社區的持續性需求。

## 附錄 B：扶輪基金會地區與全球獎助金的約定與條件

### 未來願景計劃

#### 扶輪基金會地區與全球獎助金的約定與條件



扶輪基金會保留在任何時間更新與修改本約定與條件的權利。對於本約定與條件的更新可以在RI網站[www.rotary.org](http://www.rotary.org)找到，或是經由 [futurevision@rotary.org](mailto:futurevision@rotary.org) 聯絡未來願景試辦計劃的幕僚取得。在本文件所提的全球獎助金的約定與條件僅適用於由扶輪社與地區所設計的全獎助金。至於包裹式全球獎助金的約定與條件，請上 [www.rotary.org](http://www.rotary.org) 查詢。

- I. [一般性標準](#)
- II. [贊助者標準](#)
- III. [合格性標準](#)
- IV. [限制](#)
- V. [時間表與申請](#)
- VI. [資金來源與捐獻](#)
- VII. [支付](#)
- VIII. [報告的要求與憑證](#)
- IX. [旅行](#)
- X. [非扶輪社友的獎助金接受者](#)
- XI. [合作機構](#)
- XII. [扶輪基金會的特殊考量 \(印度\)](#)

#### I. 一般性標準

扶輪基金會地區獎助金與扶輪基金會全球獎助金支援在地社區與國外各式各樣的人道性與教育性活動。所有接受這兩大類獎助金資助的專案與活動必須：

1. 與[扶輪基金會的使命](#)有相關
2. 納入扶輪社友的積極參與
3. 除了獎助金的金額之外，排除對於扶輪基金會或國際扶輪的任何責任
4. 堅守美國以及活動進行所在地國家管轄法律，並且不傷害到個人或實體。
5. 只資助那些在執行以前已經被審查且核准的活動。獎助金不會被核准來補償扶輪社或地區已經完成或進行中的專案。我們准許並鼓勵在核准以前就先為獎助金活動做規劃，但是在核准以前不可以有支出發生。
6. 如果獎助金活動要在獎助金接受者的國家/地理區域以外進行，要展現出對另一個國家/地理區域的傳統與文化的敏感度。
7. 遵守[扶輪基金會政策彙編7.030](#)節所列舉的獎助金參與者利益衝突政策。

8. 遵守扶輪基金會政策彙編1.050.2節所列舉的有關扶輪標誌適當使用的政策。

### 地區獎助金

此外，地區獎助金

1. 支援與(基金會)使命相關的地方性與國際性的人道性與服務性專案、獎學金、以及職業訓練團隊。
2. 可以在扶輪與非扶輪國家與地理區域資助專案與活動，只要是適用的管轄法律准許，並且符合基金會的政策。

### 全球獎助金

此外，全球獎助金

1. 相關於六大焦點領域中之一項或多項
2. 支援人道性專案
3. 提供獎學金資助1至4學年的研究生層級或是其相等程度的課程或是研究
4. 支援那些經由提升他們本身的職業技巧或是提供他人專業訓練來展現能力增進的職業訓練團隊
5. 提供持久性，可衡量的成果
6. 在扶輪的國家或地理區域進行
7. 協助來自不同國家/地理區域的扶輪社與地區發展堅強的扶輪網絡
8. 必須由獎助金專案將要進行的國家/地理區域的至少一個扶輪社或地區(主要地主贊助者)以及一個或多個該國家/地理區域以外的扶輪社或地區(主要國際贊助者)所贊助。

## II. 贊助者標準

一個地區或扶輪社如果要由扶輪基金會接受獎助金，所有涉及的地區都必須由扶輪基金會認證，並且涉及的扶輪社也必須由地區認證。此外，各地區以及所有獎助金委員會成員必須在國際扶輪與扶輪基金會聲譽良好。被禁止在獎助金委員會任職的個人包括RI財務特派員、全國性財務主管、以及一個與獎助金有關的合作或受益機構的職員或支薪的幕僚。在擔任為主要贊助者時，每個地區或扶輪社被限制同一個時間最多有10件未結案的獎助金案。

### 地區獎助金

地區必須設立一個由三位扶輪社友組成的獎助金委員會，包括執行年度的地區總監、地區扶輪基金委員會主委、以及地區獎助金小組委員會主委。

### 全球獎助金

地主以及國際主要贊助者必須為每一件全球獎助金案分別設立一個由三位扶輪社友組成的獎助金委員會。若是扶輪社所贊助的獎助金，該獎助金委員會的所有成員必須來自主要贊助扶輪社；若是地區所贊助的，則來自主要贊助地區。扶輪社所贊助的獎助金申請書必須包含由地區扶輪基金主委確認這些扶輪社經過適當認證。

## III. 合格性標準

除了扶輪基金會地區與全球獎助金的一般性標準之外，兩大獎助金類型還有特定的活動可以被容許。地區與全球獎助金可以資助

1. 限定在社區廁所與下水道系統、支線道路、水壩、橋樑、貯藏設備、柵欄與保全系統、供水/灌溉系統、以及溫室等公共建設的建造

2. 目前使用中或營運中，且有個人在其內生活、工作、或在其內待上一段時間的結構物的翻修、修補以及刷新，這可以包括提供新的服務或是水電設備的升級(例如，電氣、配管、以及暖氣)，修補屋頂、對現有學校或醫院的添加設備、電梯、以及浴室的翻修
3. 購置以及分發使用於疾病預防與母體健康專案的避孕品
4. 受獎學者、職業訓練團隊、以及專案受益者的國際旅行
5. 受獎學者、職業訓練團隊、專案受益者、以及那些執行本專案所必須的專業人士(扶輪社友與非扶輪社友)的國內旅行
6. 與專案執行相關的直接開支、酬金、合約勞工費用、或謝禮
7. 合乎PolioPlus計畫以及世界衛生組織所描述的最佳作為的涉及疫苗與免疫接種的活動。

### 地區獎助金

此外，地區獎助金可以資助

1. 為了專案的規劃以及直接服務的國際旅行
2. 與有經驗的夥伴機構合作的地雷的清除(扶輪社友不能親身參與地雷的人力清除)
3. 獎助金執行所必須的行政管理支出，最高達獎助金額的3%，包括：銀行費用、郵資、軟體、以及一次獨立的財務評估。

## IV. 限制

獎助金不能用來不公平的歧視任何團體，宣揚某一特別的政治或宗教觀點，支援在教堂或是其他禮拜地點的純宗教儀式，支援涉及墮胎或是純粹為分辨性別而進行的活動，資助武器或彈藥的購買，支援下列的RI計畫：[扶輪青少年交換](#)、[RYLA](#)、[扶輪友誼交換](#)、[扶青團](#)、以及[扶少團](#)，或是作為對基金會或是另一個扶輪基金會獎助金的新的捐獻。

此外，獎助金不能資助

1. 對於任何一個受益者、實體、或是社區持續或是過度的支援
2. 設立一個基金會、永久性信託戶、或是長期的孳息帳戶
3. 購置土地或建築物
4. 新建任何個人可以在其內生活、工作、或是從事任何可以獲利的活動的結構物，像是建築物(學校、住家/低價避難所、以及醫院)，貨櫃屋、以及活動房屋，或是個人可以在其中從事任何類型的活動，包括生產、處理，的結構物
5. 募款活動
6. 與扶輪大型場合有關的支出，像地區年會、國際年會、(地帶)扶輪研習會、週年慶、或是娛樂性活動
7. 與人道性或教育性活動無直接關係的公共關係行動
8. 另一個機構的運作、行政管理、或非直接的計畫開支
9. 對於一個受益者或是合作機構毫無限制的現金捐獻
10. 進行中或是已經完成的專案
11. 主要是由非扶輪機構執行的活動
12. 以人力運送疫苗超越國界

## V. 時間表與申請

### 地區獎助金

兩年的業務週期包括一個規劃年度，在其中地區可以先提出一份地區獎助金申請書，以及一個執行年度，在其中資金會被支付出去並運用於各專案。我們強烈鼓勵各地區在規劃年度開始規劃地區獎助金專案並提出申請書，但是地區也可以在執行年度提出申請書。

獎助金委員會必須就地區獎助資金提交一份完整的申請書，最好是在規劃年度當中，這包括：

1. 申請及監督獎助資金支出的授權簽署
2. 對於資金將要使用的年度的一份整體支出計畫
3. 同意遵守所有標準地區獎助金政策、規範、以及標準

地區在每一個扶輪年度只能申請一件地區獎助金，但是此獎助金可以支援多項專案。對於獎助金的任何增加額的申請必需在這筆獎助金的任何部分已經被基金會支付出去以前為之。在資金申請來使用的扶輪年度結束後，扶輪基金會不會處理或核准地區獎助金的申請。

### 全球獎助金

扶輪社與地區要利用一個包含提案與申請兩段的流程來申請全球獎助金。提案必須先被扶輪基金會接受後才能提出獎助金申請書。提案是整個扶輪年度隨時可以提出。所有獎助金的提案與後續的申請書向扶輪基金會提出時必須在執行以前有足夠的時間以供審查與核准，否則它們不會被接受。下列的時間表適用於全球獎助金：

1. 提案後**6**個月內必須提出申請書，否則該提案將會被撤回。
2. 申請書提出後**6**個月內必須要完備並且被核准，否則該申請將會被撤回。
3. 在核准後**6**個月內必需達成支付的各項條件，否則該獎助金會被取消。
4. 獎助金在支付後**12**個月內必須執行，否則該獎助金會被取消，而贊助者會被要求退還資金。

獎學金的申請必須：

1. 在申請獎助金時提供大學研究生層級學程的入學許可證明，或是進行研究生層級研究的邀請函。要求有財務支援的保證書的入學許可是可以被接受的。
2. 如果被分發到一個以不同於該受獎學者母語的官方語言授課的研究機構時，請提供基金會一份來自一個基金會所認可的語言測驗的可被接受的成績。

職業訓練團隊的申請必須：

1. 支援由至少三位具有在該焦點領域至少兩年工作經驗的非扶輪社友成員以及一位具有一般性扶輪知識、國際經驗、領導技巧、以及在該焦點領域有某些專門知識的扶輪社友領隊所組成的團隊。
2. 確認如果在單一獎助金下有一個以上的團隊，所有團隊必須共享同樣的兩個主要贊助者，並且相互間要在一年內開始他們的旅行。

## VI. 資金來源與捐獻

### 地區獎助金

地區獎助金是扶輪基金會完全以來自**地區指定基金(DDF)**的分配額所資助。一個地區每年可以申請單一件獎助金以支援一件或多件專案，最多可使用達到其**分享制度分配額**的50%，而此分享制度分配額代表該地區年度捐獻的50%。

### 全球獎助金

全球獎助金是基金會由世界基金所資助，額度自US\$15,000 到 \$200,000。基金會對於扶輪社與地區的現金捐獻以50%配合，而對於DDF捐獻以100%配合。

人道性專案的國際贊助者被要求提供整個贊助資金的顯著的一部分。人道性專案的地主贊助者被鼓勵對本獎助金的資金籌募作捐獻。

在核准以後，獎助金的資金來源不能變更。保羅哈里斯之友表揚績點只會授予捐到扶輪基金會的贊助者捐獻，而不會授予直接捐到專案的捐獻。捐到扶輪基金會的贊助者捐獻如果多於獎助金申請書所明列的金額，超出的部份將歸到**年度計劃基金**而不會轉到該專案。

## VII. 支付

### 地區獎助金

獎助資金將只支付給地區在**認證**過程當中所確認的地區銀行帳戶。地區獎助資金在執行的扶輪年度的7月1日開始可供支付，但是在前一扶輪年度的地區獎助金結案以前不會被釋出。在執行年度結束後資金就不能利用，如果贊助者在執行年度的5月15日以前無法達成支付的各項要求，該獎助金將會被取消。

### 全球獎助金

除非所有贊助捐獻已經提交扶輪基金會，而且任何支付的條件都已符合，獎助資金不會被釋出。獎助資金將被支付給申請書中所提供的帳戶。

## VIII. 報告的要求與憑證

獎助金接受者負有向基金會報告獎助資金的使用的責任。進度與最終報告必須透過[www.rotary.org](http://www.rotary.org)的會員入口提交。如果獎助金的贊助者對於任何基金會獎助金有過期報告時，新的獎助金申請將不會被基金會接受。基金會保留在任何時間檢討獎助金，進行查帳，派遣一位監察員，要求提交額外的憑證，以及認為必要時終止任何或所有付款的權利。

下列的報告標準也適用於獎助金接受者：

1. 未使用的獎助資金必須迅速退還扶輪基金會。
2. 地區必須按照認證的約定向他們的成員扶輪社報告獎助資金的使用。
3. 獎助金贊助者必須按照認證的約定以及任何適用的當地與國際法律保存所有與獎助金所資助的開支相關的收據以及銀行對帳單的副本。

4. 在執行以及籌措專案資金時未能堅守基金會政策與規範獎助金贊助者必須以全額退還被濫用的獎助資金，並且會被禁止在最長5年的期間內接受未來的獎助金。

### 地區獎助金

這些額外的標準適用於地區獎助金：

1. 為資金的支出提出文件證明的最終報告必須在收到支付後12個月內提交基金會，或是在獎助資金的完全支出後的2個月內。
2. 所有由地區獎助金所資助的獎助金專案與活動必須在由基金會或是當地地區支付給扶輪社或專案所在地後24個月內完成。
3. 未使用的獎助資金必須迅速退還扶輪基金會，並會被歸入該地區的DDF。

### 全球獎助金

這些額外的標準適用於全球獎助金：

1. 必須在收到支付後12個月內提交進度報告基金會，以後每12個月提交一次。
2. 最終報告必須在專案完成後2個月內提交。
3. 未使用的獎助資金必須退還扶輪基金會，並將歸到世界基金。

## IX. 旅行

獎助金接受者負責安排全部旅行，而且不能利用國際扶輪旅行服務處(RITS)。超出經核准的履行預算的支出要由旅行者自行負責，除非經過基金會核准。未能及時安排好旅行有可能會增加旅行費用或是導致獎助金被取消。所有獎助金接受者必須符合國際旅行的醫療要求。接受者可以在獎助金活動結束後自行安排個人出資旅行最多可達4週。

扶輪基金會獎助金涵蓋下列履行有關的支出：

1. 經濟艙機票
2. 與執行獎助金相關的機場來回以及當地的旅行
3. 預防接種/免疫、簽證、以及入國與出國稅
4. 保險費用
5. 正常且合理的行李費用

扶輪基金會獎助金不涵蓋下列履行有關的支出：

1. 在經過核准的旅程之前以及之後的選擇性的中途停留的相關費用
2. 由於改變個人旅行安排，包括中途停留，所導致的懲罰性費用
3. 行李超重費用、貨運費、以及航班取消保險

獎助金接受者必須取得下列最低保險項目：

1. US\$250,000或等值的醫療照護與住院保險
2. US\$10,000或等值的意外死亡與肢解保險
3. US\$50,000或等值的緊急疏散保險
4. US\$10,000或等值的遺體運送回國保險

保險的涵蓋範圍必須是全世界的，而非限於接待國家。對本國的涵蓋可以被排除。保險必須自出發之日起

生效直到返家之日為止。獎助金接受者在受到基金會要求時必須提供一份他們的保單的副本。基金會不負責對於任何種類的獎助金接受者提供保險涵蓋。

所有獎助金接受者必須遵守RI的旅行國家限制。

贊助扶輪社或地區必須保存所有使用獎助資金旅行的獎助金接受者緊急聯絡資料以及旅遊行程，並且應要求與基金會分享此資訊。

## X. 非扶輪社友獎助金接受者

接受獎助金資助獎學金以及參與職業訓練團隊的非扶輪社友被期待表現出對扶輪充分的知識以及充分的承諾與他們的贊助者參與活動與服務。下列標準也是用於非扶輪社友獎助金接受者：

1. 非扶輪社友獎助金接受者在出國以前必須參與一次出國前訓練課程。
2. 非扶輪社友獎助金接受者被期待應他們的贊助者要求參與扶輪社與地區的活動。
3. 職業訓練團隊成員的親人如果達到合格性要求時也可以參加同一團隊。
4. 獎學金學者與職業訓練團隊成員如果在獎助金結束後選擇繼續旅行，必須在獎助金完成後4週之內回到他們的國際贊助者地區。
5. 非扶輪社友獎助金接受者必須精通接待國家的語言。
6. 全球獎助金授獎學生必須提交一份申請時間以前不超過12個月的扶輪基金會所認可的語言測驗成績。

## XI. 合作機構

合作機構是受到贊助者邀請提供專業技術、基礎建設、倡議、訓練、教育、或是對於獎助金的其他支援的聲譽良好的非扶輪機構或是學術研究機構。合作機構必須同意遵守扶輪基金會所要求的報告以及查帳工作，並且應要求提供收據與採購證明。在一個扶輪年度內，對涉及單一個合作機構的專案不能核准超過5件全球獎助金，除了在某一特定大學的獎學金研究之外。

### 地區獎助金

所有提供給合作機構的資金必須使用於明確的專案活動，而地區也必須保存一份這類活動的分項列舉的報告。

### 全球獎助金

獎助金贊助者必須在申請時提供一份由主要贊助者雙方以及合作機構所簽署的備忘錄(MOU)。該MOU必須包含下列條款：

1. 由主要贊助者雙方證實此獎助金是由涉及的扶輪社或地區所發起、控制、以及管理
2. 來自兩主要贊助者背書確認該合作機構聲譽良好，並且遵守所有管轄法律行事
3. 明確界定涉及各方面的活動的獎助金執行計劃
4. 來自合作機構的同意參與任何扶輪基金會對於與獎助金有關聯的活動的財務審查

## XII. 扶輪基金會的特殊考量 (印度)

扶輪基金會與印度扶輪基金會鼓勵印度的所有扶輪社與地區根據國外捐獻管理條例(FCRA)向印度政府(GOI)註冊。有關FCRA的一般資訊，請上網<http://mha.nic.in/fcra.htm>；要取得註冊表單，請到<http://mha.nic.in/fcra/intro/forms.html>。除了其他所有約定與條件之外，全額或部分支付到印度的扶輪社或地區的獎助金須遵循下列支付與報告的程序以遵守GOI的法律以及FCRA：

1. 獎助資金將不會被釋出到印度銀行的帳戶，除非第VII節所列的一般性支付要求全部都已達成，並且或是兩贊助者提供文件證明該銀行帳戶已經根據FCRA註冊，或是幕僚確定可以由印度國內的捐獻得到足夠的資金。否則，該項支付將會放入排隊行列，並且只有當作了更多的捐獻而有足夠的資金可用時，才以先到先得的方式支付。
2. 在每年3月31日以前釋出給印度的獎助金的進度報告在同年5月31日到期。最終報告在獎助金完成後2個月到期。
3. 所有進度報告必須包含：
  - a. 第VIII節所列的所有一般性報告要求
  - b. 如果獎助金額的一部份已經被使用時，需要使用證明，連同由有照會計師簽證(附上會員號碼)的該筆獎助金額的收支報表。
  - c. 如過獎助資金因為任何理由尚未使用，請附一份顯示獎助金額入帳的日期的原始銀行結單或是銀行存摺(或是一份由銀行經理證明的影印本)，以及一份聲明解釋為何該筆獎助金額尚未動用，即或該獎助金額在3月以前就收到。
4. 所有最終報告必須包含：
  - a. 第VIII節所列的所有一般性報告要求
  - b. 使用證明，連同由有照會計師簽證(包括會員號碼)的該筆獎助金額的收支報表。
  - c. 一份原始銀行結單或是銀行存摺(或是一份由銀行經理證明的影印本)
  - d. 一份銀行調節報表，如果有多筆獎助金支付到單一FCRA帳戶的話
  - e. 支付帳單/開支收據正本或影印本，以及(如果只提供影印本的話)一份手寫保證”所有正本將會保存8年，並且當印度扶輪基金會要求時會被出示”。
  - f. 受益者資訊(例如，相片、新聞簡報、來自受益者的感謝函)
  - g. 將任何金額的任何剩餘資金退還扶輪基金會。

## 附錄 C：地區備忘錄

### 扶輪基金會未來願景試辦

#### 備忘錄

1. 認證條款
2. 地區職員對於認證的職責
3. 銀行帳戶的要求
4. 財務管理計劃
5. 扶輪社認證
6. 憑證保存
7. 對於獎助資金使用的報告
8. 報告以及解決獎助資金濫用的方法

#### 1. 認證條款

當地區顯示它已經達成認證的最低要求之後，它在下列前提下可以在未來願景試辦期間保持資格。等到未來願景試辦結束時，續約的條款將會決定。

- A. 一旦成功的達成認證的要求時，該地區將得到認證地區的資格，直到 2013 年 6 月 30 日未來願景試辦期結束為止。
  1. 為了維持認證地區的資格，地區必須遵守本備忘錄(MOU)以及所有適用的扶輪基金會(TRF)政策。
  2. 在未來願景試辦期間接任的地區總監(2011-12 以及 2012-13)必須在他們就任後不遲於 30 天提交他們的授權簽署。
- B. 以下任何情況，認證將被暫停或取消：
  1. 對於獎助資金不當使用或是管理不善，或是未能適當的處理牽涉到以下(但不限於)的申述：詐騙；偽造文書；竄改社員資料；嚴重疏失；危害受益者的健康、福祉、或是安全；不合條件的捐獻；使用資金圖利個人；未公開利益衝突；少數人獨佔獎助資金；假的報告；估價過高；接受受益者酬勞；不法活動；對異性不端行為；將獎助資金使用於不合格的目的。
  2. 若扶輪社合乎在本文件所提的 TRF 認證標準卻毫無理由的拒絕為該扶輪社認證。
  3. 地區的環境讓地區扶輪基金獎助金小組委員會無法處理認證的程序。
- C. 經由加入本協議並且由 TRF 接受獎助資金，本地區瞭解並證實本地區，作為一個實體，要為其整體以及為其成員扶輪社的行為負責；而扶輪社，作為一個實體，要為其整體的行為負責。在關於 TRF 的獎助資金上，這意味著：
  1. 一個地區要為地區所贊助的獎助資金的使用負責，不管是哪一(些)個人或團體控制此資金。
  2. 一個扶輪社要為扶輪社所贊助的獎助資金的使用負責，不管是哪一(些)個人或團體控制此資金。
  3. 地區要為扶輪社所贊助的獎助資金負責。一旦發生贊助扶輪社被終止會籍或是其他原因無法對該獎助金負責時，地區就要負起使用這些資金的責任。

4. 一個已認證的地區可以分配 TRF 地區獎助資金給其地區內或其他地區未認證的扶輪社；不過，該地區要為那些資金的使用完全負責。如果這些未認證的扶輪社未能遵守扶輪基金會地區獎助金的約定與條件、扶輪基金會政策彙編、以及本 MOU 將置該地區的認證資格於危機。
- D. 一個已認證的地區必須保證如同扶輪基金會政策彙編 7.030 所列舉揭發任何潛在的利益衝突，並且必須遵守**獎助金參與者利益衝突政策**。
- E. 所有已認證的地區必須與營運稽核(operational audit)合作。

## 2. 地區職員對於認證的職責

地區扶輪基金委員會主委以及地區扶輪基金獎助金小組委員會成員除了要監督 TRF 獎助金的正當執行以外，也要為扶輪社與地區的認證負主要責任。

- A. 地區扶輪基金委員會(DRFC)主委負有以下責任
  1. 執行、管理、以及維護地區的認證流程
  2. 證實成員扶輪社的認證資格
- B. 地區扶輪基金獎助金小組委員會負有以下責任
  1. 督導扶輪社的認證
  2. 確保對於所有 TRF 獎助金都執行了保管工作措施以及妥善的獎助金管理作為
  3. 遵守、密切注意、實施、宣傳、以及教育扶輪社地區與全球獎助金的約定與條件
- C. 地區總監、地區總監當選人、以及 DRFC 必須建立一套繼任計劃以確保資訊與文件的保存。

## 3. 銀行帳戶的要求

為了接受獎助資金，地區必須有一個地區所控制的銀行帳戶以確保資金會進入一個集中管理的地點，而非給一位個人。此程序也可容許對於資金的共同監督。

- A. 地區必須遵照適用法律維持一個僅供 TRF 獎助資金使用的地區帳戶。
  1. 該帳戶必須是低息或是不孳息的，而且任何賺取的利息必須附有憑證，並且僅能使用於合格且受核准的獎助金活動或是歸還給基金會。
  2. 帳戶的名稱必須辨認出它是使用於獎助資金(例如：“扶輪 1234 地區獎助金帳戶”)。
  3. 獎助資金不可以存於投資性帳戶，包括但不限於：共同基金、定存、銀行存款證 (Certificate of Deposit)、債券、以及股票。
- B. 必須有銀行結單來支持收支報表。
- C. 支票與提款條上必須有兩位扶輪社友的簽名。

#### 4. 財務管理計劃

財務管理是妥善的保管工作不可或缺的成分，而一份事先決定好並列入記錄的計劃可以協助提供一致性的行政管理。對於獎助金的監督必須超越對那些用於私人或公司資金者，並且每一個地區都被要求擬定並維護一套財務管理計劃。

##### A. 財務管理計劃必須包含下列措施

1. 維護一套標準的帳目，包括所有收據以及支出的完整記錄，以及保存所有 US\$75(或是由適用法律所規定的任何金額)或以上的支出的收據
2. 適當的話，依照獎助金申請書上所核准將獎助資金直接支付給扶輪社、扶輪社友、供應商、以及受益者。未能馬上支付出去的獎助資金不可移轉，必須存在設立好的專案帳戶，除了直接支付給獎助金活動或是退還資金給 TRF 以外。
3. 維護分開的收入與支出報表，適用的話請加註利息收益以及回收款。
4. 保存一份將資金依據各個專案分開的總帳。
5. 建立一套財產目錄系統來控制以獎助資金購買的設備以及其他資產，並且保存透過獎助資金活動所採購、生產、或配送的品項的記錄。
6. 保證所有獎助金活動，包括資金的轉換，都符合當地法律。
7. 恪遵第 3 節所述的所有銀行帳戶的要求。
8. 實施按月銀行調整。
9. 保存一套在領導人變更時移交銀行帳戶保管權的計劃。

##### B. 財務管理計劃與其執行必須每年評估。地區必須選擇實施地區扶輪基金稽核委員會或是一個獨立的財務評估。

1. 地區扶輪基金稽核委員會必須
  - a. 由至少 3 位互不相關而且懂得財務的扶輪社友組成，他們每一位都是地區內不同扶輪社的資格良好的社員，並且其中至少有一位是現任的地區職員，其中有一位是前地區總監。
  - b. 要由 2010-11 地區總監任命，並且在地區年會中由地區內扶輪社通過(或是，如果不可能如此的話，經由通訊投票)。
  - c. 至少有一位成員具有專業的會計與稽核的經驗。
  - d. 要避免利益衝突。本委員會不可以包含：任何獎助金專案委員會或是地區扶輪基金獎助金委員會的成員；DRFC 主委、地區總監當選人、甫卸任前總監、或是地區總監；任何地區分配委員會(如果有的話)的成員；或是任何在本委員會任期當中正好是或是計劃擔任一個獎助資金的專案聯絡人或是接受人的扶輪社友。
2. 一個獨立的財務評估是由一個獨立的，懂得財務，並且與要被檢查的資金沒有直接關聯或或是與扶輪社或地區沒有直接關係的人士或機構所進行對於財務控管以及法律服從性的評鑑。此評估在範圍上要較稽核或審查為小，因而不會就整體的財務報表表示意見。

3. 一旦選好一種審查的方式，該財務管理計劃以及它的執行必須包括：
  - a. 對支出做檢查以確定資金用於原定目的，保存適當的記錄，以及備有一套對於支出的控管系統。此檢查必須包括：
    - (i). 選取一個支出樣本並與支持的憑證相符。
    - (ii). 檢討完整的支出清單以確定資金是以符合獎助金撥付的約定與條件的方式支出。
    - (iii). 鑑定所使用的採購程序。
    - (iv). 檢討銀行存款餘額調節表(Bank reconciliation)以確定它們經正確的製作，而且期初餘額(opening balance)與獎助金活動的財務記錄以及銀行結單相符。
  - b. 在每一扶輪年度結束後3個月內將本審查結果的報告交給地區各成員扶輪社。
  - c. 確認恪遵 TRF 對於憑證保存的各項要求(第 6 節)

## 5. 扶輪社認證

扶輪社必須通過認證才有資格接受扶輪基金會獎助金，而地區也有責任幫有興趣的成員扶輪社認證。

- A. 地區必須利用扶輪基金會的訓練資源為所有有興趣接受獎助資金的扶輪社提供獎助金管理與認證的訓練。地區可以在社長當選人訓練會、地區講習會、或地區年會當中提供訓練。
- B. 地區可以設定它自己的認證計劃，約定與條件，以及為其會員扶輪社認證的指南，只要它們符合 TRF 的最低要求的話。
  1. 扶輪社接受並簽署 TRF 所提供的備忘錄。
  2. 扶輪社社長當選人或是一位扶輪社所指派的任命人出席獎助金管理與認證訓練。

## 6. 憑證保存

保存資料為獎助金的管理提供透明度，並協助為稽核或獨立財務評估作準備。

- A. 憑證保存系統或地區檔案必須
  1. 能讓扶輪社員、專案贊助者地區與扶輪社的職員，包括參與扶輪社的理事會、以及地區扶輪基金獎助金小組委員會成員接近並取得。
  2. 保存原始憑證至少 5 年，或是如有適用法律要求的話還要更久。
- B. 必須保存並且可供 TRF 做稽核的憑證包括但不限於：
  1. 銀行資料
    - a. 所有銀行帳戶資料以及一份過去結單的複本
    - b. 受款簽署人變更(如果有相關話)的文件證明。
  2. 有文件記錄的各項計劃與程序，包括：

- a. 財務管理計劃的條款與程序
  - b. 說明以及分項列舉存款與取款的總帳
  - c. 保管憑證與檔案的程序
  - d. 一套地區扶輪基金獎助金小組委員會的繼任計劃
  - e. 接受以及調查申訴的系統
3. 來自地區扶輪基金稽核委員或是獨立財務評估的年度報告
  4. 法律文件
    - a. 責任保險的複本(若需要的話)
    - b. 旅行者保險的複本
  5. 地區認證文件
    - a. 提交給 TRF 的地區認證申請書的複本
    - b. 來自 TRF 的地區認證核准的複本
  6. 扶輪社認證文件
    - a. 已認證的扶輪社的獎助金管理與認證訓練證明文件
    - b. 已認證的扶輪社的備忘錄，上面顯示扶輪社取得認證資格的日期
  7. 地區獎助金與地區所贊助的全球獎助金的資訊
    - a. 提案與申請書複本
    - b. 獎助金同意書複本
    - c. 提交 TRF 的報告以及由接受地區獎助資金的扶輪社與實體所收集的資訊，包括所有以獎助資金採購的收據與發票，的複本。
    - d. 書面或電子通訊

## 7. 對於獎助資金使用的報告

獎助金報告是獎助金經營與管理工作的一個關鍵。地區必須擬定一套獎助金報告流程以保持認證資格。

- A. 地區必須利用下列方式就所有地區指定基金(DDF)的使用向全部成員扶輪社報告
  1. 每年在一項全體扶輪社都受邀請或是都有資格參加的地區會議上提供一份報告，這包括接受獎助資金的各件專案的支出明細以及獎助資金所發給的地區、扶輪社、以及個人的名稱。
  2. 在總監月報內納入這類獎助金的財務資訊。
  3. 地區必須在每一扶輪年度結束後 3 個月內向地區各成員扶輪社報告年度的地區扶輪基金稽核委員會審查或是獨立財務評估的結果。
- B. 地區必須堅守所有 TRF 獎助金報告的要求，並且與所有的 TRF 獎助金稽核合作。

## 8. 報告以及解決獎助資金濫用的方法

對於獎助金濫用的報告必須追蹤、調查、以及解決。在有問題發生以前就有一套程序備用可以創造出一個培養公平調查的環境以及一個對於資金的不當絕對不被容忍的訊息。

- A. 地區必須設計一套促進及追蹤來自扶輪社友、受益者、合作機構、以及任何其他參與或知悉獎助金活動的個人報告不當使用獎助金的系統。
- B. 對於所有不當使用的報告進行調查。所有由 TRF 所接到的不當使用的報告將首先轉到地區作調查。
- C. 在調查並做好判斷後，將任何獎助金相關活動的可能的不當使用或不當行為向 TRF 報告，並指出地區將如何行動以解決此一狀況。

(2009 年 8 月)

## 附錄 D：扶輪社備忘錄

### 扶輪基金會未來願景試辦

#### 扶輪社備忘錄

本文件是扶輪基金會(TRF)提供給參與未來願景試辦扶輪社的正式備忘錄(MOU)。它是扶輪社與其地區之間的一份同意書，說明該社要採取哪些措施以確保妥善的執行全球獎助金活動以及管理扶輪基金會全球助金。經由授權簽署本文件，扶輪社同意它將遵守所有基金會的要求。

每個地區必須決定那些由扶輪基金會地區獎助金得到獎助資金的扶輪社是否有責任要執行扶輪社MOU。

1. 認證條款
2. 扶輪社領導人對於認證的責任
3. 財務管理
4. 憑證保存
5. 對於獎助資金使用的報告
6. 報告的方法以及對於獎助資金不當使用的解決

#### 1. 認證條款

- A. 一旦成功達成認證的要求，本社將得到一年期的認證資格
- B. 經由加入本協議並且接受扶輪基金會獎助資金，本社瞭解並確認本社，作為一個實體，要對獎助資金的使用負責，不論是哪(幾)位個人或哪一群人控制這些資金。
- C. 本社必須公開任何潛在的利益衝突，並且必須遵守扶輪基金會政策彙編第7.030.節所列舉的『獎助金參與人利益衝突』政策。
- D. 本社必須與所有的地區以及TRF的稽核合作。

#### 2. 扶輪社領導人對於認證的責任

- A. 必須任命一位社員處理扶輪社認證事宜，並且確保對於所有的TRF獎助金都執行保管措施以及妥善的獎助金管理作為。
- B. 本社必須為獎助金記錄的移交建立一套繼任計劃以確保資訊以及憑證的保存。
- C. 社長當選人或是一位扶輪社的任命人必須出席由地區所安排的獎助金管理與認證訓練。

#### 3. 財務管理

- A. 本社必須遵照適用法律維持一個僅供扶輪基金會全球獎助金的銀行帳戶。
  1. 該帳戶必須為低息或是不孳息的，而且任何賺取的利息必須附有憑証，並且僅能使用於合格且事先得到核准的獎助金活動或是歸還給基金會。
  2. 獎助資金不可以存於投資性帳戶，包括但不限於：共同基金、銀行存單、債券、以及股票。
  3. 支票與提款條上必須有兩位扶輪社友的簽名。

- B. 本社必須擬定一套財務管理計劃，其中包括下列措施：
1. 維護一套標準的帳目，包括所有收據以及支出的完整記錄，以及保存所有 US\$75(或是由適用法律所規定的任何金額)或以上的支出的收據。
  2. 適當的話，依照獎助金申請書上所核准將獎助資金直接支付給扶輪社友、供應商、以及受益者。未能馬上支付出去的獎助資金不可移轉，必須存在設立好的專案帳戶，除了直接支付給獎助金活動或是退還資金給TRF以外。
  3. 維護分開的收入與支出報表，適用的話請加註利息收益以及回收款。
  4. 維護一份將資金依據各個專案分開的總帳。
  5. 建立一套財產目錄系統以管控利用獎助資金購買的設備以及其他資產，並且保存透過獎助資金活動所採購、生產、或配送的品項的記錄。
  6. 實施按月銀行調整。
  7. 保存一套在領導人變更時移交銀行帳戶保管權的計劃。
  8. 保證所有獎助金活動，包括資金的轉換，都符合當地法律。

#### 4. 憑證保存

- A. 本社必須設立一套憑證保存系統或是扶輪社檔案室以保管原始憑證至少達5年，或是有適用法律要求的話還要更久，這些憑證包括，但不限於：
1. 與認證有關的文件
  2. 扶輪社MOU所要求的所有政策與程序的記錄與文件。
  3. 與獎助金相關的憑證，包括所有獎助金的原始文件、提案與申請書的複本、獎助金同意書的複本、提交給TRF與地區的報告的複本、所有以獎助資金所作採購的收據與發票、書面或電子通訊記錄。
- B. 文件必須貯存於熟知、本社扶輪社友可接近的熟知地點，並且在應要求或是有稽核時必須能夠提供給TRF或地區。

#### 5. 對於獎助資金使用的報告

本社必須依照扶輪基金會地區獎助金與全球獎助金的約定與條件所列舉對於獎助資金的使用作報告。

#### 6. 報告的方法以及對於獎助資金不當使用的解決

本社必須向地區報告任何獎助金相關活動中潛在的不當使用或不當行為。

#### 7. 授權與同意

我們，身為負責\_\_\_\_\_扶輪社獎助金活動者，保證本社遵守本備忘錄上所列各項要求，並將告知國際扶輪\_\_\_\_\_地區有關本社任何與這些要求相關的政策與程序變更或修訂。

扶輪社社長	
任期	
姓名	
簽名	
日期	

扶輪社社長當選人	
任期	
姓名	
簽名	
日期	

## 附錄 E：答案重點

### 課程 1：第 21-23 頁討論

#### 實例 1

**焦點領域：**經濟與社區發展

**永續性因素：**本專案經由提供婦女的合作社材料以強化產生收入的活動以及妥善商業作為的知識以將增加的紡織品生產變現來滿足在當地社區減輕貧窮。作為職業訓練以及識字教學的接受者，此婦女合作社的成員們將具有較佳的能力以達成持久的經濟穩定性以及長期的財務自主。

#### 實例 2

**焦點領域：**基礎教育與識字，水與衛生

**永續性因素：**改善設備與教育資源的需求得到滿足。設備由於有了乾淨的水以及訓練如何好好維護它們而得到改善。除了乾淨的水以外，廚房設備以及器皿可以讓教職員供應兒童午餐。訓練學校的教職員課程的設計加上新的書籍、書桌、以及學校消耗品將可協助教師們得到新的技巧，一旦獎助資金用罄後他們還可以運用。

#### 實例 3

**焦點領域：**母親與兒童健康

**永續性因素：**產前與新生兒照護的需求得到滿足，並且由於提供現代化的醫療設備以及訓練為生供作者維護這些設備，在獎助資金用罄後仍將繼續得到滿足。此外，本專案以當地醫療專業人員的技術培養以及預產母親的意識為目標，因而在當地的層次打造了能力而使社區成員擁有了繼續朝向提高兒童生存率努力的工具。

## 課程 1: 分組課程活動第二部分 第 36 頁

### 全球獎助金提案

在您開始以前，請先閱讀 **約定與條件**。

灰色陰影欄位指出提案的問題並作說明。較佳的答覆以斜體字列於其下。

1. 地主夥伴是一個：

扶輪社

地區

主要地主聯絡人資料：

姓： 名：  
E-mail:   
電話：  
地區： 扶輪社：

2. 國際夥伴是一個：

扶輪社

地區

主要地主聯絡人資料：

姓： 名：  
E-mail:   
電話：  
地區： 扶輪社：

3. 請描述受益社區，包括它的位置，請利用任何有相關的地理學與人口學資訊。

提案的每一欄位都必須填寫。如果提案(或申請書)有一個問題留白，會員入口不會讓該提案上傳給 TRF。

#### 較佳答覆：

*南極是一個極為偏遠並且隔絕的地方，距離最近城市，永凍市，約 40 公里。它是一個很多山的區域，而且依季節，通往永凍市的道路可能不通。雖然該社區在經濟發展有了進步，許多南極的居民仍然每天靠不到 1 美元過活。健康照護的取得受到限制，而且這個區域很多居民也付不起。若非由於南極醫療所的免費服務，這個社區有些成員可能永遠得不到任何類型的健康照護。*

4. 有哪些社區需求被找到？

健康照護不足

需要更多細節來顯示已經對此社區做過一次完整的需求評估。

**較佳答覆：**

在此區域有許多需求，其中最迫切的是對於一般性健康照護缺乏恆定的管道，這就是我們這個專案所要處理的。其他重大的需求包括改善兒童的基礎教育機會以及改善職業訓練計畫以增加年輕人就業機會。

提供有關這兩個扶輪社的歷史及它們之間溝通的資訊，以及對於此社區主要需求的完整瞭解。

5. 這些需求目前如何被當地資源及/或政府機關、NGO 等處理？

他們目前未被處理。

需要更多細節來說明這些需求如何未被處理。

**較佳答覆：**

這些需求大部分並未被處理。當地政府對於該診所的開銷只補貼了極小的金額。不過，他們給這診所的金額根本不可能支付扶輪社友們以本獎助金所能提供的這些設備與訓練。在此區域 NGO 很少，因為它是如此偏遠。

6. 請以 250 個或更少的字數扼要概述所提議的活動，包括它所要處理的需求，預計的受益者、以及對該社區潛在的益處。

南極醫療所一年服務超過 7,500 人。該診所仍在使用超過 25 年的舊設備。北極扶輪社想要採購二手的(但仍然可使用)的醫療設備，這些設備將會較該診所目前的設備升級。

一項一次性的設備採購並不是一件永續性的專案。此外，雖然這些要提供的設備可能對此診所有所幫忙，二手的設備故障的機會還是較高，因而其壽命也較短。

**較佳答覆：**

南極醫療所一年服務超過 7,500 人。該診所還在使用超過 25 年的設備。南極與北極扶輪社想要提供新的設備，那將是該診所目前設備的升級，因而將可擴充該診所的治療容量。此外，一個來自北極扶輪社的職業訓練團隊將要到南極去。他們將協助裝設這些新設備並且訓練診所醫護人員如何妥善使用及維護此新的設備。他們也將提供訓練醫護人員新的治療技術與程序好讓該診所可以給病人提供新的服務。該團隊也計劃訓練幾個人如何教育社區成員基本的健康與衛生觀念。

新的設備將會有較長的壽命以及較大的能力。加入職業訓練團隊可以為診所醫護人員提供訓練，好讓他們知道所有目前使用的醫療程序的最佳技術，並接受訓練操作新的技術。該團隊的在場也將可協助確保這些設備妥善安裝並且醫護人員得到訓練如何使用及維護它們。有了這些活動可以讓受益社區的成員積極參與本獎助金，並且給予他們可以分享的知識，可以造福整個社區。

7. 請列舉任何參與此提議的活動的合作機構或大學。

無資料

8. 請說明受益社區將如何參與本活動。請提供明確的例子。

醫護人員將使用這些設備並提供醫療照護。

在問題 8-12 所提供的資料本身並沒有錯，但是其回答很模糊。更多的細節會有幫助，並可以顯示這兩個扶輪社在這個專案中已經盡了多少努力以及事先的考慮。

**較佳答覆：**

該社區中對於此專案參與最多的會是該診所的醫護人員。他們將要使用這些設備並且由職業訓練團隊接受大部分的訓練。此外，經由診所醫護人員的協助，該團隊可以找到並且教導幾個人成為基礎衛生訓練員，因而基本衛生與健康照護的重要性將可以繼續教育給該社區。

在問題 8-12 所加入的細節給 TRF 對於本獎助金以及已經進行的規劃有更多瞭解。

9. 受益社區是否確認它希望這(些)活動實施？

是

10. 此提案的活動支持了哪一(幾)個焦點領域？請勾選適合的(可複選)。

- 和平與衝突預防/解決
- 疾病預防與治療
- 水與衛生
- 母親與兒童健康
- 基礎教育與識字
- 經濟與社區發展

11. 請說明這個(些)活動將如何滿足哪個(些)焦點領域的目標。

本專案與疾病預防與治療一致。我們將要提供設備好讓該診所能夠對更多的人提供更好的照護。

**較佳答覆：**

本專案支持了疾病預防。我們將要提供訓練與設備好讓該診所能夠較佳的照護給更多的人，因而該社區對於如何保持健康以及預防疾病有了較好的意識。

12. 這個(些)活動的立即與長期成果將會是什麼？

在該診所可以得到較好且較多的服務。社區的健康改善。

**較佳答覆：**

立即的成果將是該診所能夠提供較佳層次的照護。透過新設備以及由職業訓練團隊所提供的訓練的結合，醫護人員將能夠操作他們先前得不到的新技術。他們現在將能夠看更多的病人，並能治療較複雜在以前可能必須後送另一個醫療機構治療的疾病。

長期而言，經由該診所能提供較高層次的照護以及(由社區訓練員)提供繼續的健康與衛生訓練這兩種因素的結合，將可以導致整體性的健康與福祉的改善。

13. 請說明參與的所有各方要如何作為以確保這個(些)活動的可持久性。

醫護人員將對這些設備提供必要的維護以讓它保持可用狀態。

這個回答並未提供任何有關贊助者們要如何繼續參與的資訊。它似乎也顯示了贊助者們缺乏保證永續性的承諾。

**較佳的回答：**

南極扶輪社將與該診所保持密切聯繫並做定期訪視以確保這些新設備可用並且得到妥善維護。南極扶輪社也將與北極扶輪社保持定期聯絡以分享他們的觀察。

來自北極扶輪社的義工只要可能時將繼續訪問該診所。在提供病人照護同時，義工們也將訓練診所的醫護人員最新的治療與技術。

顯示了夥伴扶輪社已經規劃好即使在資金用罄後仍將監督本專案，並確保它繼續成功。

14. 提議的開始日期：

09/01/2010

15. 提議的完成日期：

10/01/2010

16. 提議的預算(以美元計)：

醫療消耗品	16,500
訓練教材	1,000
國際旅行	10,000
住宿	4,000
當地旅行	1,600

17. 提議的資金籌措：

DDF 金額(以美元計)：	5,000	12,500
扶輪社友現金捐獻(以美元計)：	5,000	5,000
額外的外部資金(以美元計)：		
請求的 TRF 配合(以美元計)：	7,500	15,000
<b>總籌措資金(以美元計)：</b>	<b>17,500</b>	<b>32,500</b>

全球獎助金的最低預算為 US\$30,000.

資金申請額以及總預算符合 TRF 的規定。

## 課程 3：分組課程活動

### 第 1 部分：需求評估

#### 第 59 頁

方案 A 有問題，因為雖然它是一個好的構想，但是該社區或地主扶輪社友都不具備創設及經營一家製造工廠的能力。到頭來，該社區可能還是由原始的專案單純提供蚊帳能得到較佳的服務。

方案 B 為最佳，因為它服務了原始受益者的需求，而且經由在社區訓練與增進能力而可永續。它是唯一能協助社區自己長期處理此議題的方案。

方案 C 也成功的提供居民蚊帳。不過，它不具永續性，將會需要更多的金錢來提供更多的蚊帳或是訓練居民去生產。

### 第 2 部分：資金不當使用

#### 第 63 頁

##### 對方案 A 的答覆

只與幾個人討論這個問題無法提昇透明度，並讓問題持續下去。雖然該扶輪社最終能夠退還資金給扶輪基金會而解決問題，如果該社與地區在處理這個問題更主動的話或許可以避免這個問題。基金會永遠是寧願去滿足受益者的需求而不是接受退還獎助資金。如果該車輛的登記早些變更並且這個問題有處理的話，或許會有另一個機構可以使用這輛救護車來嘉惠有需求的社區。

#### 第 65 頁

##### 對方案 B 的答覆

由於在過程中納入扶輪社理事會並讓更多人注意到此一狀況，地區培養了一個開放的環境讓扶輪社員要彼此負責。因為該社已經作了一起捐贈救護車的決定，並且共同擬定一套利益衝突計劃，對於未來獎助金的監督將會更為成功，因為有更多的人投入此過程。地區藉著擔任仲裁者協助授權該社採取正確的行動方針。此外，這輛救護車還是能嘉惠有需求的社區。

## 第 3 部分：討論

### 第 66 頁

#### 1. 認證如何在增加的管理扶輪基金會獎助金的責任上協助貴地區？

認證有益於地區，因為它將

- 協助地區為增加的管理扶輪基金會獎助金的責任做好準備
- 改善對於獎助資金的監督
- 容許簡化、對使用者親合性的申請、撥款、以及報告的流程
- 提供地區及它們的扶輪社符合基金會規定以及成功的參與獎助金活動所需的資源。
- 協助確保地區的獎助金活動更有效並且對他們的社區更有幫助。

MOU 的規定將可確保地區

- 具備妥善的財務與保管工具來管理獎助資金
- 在管理獎助資金時盡了他們應有的努力
- 完全瞭解基金會的規定

#### 2. 貴地區將採取哪些步驟以便適應這些新的規定？

地區將需要保證它們的領導人充份瞭解有關認證與獎助金管理的規定。他們必須評量他們現有的財務管理制度並且決定有哪些需要修訂或調整以符合 MOU 的規定。他們也必須在為扶輪社認證以前考量其後勤與規劃。這些步驟可能需要地區改革它們的委員會以及委員會架構。

## 課程 5：分組課程活動

### 第 75 頁

#### 扶輪社為何應該通過認證的樣本陳述：

認證對扶輪社有益處，因為它將

- 讓地區放心它們的扶輪社具備了妥善的管控可以管理獎助資金
- 改善對於獎助資金的監督
- 提供扶輪社符合基金會規定並且成功參與獎助金活動所需資源
- 協助確保扶輪社的專案更有效並且對他們的社區更有幫助。

扶輪社 MOU 的規定將可確保扶輪社

- 具備妥善的財務與保管工具來管理獎助資金
- 在管理獎助資金時盡了他們應有的努力
- 完全瞭解基金會與地區的規定